

# Diario de Burgos

Viernes, 9 - 5 - 1980 — Año LXXXIX — N.º 27.508

Fundado en 1891

Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA



20 PTAS.

## ENTREVISTAS DE ADOLFO SUAREZ UN MILLON DE YUGOSLAVOS EN BELGRADO CON MONDALE, KURT WALDHEIM Y CEAUCESCU EN LOS FUNERALES DE TITO

*Delegaciones de 150 países,  
presentes en las ceremonias*

También sostuvo contactos con otros personajes políticos, particularmente iberoamericanos

El acto no derivó en la esperada «cumbre» política internacional, aunque hubo contactos entre dirigentes

### El problema de Oriente Medio tema en todas las conversaciones

Belgrado (Efe). — El vicepresidente norteamericano, Walter Mondale, y el presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, se entrevistaron esta mañana por espacio de más de media hora en la residencia del embajador de los Estados Unidos en esta capital.

La entrevista comenzó a las once de la mañana, hora local (12, hora española), y en la misma estuvieron presentes, por parte española, el ministro de Asuntos Exteriores y el jefe del Gabinete del presidente.

Aunque de manera oficial no se ha informado nada sobre lo tratado en la entrevista, «Efe» ha podido saber que el tema central de la conversación, celebrada a petición de Mondale, ha girado en torno a la situación del Oriente Medio.

El presidente del Gobierno español habría expresado, según los datos disponibles, sus opiniones e impresiones

sobre la situación en aquella zona, que acaba de visitar oficialmente.

Por su parte, Mondale ha expuesto al jefe del Gobierno español la postura norteamericana en la crisis USA-Irán.

Asimismo, en el encuentro podrían haber sido abordados el tema de la próxima Conferencia de Madrid y las relaciones bilaterales entre España y Estados Unidos.

Inmediatamente después de la entrevista, el presidente Suárez se dirigió al palacio de la Asamblea de la República para asistir a las horas fúnebres por el fallecido mariscal Tito.

### OTRAS ENTREVISTAS

Belgrado (Efe). — Esta mañana en Belgrado el presidente Suárez se ha entrevistado con numerosos jefes de Estado y de Gobierno de todo el Mundo, informaron a «Efe» fuentes oficiales.

Adolfo Suárez ha hablado de manera detallada, entre otros, con el primer ministro de Perú; segundo hombre del régimen cubano, Carlos Rafael Rodríguez; presidente de Panamá, Aristides Royo Rey Balduino de Bélgica; primer ministro holandés, Van Agt, y ministro de Asuntos Exteriores nicaragüense, Miguel Escoto.

El presidente del Gobierno español saludó asimismo al

(Pasa a la página 15)

### DE LA VISITA DEL PAPA A KENIA



Nairobi (Kenia). — El Papa Juan Pablo II, vistiendo un atuendo tradicional de los nativos masai, durante una misa celebrada en el Uhuru Park de Nairobi. El Pontífice, de 59 años, se encuentra haciendo una gira por seis naciones africanas. — (Telefoto EFE-UPI).

### ROSON, ANTE EL CONGRESO

## EL MINISTRO DEL INTERIOR ESBOZA NUEVAS LINEAS DE ACCION CONTRA EL TERRORISMO DE CUALQUIER SIGNO

*A preguntas de varios parlamentarios respondió anunciando una política de mayor energía*

Madrid (Efe). — El ministro del Interior, Juan José Rosón, compareció esta tarde ante el pleno del Congreso de los diputados para contestar a las preguntas formuladas por distintos grupos parlamentarios sobre los sucesos y atentados producidos en los últimos días en Madrid.

El ministro afirmó que dichos casos han sido resueltos favorablemente por la rápida y eficaz acción de los servicios

policiales, tanto el incidente de la Facultad de Derecho como los graves hechos ocurridos en el bar «San Bao». Informó también de las detenciones producidas y señaló que se trabajaba activamente para ampliar las mismas y en la recogida de armas, así como en la realización de las pruebas periciales balísticas para el completo esclarecimiento de los hechos.

Dijo que han sido deteni-

das nueve personas que participaron en el atentado contra el bar «San Bao», y que han sido identificadas. Dos de ellas, añadió, también intervinieron en los incidentes de la Facultad de Derecho. Afirmó que tales sucesos fueron protagonizados por sectores de extrema derecha y que fueron acciones decididas por iniciativa propia, al margen de las directrices de las orga-

(Pasa a la página 15)

Belgrado (Efe). — Un millón de yugoslavos y 150 delegaciones de todo el Mundo han acompañado hoy los restos del presidente Tito, desde el edificio del Parlamento hasta su antigua residencia, que ahora será mausoleo y museo, donde fue enterrado a primera hora de la tarde.

Los actos comenzaron a las 12 en punto del mediodía, cuando el ataúd, cubierto por la bandera de Yugoslavia, descendió los 14 peldaños del Parlamento portado por diez generales y almirantes.

En ese momento, en Belgrado y en las restantes capitales de las repúblicas se hicieron salvas de honor.

Frente al Parlamento se encontraban los dirigentes mundiales llegados a Belgrado para asistir al entierro.

Stefan Doronjski, presidente de la Dirección colegiada de Yugoslavia, leyó un discurso en el que aseguró que Yugoslavia continuará la política de independencia y no alineamiento construida por el mariscal Tito.

Tras el discurso, un coro entonó canciones revolucionarias y

(Pasa a la página 19)

## GHANA TAMBIEN RECIBIO AL PAPA CON CANTICOS Y BAILES

*Juan Pablo II declara que la Iglesia Católica apoyará siempre la justicia*

Nairobi (Efe). — A primera hora de la mañana de hoy, jueves, Su Santidad el Papa Juan Pablo II, ha dado por terminada su visita a Kenia y emprendió vuelo con destino a Ghana, el cuarto país de su gira por Africa.

Después de una estancia de treinta y una horas en este país oriental africano y de una breve ceremonia de despedida, el Sumo Pontífice salió del aeropuerto de New Embakasi, de esta capital, a las 05,20 g.m.t. (07,20, hora española) hacia Accra.

### MENSAJE DEL PAPA A GUINEA ECUATORIAL

Accra (Efe). — El Papa Juan Pablo II envió un mensaje al coronel Teodoro Obiang Nguema, presidente de Guinea Ecuatorial.

El telegrama del Pontífice fue enviado a Malabo desde el avión en el que Juan Pablo II llegó a Ghana, procedente de Kenia al abandonar el cielo camerunés y antes de dirigirse hacia Benín.

«Al entrar en el espacio aéreo de su país —dijo el Papa en su telegrama, escrito en español— durante mi viaje pastoral a Africa, dirijo a Vuestra Excelencia un deferente y cordial saludo, mientras formulo fervientes votos de bienestar y de creciente progreso para esa querida nación, sobre la cual invocó copiosas bendiciones divinas».

LLEGADA A ACCRA  
Accra (Efe). — El Papa

Juan Pablo II llegó hoy a Ghana a las 12,30 (hora española) para dejar su mensaje de paz y justicia social a un pueblo que cuenta con 400.000 católicos.

(Pasa a la página 19)

### EN PAGINAS INTERIORES:

\* EN DOS AÑOS SERA REVISADO EL PLAN DE ORDENACION DE BURGOS

\* EL LUNES PROXIMO LOS REYES DE ESPAÑA LLEGARAN A QUITO

\* ASESINATO EN GUIPUZCOA DE UN COMANDANTE DE ARTILLERIA, RETIRADO

\* JORDI PUJOL TOMO POSESION COMO PRESIDENTE DE LA GENERALIDAD

\* MAS PESQUEROS ESPAÑOLAS APRESADOS POR MARRUECOS

\* MUEREN CIEN INDIOS EN UNA TORMENTA DE ARENA

### Muskie y Gromyko se entrevistarán en Viena el día 16

Washington (Efe). — El nuevo secretario de Estado norteamericano, Edmund Muskie, y el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, se entrevistarán en Viena el próximo día 16 de Mayo, se anunció hoy oficialmente en esta capital.

Su encuentro será el primero que celebren los ministros de Asuntos Exteriores de ambos países y el primero también desde la invasión soviética de Afganistán. En la reunión se tratarán «temas de mutuo interés» y se dará la «oportunidad para abrir líneas de comunicación entre los dos países», dijo el portavoz del Departamento de Estado al hacer el anuncio oficial.

Edmund Muskie tomó posesión de su cargo a última hora de hoy, jueves, en la Casa Blanca.

Fuentes próximas al Gobierno soviético dijeron en Moscú que la próxima entrevista entre Gromyko y Muskie permitirá desbloquear la tensión internacional. El Kremlin espera que la actual situación toque fondo con el encuentro de Viena y permita la participación de los países europeos en los Juegos Olímpicos de Moscú.

POSTAL

SIGUE

Lo que sigue es la violencia, claro. Está en su sitio, donde la pusieron hace varios años y de donde parece que nadie tiene fuerzas para apearla. Por si no fuera poco el dolor de los acontecimientos que origina en otros lados (en Madrid, por ejemplo, donde hay un muerto y varios heridos sin que nadie se explique por qué tiene que ser así), en el mismo Burgos tenemos que añadir un nuevo capítulo a la violencia con el atraco de ayer.

Ya no nos quedan argumentos para entrar en el análisis de este triste fenómeno. Si acaso, aún nos quedan fuerzas para condenarlo. Ahí podía quedarse todo. Ya se daría mucho por conseguido. Sería así porque estamos corriendo el riesgo, mucho más peligroso de lo que creemos, de insensibilizarnos a través de la proliferación de noticias que se producen casi en cada instante. Esto terminaría por ser lo peor ya que, en buena óptica, la inmoralidad hay que darla por existente, pero se puede combatir siempre que no exista callo en el alma colectiva que le aconseje, sin más, desentenderse de la moral, luchar para que siga en vigor y asustarnos ante todo acto que conlleve violencia. Cada vez que es atacado un miembro de la sociedad, el que sea, ésta tiene obligación de sentirse atacada y reaccionar en tal sentido.

No nos creemos con capacidad para aportar un repertorio de soluciones a este episodio (esperamos que circunstancial) de nuestra vida comunitaria. Esto no puede ser definitivo porque sería el caos, la vuelta a la selva y a la barbarie. De lo que sí podemos hacer uso es de la memoria y por ahí sabemos, sin más, que cuando la moral estaba en el primer plano de la vida de todos, esto no ocurría. Nadie alegue que la pobreza, venga por donde venga, es uno de los elementos de este estado de cosas. Nosotros, como varios millones de españoles más, sabemos que hubo una pobreza mayor unida a una tranquilidad total. La causa, con el resultado final de la prosperidad, estaba en aquel sentido moral de la vida que indicaba, sin contemplaciones que una vida humana era una vida humana, es decir, todo; que la propiedad ajena debe ser respetada, que la tranquilidad del prójimo tiene categoría de inviolable y que nadie, absolutamente nadie, tiene derecho a predicar con el mal ejemplo del derroche junto a la casa de los hambrientos.

En total, que así estamos. Nuevamente, las primeras letras del periódico (de éste y de todos) tienen que ser para relatar el desenvolvimiento de la violencia. Malo. Está ocurriendo con desgraciada frecuencia y por ahí no vamos a otro sitio que no sea la hecatombe. Hay que corregir la situación y cuanto antes. A medida que transcurra el tiempo, la lista de soluciones se irá haciendo más pequeña hasta que en ella no quede otro sitio que para lo radical y trágico.

BURGENSE

El lector encontrará en la reseña informativa de la movida sesión plenaria municipal de ayer todo cuanto le interesa conocer.

Como es sabido, uno de los asuntos que, de entrada, fueron objeto de debate concejil, ha sido el de la propuesta de adquisición del cuadro «Mejorar la raza», original del laureado pintor burgalés Marcelliano Santa María.

¿Qué es lo que representa esa obra calificada por expertos de una de las mejores obras de composición del artista y que realizó en el año 1900, es decir, en su juventud?

El cuadro aborda un tema esencialmente burgalés y en él se representa, como motivo principal, al prototipo de las famosas matronas burgalesas que amamantaron hasta a los hijos de la aristocracia española de su tiempo. Por lo visto el natural producto lácteo de las matronas burgalesas adquirió fama a escala nacional.

Este cuadro en el que aparecen muchas figuras humanas, lleva de ambiente de fondo un paisaje real del pueblo de Cardeñadijo.

El ciudadano burgalés comienza a familiarizarse con el ruido de las sirenas de los coches-patrullas policiales.

Cuando ayer se sintió esa

QUISICOSAS

zumbido de alarma por la calle de Valladolid, pocos transeúntes conocían que se trataba de un servicio de emergencia dirigido a la localización y detención de los autores del atraco cometido contra una sucursal bancaria próxima al antiguo y desaparecido hotel «Covadonga».

«Esto parece Chicago en el tiempo de Al Capone» comentó ayer exageradamente un burgalés.

Existen personas que aseguran que la proliferación de los delitos se debe a que no se castigan con arreglo a la Ley.

Pues bien, según nuestras noticias, en el Centro de Cumplimiento penitenciario de Burgos hay 600 reclusos, y noventa, en la sección correspondiente a lo que antes se llamaba Prisión provincial.

El número de presos aumenta hasta el punto de que se acusa una insuficiencia de funcionarios de Prisiones.

Ahora, con la puesta en vigor de las nuevas normas relativas a autores de los llamados delitos menores que pueden ser llevados a prisión y encerrados en ella durante un plazo máximo de seis meses hasta que salga el juicio,

las perspectivas penitenciarias se presentan de bastante movimiento.

Cosas de los nuevos y críticos tiempos sociales que atravesamos.

Siempre se dijo que «el que la hace la paga».

Pues bien, los destrozos causados en bienes públicos municipales y originados por personas, exigen una reparación, y esto indica el acuerdo del Pleno del Ayuntamiento de ayer, de promover acciones legales, en demanda de indemnizaciones por destrozos causados en farolas del alumbrado y en los semáforos.

Será cosa de prestar atención a este asunto las personas que, de una u otra forma, causan daños a la ciudad.

Varios lectores hacen llegar a esta sección la sorpresa y el agrado con que en la noche del lunes vieron aparecer en el programa «300 millones» nada más ni nada menos que la Catedral de Burgos a la cual los televisores en color, unido al versátil y exaltador del incomparable monumento, prestaban unos efectos de indudable belleza y atractivo.

Se congratulan nuestros co-

municantes de la feliz idea de TVE de abrir en «300 millones» una serie dedicada a las Catedrales de la Hispanidad, iniciándola precisamente con la de Burgos, joya en verdad del Arte y de la fe de un pueblo de tierra adentro que también fue capaz de aportar su propia impronta en la causa del Descubrimiento de América.

De Burgos y América anda la cosa, a propósito de la próxima conmemoración del IV Centenario de la fundación del renacido Buenos Aires por el burgalés Juan de Garay.

Los hijos de nuestro entrañable Valle de Losa —muchos de los cuales residen en distintas localidades de dentro y fuera de Burgos— tienen que comenzar ya a sentirse satisfechos al ver que se está abriendo paso la verdad, frente a la mentira o la confusión, en cuanto al reconocimiento de la naturaleza burgalesa del general Juan de Garay.

Por lo pronto se ha acabado el choteo que hace unos meses originó en nuestra ciudad y en el Valle de Losa la «erudita» crónica de un colaborador de TVE en Buenos Aires al decir que Juan de Garay fue vasco o extremeño.

El hecho de que en un periódico de Bilbao se haya publicado recientemente un artículo sobre el burgalesismo de Juan de Garay constituye un testimonio bastante elocuente en estos momentos.

Ayer hacíamos referencia a la Comisión provincial de Gobierno, que ha tratado diversos temas de interés.

Entre los diversos capítulos aparecía uno que hacía alusión al año de gestión que han cumplido los Ayuntamientos en su fase democrática. Con este motivo hubo una felicitación general por parte del gobernador a todos ellos y un detalle de las ambiciosas gestiones emprendidas por el Ayuntamiento de la capital, con el importante crédito recientemente acordado y la Diputación.

En general, este dato viene a constituir un claro exponente de la buena relación existente entre la Administración central y las Corporaciones locales, en su afán de trabajar por el bien común, lo que constituye inexcusable y principal deber.

Martinillos

TELEVISION ESPAÑOLA

VIERNES		19,30	Los ángeles de Charlie.
13,57	Avance Telediarío.	20,30	Informe semanal.
14,00	Programa regional simultáneo.	21,30	Noticias del sábado.
14,30	Gente hoy.	21,50	Sábado cine...
15,00	Telediarío.	23,45	Buenas noches.
15,30	Cosas.	UHF	
19,00	Banner y Flapi.	15,32	Hawai 5-0.
19,25	Con ocho basta.	16,30	Las olimpiadas de la risa.
20,25	Más vale prevenir.	17,00	La vuelta de Lucy.
21,00	Telediarío.	17,30	Retransmisión deportiva.
21,30	El dinero de todos.	19,00	La clave.
21,45	Teatro breve.	23,55	Buenas noches.
22,20	Ding Dong.		
23,30	Últimas noticias.		
23,50	Buenas noches.		

UHF	
19,47	Redacción de noche.
20,35	Polideportivo.
21,00	Ciclo Irène Dunne.
22,20	Documental.
22,45	Tribuna Internacional.
23,25	Buenas noches.

SABADC	
12,05	Animales, animales, animales.
12,30	Exhibición y engaño.
14,00	Parlamento.
15,00	Noticias del sábado.
15,30	El osito Mischa.
16,00	Primera sesión.
17,45	Aplauso.

**Emerson**  
El televisor del futuro  
**COMERCIAL**  
**VELO - MOTO**

AGENCIA MATRIMONIAL

Disponemos para usted de clientes de 18 a 70 años, que deseen contraer matrimonio (solteros, viudos y separados).  
LA ALIANZA. Apartado 319. San Sebastián.  
Teléfono (943) 28 67 89. Llamadas de 10, 1.

DEFIENDA SU LIBERTAD. SEA FELIZ!  
**CARAVANAS Y AUTOCARAVANAS**



**Quera**  
Carretera Nacional I  
Madrid-Irún Km. 243  
(Frente Firestone)  
Teléfono 22 02 16  
BURGOS

AUTOMOCION

Excmo. Ayuntamiento de Burgos  
COMISION DE CULTURA Y ENSEÑANZA

**CICLO CULTURAL DE PRIMAVERA**

DIA 10, SABADO:  
A las 8 de la tarde, en el Auditorium de la Caja de Ahorros del Circulo Católico, actuación de la SOCIEDAD CORAL «LA BADALONENSE», adherida a la M. I. Federación Coros de Clavé. ENTRADA LIBRE.

DIA 12, LUNES:  
A las 8 de la tarde, en el Circulo de la Unión, actuación del CUARTETO DE SAXOFONES de Adolfo Sax. ENTRADA LIBRE.

DIA 13, MARTES:  
A las 8 de la tarde, en el Gran Teatro, representación de «ANTAVIANA», por el Grupo Teatral DAGOLL-DAGOM. PRECIOS POPULARES.

DIA 14, MIERCOLES:  
A las 8 de la tarde, en el Auditorium de la Caja de Ahorros del Circulo Católico, actuación del GRUPO ORQUESTAL DE PLECTRO de la Peña Guitarrista Burgense. ENTRADA LIBRE.

DIA 15, JUEVES:  
A las 8 de la tarde, en el Auditorium de la Caja de Ahorros del Circulo Católico, Concierto por el DUO GUITARRISTICO «AQUILANO» (Gugliemi y Valente). ENTRADA LIBRE.

COLABORAN: Caja de Ahorros del Circulo Católico, Circulo de la Unión e Instituto Italiano de Cultura.

ES notoria la carencia actual de vocaciones empresariales, y como aparte de la guía e incentivos del Estado, el gran protagonista de la vida económica es el empresario, al fallar tan importante elemento será muy difícil terminar con la grave crisis que padecemos.

No debemos olvidar que el aumento de la riqueza se debe siempre al nivel de los costos de producción, y de que la forma de abaratar tales costos, es la función esencial del empresario, por lo cual, la razón de su existencia, es fundamental para el bienestar de la comunidad.

El empresario elige un camino en la vida, duro, intranquilo y lleno de dificultades, que suponen un gran esfuerzo y voluntad de trabajo, con la esperanza de obtener la satisfacción que produce la realización de sus ideas y proyectos, y el lógico beneficio que corresponda a su labor y que puede servirle de base al sostenimiento de su vejez. Y esto puede suceder así o puede terminar en una ruina del emprendedor.

Tal noble afán e ilusión, se ve en estos momentos desbordada por una inflación que le obliga para sostenerse, a tomar medidas de reforma en sus estructuras empresariales, que no siempre le son autorizadas, por lo cual, se ve obligado a renunciar a su misión, ya que sabe que cuando la empresa no obtiene beneficios se empobrece paulatinamente y, más pronto o más tarde, perece, ocasionando su ruina, al par que se acumula desempleo.

Y así entendemos se justifica ésta falta actual de ilusiones empresariales, reforzada además por el cómodo sendero de la empleomanía tan favorecida por el constante aumento de la burocracia administrativa estatal y regional. Expuesto así el hecho, hagamos ahora un repaso de las disposiciones que a nuestro juicio pueden volver a valorar y reanimar la acción empresarial.

Pensamos primeramente que la entereza y voluntad empresarial se fortalece cuando ve el jefe de la empresa, que se siente arropado por sus propios colaboradores. El equipo de una empresa tiene que considerar a ésta como cosa suya y defenderla con toda su alma, pensando que el ataque a su empresa, es también un ataque a los trabajadores que la componen.

Para sostener y alentar la acción empresa-

## NUESTROS COLABORADORES

# LA FALTA DE VOCACION EMPRESARIAL

Por José CAMARA RICA

rial, los Sindicatos han de evitar la repetición de huelgas, los piquetes, y los medios de presión, y actuar en forma que cada decisión sindical, afecte a cada empresa concreta, después de conocida su situación y posibilidades de reforma, evitando siempre el incremento de salarios allí donde no sea posible conservar los precios, que la empresa venía ofreciendo a sus consumidores. Es con el diálogo, conocimientos y negociación, como han de resolverse las diferencias si se trata de evitar el aumento del paro y de la inflación.

Los Sindicatos deben evitar que el empresario pierda su libertad de actuación, ya que si esto sucede, estaremos en el caso de la empresa pública, en la que por tal circunstancia al ser el ejecutivo débil, en relación con la acción política, nunca podrá ser conducida empresarialmente, siendo ésta la razón de su escaso rendimiento, cuando no produce pérdidas. La empresa no debe ser nunca algo como una institución benéfico-social y medio de promoción de empleos, pues su fin es la creación de productos, al mejor coste, para atender las necesidades del consumo.

Como sabemos que sin inflación no existe paro, si de verdad se desea evitarlo, será preciso también eliminar o al menos disminuir la inflación. Pero para conseguirlo no se puede estar con la continua alza de salarios y precios,

sino que habrá que contenerlos, y el empresario puede ser la clave para alcanzar tal fin, si le permite obrar con plena responsabilidad y libertad.

Si para conseguir que los precios sigan constantes, a pesar del aumento del coste de la energía y de los salarios, el empresario necesita reformar su estructura y plantilla, el Sindicato debe apoyar su esfuerzo. Y si tal método aumenta de momento el paro, habrá que considerarlo como tal, para controlarlo debidamente y asistirle económicamente, ya que quizás sería más ventajoso el establecer el fondo de protección nacional correspondiente, que no sostener una inflación alta que nos desborde y amenaza el porvenir. Nos referimos más especialmente con lo dicho, al caso del gran número de empresas pequeñas y medianas, que son también las que sostienen el mayor volumen de empleo, y a la vista de la experiencia de estos años, en los que la lucha entre Sindicatos y Empresarios, no ha hecho más que producir daños al país.

En cuanto al Estado, también debe apoyar la necesidad de relanzar el impulso empresarial español, evitando la creación de empresas públicas, en las que se emplean ingentes fondos en perjuicio del sector privado, y lo que es más grave, con resultados ineficaces de escaso rendimiento, cuando no producen pérdidas de consideración. La experiencia de la empresa pública ha fracasado por su falta de productividad y por sus constantes peticiones de subsidios y asistencia de todo orden, y es que una empresa como la pública que carece de empresario libre y responsable, va siempre a la deriva, sin representar nunca una solución a los problemas nacionales.

El Estado apoyará la labor de los empresarios, también con un decidido apoyo oficial al ahorro, llegando a facultar un tratamiento fiscal diferente a las rentas gastadas y a las ahorradas, que son las que originan las inversiones de absoluta necesidad, para los empresarios.

Pensamos que ante la urgencia y necesidad de reducir la inflación, sería preferible arriesgarse en aplicar algún nuevo esquema de política económica, que nos volviera a la buena filosofía del trabajo, y donde el empresario recobre su fe e ilusión para continuar su labor, tan necesaria para el bienestar de todos.

## CARTAS AL Diario

### Deficiencias urbanísticas

Sr. Director: No hace muchos meses aparecía en «Quisicosas» una observación lamentándose de que en la fachada posterior del edificio «Feygon» número 10, de la avenida del Cid de nuestra ciudad, existe a la altura del sexto piso, una galería apuntalada con vigas ya ennegrecidas por la acción del tiempo, que produce un efecto deplorable y rompe la armonía del conjunto.

Los observadores, que son muchos por ser un lugar céntrico y tratarse de uno de los rascacielos de mayor solera por su antigüedad, preguntan intriguados qué podrá ocurrir pero no tomar entre todos los conductores una providencia obligando al propietario a su remozamiento que impida tan lastimoso estado que dice muy poco en favor del inmueble.

## VENDO

### WOLKSWAGEN, K-70 L.

66.000 KILOMETROS. COMO NUEVO.

RAZON: TELEFONO 20 84 42

SR. LAZARO

## SUBASTA

DE LA CASA-ESCUELA, CON AGUA Y LUZ DE

### BUSTILLO DEL PARAMO

el DIA 27, a las DOCE del mediodía. Pliegos y condiciones: los sábados y domingos, de 10 a 1, en el mismo pueblo; demás días, en el Ayuntamiento de Villadiego.

Día 26, hasta las doce del mediodía, último día de presentación de pliegos.

Otro caso: En la calle de Vitoria, esquina a la de San Lesmes ha sido demolida una casa hace ya muchos meses —piensa estar así cuatro años, según rumores—. El solar está vallado muy rústicamente, sin colocar el tablero de comienzo y terminación de la obra a la puerta. Y las gentes que desfilan por el lugar, se preguntan hasta cuándo piensa permanecer en ese estado exhibiendo un espectáculo que dice muy poco en favor de sitio donde se encuentra. No solamente ocurre esto en dicho caso, sino también en otros en análogo estado, tal como el solar gigantesco de la calle de San Juan y la casa en ruina de la calle del Cardenal Segura número 6, conocida por la zapatería de «Busto» antigua calle de Cid, que cualquier día producirá una desgracia por el estado lastimoso en que se encuentran las galerías que reclaman o gritos una rápida intervención.

Creo que la autoridad correspondiente debe de tomar alguna determinación para que se proceda a la ejecución de las obras que sean necesarias en estos lugares y otros evitando con ello el espectáculo que se presencia que da lugar a comentarios muy desagradables.

G. C.

### Un enfermo agradecido

Sr. Director: Termino de ser dado de alta provisionalmente en la Residencia Sanitaria por una intervención quirúrgica y lo primero que deseo es hacer público mi agradecimiento a todo el personal de la planta tercera izquierda, que es donde he estado ingresado.

Esta decisión me ha sido impulsada por lo que en la calle se dice de la Residencia. Por los hechos posteriores creo que quienes así hablan lo hacen sin conocimiento de causa y esa actitud puede influir negativamente en el ánimo de algún enfermo que tenga necesidad de recurrir a la Residencia.

Vaya mi agradecimiento a todo el equipo y a todo el personal de la citada planta, desde el director del centro hasta las señoras de la limpieza Extraordinario es la amabilidad y el cariño con que el enfermo es tratado y atendido a cualquier hora de la noche y el día dentro de una esmerada disciplina. Y no lo digo por mí sólo, he estado en habitaciones con seis y dos compañeros y para todos era igual.

El comportamiento del equipo de médicos que nos visitaba era extraordinario sin excepción, así como el de enfermeras. En iguales términos tengo que referirme al equipo de auxiliares. Su amabilidad y disposición levantan el ánimo de cualquiera por muy deprimido que se encuentre, como es común en estas ocasiones. Pero no extenderme más resumiré mis impresiones en la Residencia diciendo que «no conozco el equipo médico del presidente Tito pero no se lo cambio».

Queda muy agradecido

JULIAN MARTINEZ ALVAREZ

## BIBLIA E INFORMATICA

Quince siglos después del nacimiento de San Benito, los benedictinos belgas revolucionan la investigación bíblica mediante la informática. «Nuestros hermanos de la Edad Media eran célebres por sus miniaturas y propagaban las Escrituras copiando manuscritos —explica fray Ferdinand Boswick, el especialista de la abadía de Maredsous—. ¿Por qué, en la era del ordenador, no van a aprovechar los monjes la tecnología del siglo XX?».

En la abadía, situada en el centro de la región de Namur un equipo de doce monjes, dirigidos por fray Ferdinand y fray Eric de Borchgrave, acaban de terminar una monumental y única comparación de las Sagradas Escrituras en hebreo griego, latín, inglés y francés.

Gracias a su ordenador los monjes publicaron ya en 1974 un índice analítico y temático de la Biblia en francés. Fray Ferdinand explica que los monjes utilizan el cobol —el idioma del ordenador— y una consola video cuya pantalla reproduce los textos sagrados en los idiomas tradicionales. El equipo aprendió informático en una gran empresa de Bruselas.

—Nuestra obra (1.200 páginas en cinco volúmenes) constituye el primer catejo completo de la Biblia con paralelos lingüísticos en hebreo griego latín, inglés y francés —explica fray Ferdinand—. Permite conocer inmediatamente la equivalencia en cada lengua de todas las palabras de la Biblia. Pero además de su papel como inestimable obra de referencia esta comparación dará nuevo impulso a la investigación bíblica. Gracias a nuestro bando de datos, los investigadores no necesitarán pasar largas horas en las bibliotecas.

Las comparaciones políglotas de la Biblia, añade el monje que a diferencia de los demás benedictinos —con hábitos negros— viste un traje oscuro, tiene una breve historia que se explica debido a la magnitud de la tarea cuando no existían medios electrónicos o mecánicos.

El fraile benedictino explica que en la elección de textos básicos para esta comparación «se ha dado preferencia a los más seguros entre los que están completos y son reconocidos más ampliamente en francés, la Biblia de Jerusalén de Maredsous y la T.O.B. (traducción ecuménica); en hebreo, la Biblia hebreaica stuttgartensis; en griego la Septuaginta y para el Nuevo Testamento la tercera edición del «Greek News Testament» de las Sociedades Bíblicas (1977); en latín, la Biblia Sacra del P. R. Neber O.S.B (1976) y por último en inglés, la «Revised Standard Edition».

Fray Ferdinand cree que cuando la difusión de la informática entre el público sea lo suficientemente amplia, «mediante una sencilla llamada telefónica y gracias a los sistemas telemáticos de tipo Prestel o Teletel, se podrá obtener en la pantalla de televisión de cada uno el libro de la Biblia que se desee. Con nuestro Banco de información bíblica llevamos ya cuatro o cinco años de adelanto respecto a los norteamericanos».

## INFORMACION RELIGIOSA

### SANTORAL

#### SANTOS DE HOY

Ss. Geroncio, Priso, Mairnardo, Gregorio, obs.; Hermas, cf.; Beato, Benito, Dubán, Tomás, Esteban y Egidiano, Pacomio, abs.; Nicolás Albergato, dc.; Luminsa, virgen.

Misa de Feria. Día de penitencia.

### CULTOS

#### PARROQUIA DE SANTA AGUEDA

Solemne novena en honor de Nuestra Señora la Virgen de Fátima, del 5 al 13 de Mayo de 1980.

Todos los días, a las ocho de la tarde Santo Rosario y ejercicio de la novena. Se quidamente Santa Misa con homilía terminando con Salve cantada.

Predicará el muy ilustre orador don Isidoro Díaz Murgarren, canónigo de la S I C B M

### VENDO TRAYLER

MARCA «DODGE»

con 17 meses y tarjeta nacional.

TELEFONO 22 58 09

## DESDE BURGOS A JAVIER

### El domingo, 18 de Mayo, Javierada Estudiantil del Norte

Será la de este año la XX Peregrinación estudiantil que la Delegación Nacional de Estudiantes Católicos de España organiza al Castillo de Javier. Y Burgos ha procurado estar, siempre en dichas Jornadas Juveniles de la Confederación Misionera de Estudiantes de España. Allí se juntan las Delegaciones juveniles misioneras de Santander, Bilbao, Burgos, Victoria, Logroño, San Sebastián, Zaragoza, Huesca y Jaca y alguna vez también las de Palencia y Segovia.

Nuestras juventudes estudiantiles van a Javier para convivir juntas un día al año para postrarse ante San Francisco Javier su patrono y darle gracias por tantas ayudas recibidas al correr de los días, para renovarse en el espíritu juvenil eclesial y misionero al estilo de Javier, de sentir un sublime ideal trascendente en la vida por el que vale la pena sacrificarse, darse a los demás y servir siempre a la Iglesia misionera.

Programa: La salida de los autobuses desde Burgos del edificio de Correos a las seis de la mañana, deteniéndonos en Alsasua para tomar, destomarse y descansar unos minutos, pasamos a las diez por Pamplona, para llegar sobre las once y cuarto a Javier. Allí tendremos la solemne misa concelebrada que presidirá el nuevo

delegado episcopal de misiones de Pamplona don Alberto Más. Confiamos que entre los asistentes de Burgos haya al menos una pareja con traje regional que participe en la ofrenda oficial. Después de la misa, visita al Castillo de Javier y alrededores. Luego seguimos para Leyre para tener allí la acampada y comida al aire. A las tres y media, en el colegio de Padres Jesuitas, festival misionero de canciones y danzas. Sobre las cinco, viaje a Pamplona, permaneciendo aquí hasta las ocho, hora prevista de regreso a Burgos. También pueden ir todos los devotos de Javier. Billete de ida y vuelta 500 pesetas. Cada uno llevará provisiones. Para informes e inscripciones en el Secretariado Diocesano de Misiones, en Martínez del campo 11 teléfono 201004.



## EL DOMINGO, «FIESTA DE LA BANDERITA», EN NUESTRA CIUDAD

### Mañana, la Cruz Roja recibirá dos nuevas ambulancias, como donación de la C. A. M.

En torno al "Día Mundial de Cruz Roja" viene produciéndose una serie de noticias que, entre otras cosas, ponen de relieve el interés que el público muestra para la Institución. Por de pronto, recibimos de la Asamblea provincial un estudio sobre los objetivos que se propone a nivel de provincia, para lo cual es fundamental el apoyo de todos. A estos efectos, el próximo domingo se celebrará la "Fiesta de la Banderita" que sin duda ha de encontrar respuesta generosa por parte de todos los vecinos de la ciudad.

Por otro lado se nos comunica que mañana se hará entrega a la Institución de dos nuevas ambulancias, donación de la Caja de Ahorros Municipal, una destinada a Burgos capital y otra, a Miranda de Ebro. Este acto tendrá lugar a la una y media del mediodía, frente a la sede de la Asamblea y han prometido su asistencia las primeras autoridades.

Finalmente, por el interés que tiene, reproducimos una información circular sobre los puestos en carretera, que dice así:

#### PUESTOS DE PRIMEROS AUXILIOS DE CRUZ ROJA

Nos remite Cruz Roja Española, un tríptico informativo de la situación de los puestos de Primeros Auxilios en carretera en la provincia de Burgos. En él vienen reflejadas las localidades en que se encuentran, con la carretera y punto kilómetro del emplazamiento así como el teléfono. En la parte posterior se encuentra dibujado un mapa de la provincia señalizando sobre él con una cruz roja la ubicación de estos puestos.

Abriendo el tríptico, se encuentran unas normas de conducta a seguir ante un accidente de circulación: primeras medidas de seguridad y petición de auxilio.

También se dictan unas instrucciones elementales de socorro haciendo hin-

capié en los siguientes puntos:

Lesiones, colocación del herido, bebidas, quemaduras, hemorragias, fracturas, abrigo, asistencia moral, evacuación de las víctimas.

Nos comunica también Cruz Roja que en los puestos de Primeros Auxilios en carretera, el usuario de la misma, aparte de la asistencia sanitaria, se podrá informar del estado de carreteras, distancias kilométricas, etc, asimismo transmitir mensajes y descansar el tiempo que necesite, como también solicitar de los sanitarios de servicio cualquier tipo de ayuda.

Se han editado quince mil ejemplares de este tríptico, gracias a una gentileza de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos que hará posible su máxima difusión por toda la provincia.

#### SALVAMENTO ACUATICO ORGANIZADO POR CRUZ ROJA

Con motivo de celebrarse ayer jueves, día 8 de

Mayo, el "Día Mundial de Cruz Roja", la Asamblea provincial de Burgos organizó diversos actos para resaltar dicha fecha.

Entre las actividades previstas para conmemorar dicho día se organizó la asistencia de los alumnos de varios centros escolares a una exhibición de Salvamento Acuático a cargo de los equipos federados masculino y femenino de la "Federación provincial de Salvamento y Socorrismo".

El acto tuvo lugar en las piscinas municipales cubiertas, el jueves día 8 de Mayo en dos sesiones, una a las doce y media de la mañana y otra a continuación a la una y cuarto.

Acudieron a presenciar el acto mil doscientos alumnos de los siguientes colegios: Padres Jesuitas, Generalísimo Franco, Jesús María, Los Vadillos, Madres Concepcionistas, y Sagrada Familia.

Actuaron en presencia del presidente provincial del Consejo Superior de Deportes.

## DELEGACION DE EDUCACION

### Concursillos de traslados en el Cuerpo de profesorado de E.G.B.

Se pone en conocimiento de los interesados que el «B. O. E.» de 7 de Mayo de 1980 publica Resolución de la Dirección General de Personal de este Departamento de fecha 30 de Abril, por la que se convocan los concursillos de traslados en el Cuerpo de Profesorado de Educación General Básica, para proveer en propiedad definitiva las vacantes de régimen ordinario de unidades escolares en Centros estatales de EGB, más las de párvulos, que existan en localidades de censo superior a diez mil habitantes, producidas hasta el día inmediato anterior a la fecha en que se celebre la elección de destinos.

Asimismo se informa que se abre plazo de peticiones para:

a) Los que ya tienen destino definitivo en EGB y Preescolar, en la localidad de más de diez mil habitantes y para los que han obtenido en la misma por el precurso el plazo finaliza el próximo día 16 de Mayo.

b) En el plazo de los diez días naturales siguientes a la publicación en el

«Boletín Oficial» de las adjudicaciones provisionales de los concursos general, restringido, educación preescolar, los que por éstos obtengan destino.

c) En el plazo de los cinco días naturales siguientes a la publicación en el «Boletín Oficial» de la adjudicación definitiva de los anteriormente citados concursos, los que por éstos obtengan destinos y par dar de baja a quienes habiendo solicitado en el concursillo hayan quedado sin tal destino en la adjudicación definitiva.

Por esta Delegación provincial se fijará fecha, lugar y hora para la celebración de los citados concursillos.

## PERDIDA PERRO

cruce «Fox», atiende por «Dok», color negro, pelo rizado. Llamar teléfono 22 20 83, de 2 a 3.30 y de 8 a 11.

## SE GRATIFICARA



EL SEÑOR

## DON LUIS SAEZ ORIVE

Falleció en el día de ayer, a los 76 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su resignada esposa, doña Isidra Gil Hernando; hijos, Jesús e Isidro; hijas políticas, Carmen García, Máxima Criado y María Milagros López; nietos; hermana, Inés; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

#### RUEGAN ORACIONES POR EL ALMA DEL FINADO

El entierro y funeral se celebrarán HOY, VIERNES, a las CINCO Y MEDIA, en la parroquia de SAN JOSE, OBRERO, acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Capilla ardiente: Residencia Sanitaria.

Burgos, 9 de Mayo de 1980

Vivía: San José, 12.

Funeraria «San José»



LA SEÑORA

## Doña Mercedes Peña Alonso

Falleció en el día de ayer, a los 54 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su apenado esposo, don Francisco Rueda Alonso; hijos, María de las Mercedes, Francisco-Javier y Juan-Manuel; madre política, doña Dorotea Alonso; hermanos, Aurelio y Victoria Peña; hermanos políticos, María López Ovidio Barreda, Julia Rueda, Juan Santamaría, Concepción Rueda, Francisco Alvarez y María Rueda; sobrinos, primos y demás familia

#### RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, VIERNES, a las DOCE, en la iglesia parroquial de SAN LESMES, ABAD, seguidamente la conducción de la finada al cementerio de San José, actos de caridad por los que anticipan las más sinceras gracias.

Vivía: Calle Briviesca número 22.

Burgos, 9 de Mayo de 1980

**Bellsol**  
suelo de vinilo con relieve  
**tambel**  
recubrimiento mural



SON PRODUCTOS CEPLASTICA

Distribuido por

PAGOSA

Miguel de Unamuno, 22-26  
Prolongación Balmes  
Tel. 72 04 34 Palencia

**distiplas**

Fernández Ladreda, 2  
Tel. 20 01 51 León

VENTA EN ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

**CARTELERA DE ESPECTACULOS**

**AVENIDA.** - Hoy, 5,15; 7,45 y 10,30. Gran estreno. ¡Usted jamás ha visto lo que ahora puede ver! «**Labios líbricos**». Tres personajes en el mundo de la perversión sexual. Aunque se escandalice no deje de ver esta película. Rigurosa mayores 18 años.

**CALATRAVAS (204161).** - Para estrenar mañana el film de continuo «suspense» «**Carga maldita**» (del director de «French Connection»). Hoy, 5; 7,45 y 10,30. ¡Ultimo día! de «**Operación relámpago**». ¡La historia del golpe del comando israelí en Entebbe! Con Yehoram Gaoa, Klaus Kinski y los auténticos personajes que vivieron aquel atentado «**Operación relámpago**». (Menores).

**CONDAL.** - Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa grandioso. Tomás Millán en «**Con la ley y con el hampa**». Los más temibles delincuentes y la más experta Policía, frente al secuestrador más vil y siniestro y «**Emmanuelle negra N.º 2**». (Clasificada «S»). Un film donde el erotismo alcanza su máxima expresión. (Rigurosamente mayores 18 años).

**CONSULADO.** - ¡Atención! Hoy, en sesiones 5,30; 7,45 y 10,30. La más divertida y erótica película en la cual todo está permitido. «**El último cuento prohibido del Decamerón**». Color. Con Sergio Leonardi y Krista Nell. Maridos burlados... Esposas frívolas y jóvenes raptadas. Autorizada para mayores de 18 años.

**CORDON (207037).** - 5; 7,45 y 10,30. ¡Gran estreno! ¡El film-impacto de momento en todo el mundo! «**10**» (La mujer perfecta). Dudley Moore, Julie Andrews, Bo Derek. ¡Cuántas mujeres ha encontrado en su vida que merezcan un 10 «**10**» (La mujer perfecta), una comedia sabrosamente tentadora para los adultos que cuentan. (Sólo mayores de 18).

**DUCAL.** - Hoy, de 4 a 12. Impresionante programa «**Mayra la venus negra**» Rosana Schiaffino. Toda la atracción sensual del Caribe. El amor de un hombre llevado hasta sus últimas consecuencias y «**Barba azul**». Richard Burton Raquel Welch Virna Lisi Una orgía de violencia y morbosidad Rigurosa: mayores 18 años.

**GRAN TEATRO.** - Hoy 5,15; 7,45 y 10,30. ¡Acontecimiento! Un «western» de los que hacen época. Una película en la línea de «La muerte tenía un precio», con Lee Van Cleef y Tomas Millán. «**El halcón y la presa**». Entre las películas del Oeste, esta ocupa un lugar de excepción. (May. 14 años)

**GOYA.** - ¡Atención! Hoy en sesiones 5,30; 7,45 y 10,30. La película española más esperada y deseada por los españoles «...Y al tercer año, resucitó» Color De F Vizcaino Casas con Mary Begonia José Bódalo y muchos más «Y al tercer año resucitó» de «Best Seller» literario a campeona cinematográfica de taquilla. Autorizada para mayores de 14 años

**LIDO.** - Continúa de 4 a 12. Hoy, el más formidable programa autorizado para todos los públicos. «**Los primeros golpes de Butch Cassidy y Sundance**». Las divertidas aventuras de los más famosos pistoleros de la historia, contadas a balazo limpio y «**King Kong escapa**». El film más fantástico y espectacular.

**TIVOLI (220088).** - 5; 7,45 y 10,30. Del renombrado Schlssinger, estreno de una película que Vd. calificará como muy buena: «**Yanquis**» (3). Color. Richard Gere, Vanessa Redgrave y la presentación de la ya estupenda y fotogénica gran actriz Lisa Eichhorn. El amor nace en la guerra, la necesidad de amar y ser amados: «**Yanquis**». (May. 16 años)

**GACETILLA LOCAL**

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** - Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.** - Azucena López y de la Fuente, Elena Ortiz y Calvo, Inmaculada Herrería y Antolín, Cristina Rodríguez y Bell, Fernando Alvarado y Vitores, David García y Tejero, María Victoria Ausín y Brongos, Fátima Alonso y Rojo.

**Defunciones.** - Restituto Merino y Ortega, de 89 años de edad, natural de Puente-dura (Burgos).

**Barómetro.** - A las ocho de la mañana, 684,0; a la una de la tarde, 686,0; a las siete de la tarde, 686,9.

**Temperatura ambiente.** - Máxima, 15,0 grados a las 18,15 horas; mínima, 5,2 grados a las 8 horas.

**Dirección y velocidad del viento.** - A las ocho de la mañana, NW-7 kilómetros; a la una de la tarde, MW-11 kilómetros; a las siete de la tarde, NE-7 kilómetros.

**Humedad, 61 por ciento. Lluvia en milímetros, 0,2.**

**CONVOCATORIA DE ELECCIONES.** - El «Boletín Oficial de la provincia» de ayer inserta una comunicación de la Junta de gobierno de la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana por la que se convocan elecciones para la renovación de la mitad de sus miembros.

Dichas elecciones se celebrarán el día 9 del próximo mes de Junio en el domicilio social de la enti-

dad, calle de Laín Calvo, número 31.

**SE RUEGA**

a las personas que presenciaron el pasado día 6, a las cinco de la tarde, en la plaza de Logroño, la colisión entre un camión del Ejército y un turismo Simca 1200, llamen al **TELEFONO 20 64 25.**

**FARMACIAS DE GUARDIA.** - Torrijo, Aranda de Duero, 6; Saiz Gómez, Vitoria, 47 y Renedo, Paseo de la Isla, 10 (Edificio Beyre).

**DR. RIVAS LOPEZ**

**REUMATOLOGO**  
Consulta previa cita.  
Avda. Reyes Católicos, 4  
Teléfonos: 228456 y 209116



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al martes, 9 de Mayo de 1950

EL ministro de Justicia firmará hoy, en Burgos, la aceptación de los terrenos donde será edificada la futura Prisión provincial.

● EL ministro del Ejército, teniente general Ávila, ha pasado unos días de descanso en nuestra ciudad. El domingo regresó a Madrid, acompañado de su hija, María Luisa.

● EL domingo contrajeron matrimonio la señorita María del Pilar Martínez Munguía y don Abel Carballeda Hontoria.

● LA temperatura máxima de ayer fue de 11,5 grados y la mínima de 3,2.

**Cupón pro ciegos**

**N.º 339**

**PREMIADO EN EL SORTEO DE AYER**



**EL CUPON PRO-CIEGOS.** En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 6.250 pesetas el número 339 y con 625 pesetas todos los números terminados en 39.

**FALLECIMIENTO.** - Nuestro querido compañero de trabajo don Francisco Cueda Alonso, operario de la sección de estereotipia de DIARIO DE BURGOS, llora la pérdida de su esposa doña Mercedes Peña Alonso, que falleció ayer a los 54 años, después de haber recibido los Santos Sacramentos y la bendición apostólica de Su Santidad. Descanse en paz el alma de la finada y reciban la expresión de nuestra más sentida condolencia, además de su esposo, sus hijos María de las Mercedes, Francisco-Javier y Juan Manuel; madre política, doña Dorotea Alonso; hermanos don Aurelio y doña Victoria Peña; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familiares.

**SE VENDEN PLAZAS DE GARAJE**

EN CALLE SANTA CLARA, 51 (Antiguo Asilo de Ancianos)

**GRANDES FACILIDADES DE PAGO COOPERATIVA DE VIVIENDAS «SANTO TOMAS»**

CALLE VITORIA, 164 - TELEFONO: 22 83 50

APARTAMENTOS 13 Y 14

**AGRADECIMIENTO**

La familia de don FLORENTINO HERNANDO ANTON, fallecido el pasado día 5 (que en paz descanse), nos ruega expresemos en su nombre, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al entierro y funeral, celebrados por el eterno descanso de su alma.

**SALA DE ARTE**

**RUA,2**

ESMALTES DE

**ROSA GELPI**

INAUGURACION:

HOY, DIA 9 DE MAYO

SAN JUAN, 29

(Entrada por traseras Mercado Norte)

HORARIO:

Laborables: de 6,30 a 9,30.

Domingos y festivos: de 12,30 a 2,30

**VIAJE TURISTICO CULTURAL**

**España-Francia Suiza - Italia Costa Azul**

Quince días duración, del 17 al 31 de Mayo

Organiza: P. José María Lopez, S. J.

Plazas limitadas Información: Jesuitas Merced, 10

Ultimas 5 plazas disponibles.

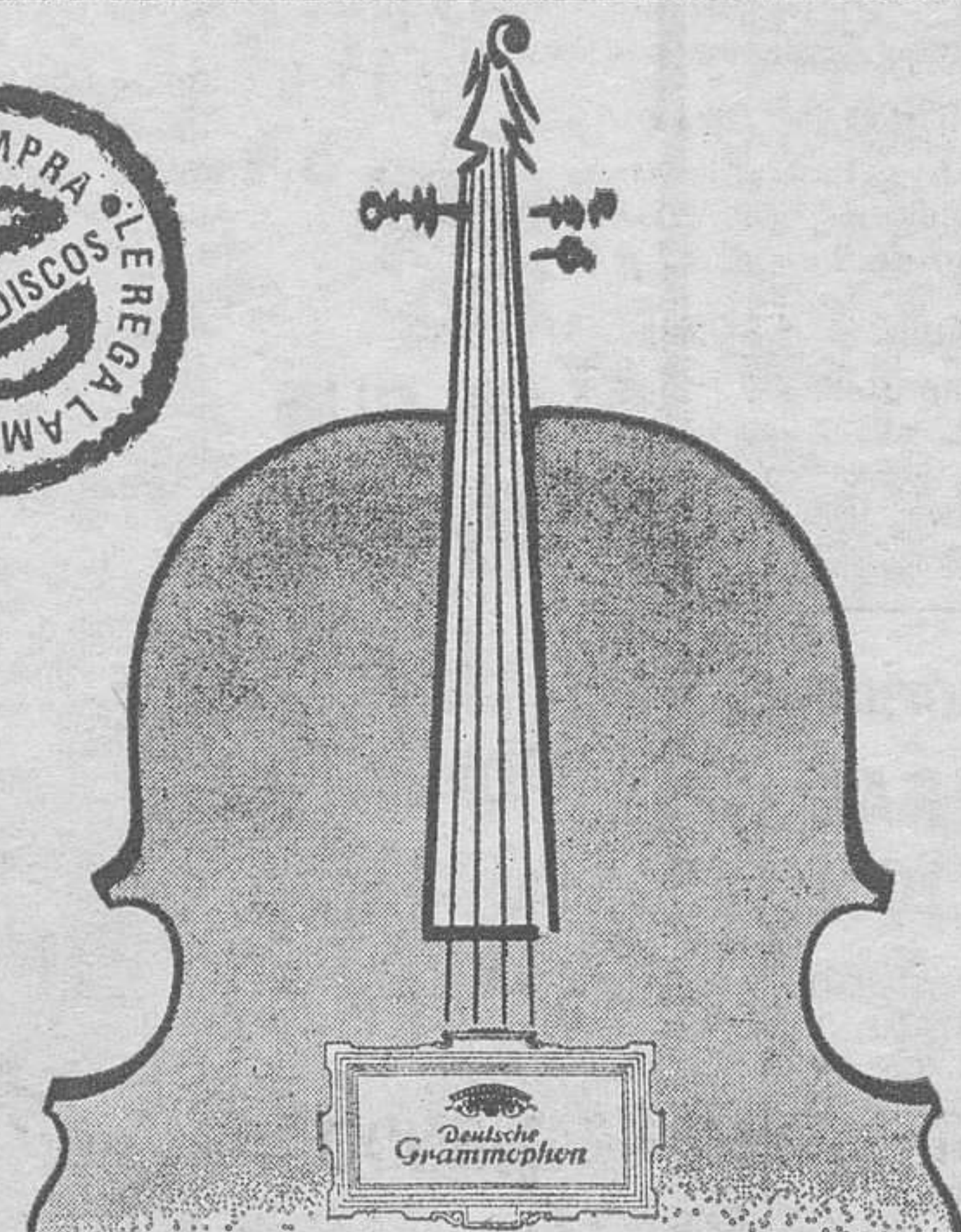
**A BENIDORM**

Estancias de 15 días. Salidas: 3, 17 y 31 de Mayo

**Viajes Clunia**

A. G. V. 13 y G. B. Paloma, 25  
Teléfonos: 206633 - 205044

**BOLETIN METEOROLOGICO.** - Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media Femenina:



**LA MEJOR MUSICA LOS MEJORES DISCOS A LOS MEJORES PRECIOS**

El catálogo completo de Deutsche Grammophon en condiciones excepcionales

Si es usted aficionado a la buena música, y si le gusta escuchar esta música en las mejores condiciones técnicas y en sus mejores interpretaciones (estamos hablando, naturalmente, de los discos DEUTSCHE GRAMMOPHON - ARCHIV) le interesa esta noticia: Todos los discos y todas las

musicassettes del catálogo general DEUTSCHE GRAMMOPHON - ARCHIV pueden ser adquiridos ahora en unas condiciones excepcionales hasta el 30 de junio. También están ya a la venta los álbumes de novedad de la Oferta de Primavera. Infórmese y aprovéchese de esta oferta única en:

Avda. del Cid, 40 BURGOS

**Música '75**

San Agustín, 13 MIRANDA DE EBRO

Y en las mejores tiendas de discos de España

## EL BURGALÉS JUAN DE GARAY Y EL CENTENARIO DE BUENOS AIRES

Los temas vascos, al igual que el zortziko de Félix García Arceluz, tienen hoy sabor de Pampa. Un sabor extraño, envuelto en tufo de tango canalla marcado en algún ballongo dictatorial del barrio de la Boca.

Lo digo y lo sostengo. Porque todavía colea por Cámaras de Comercio, museos e instituciones culturales vascas determinados problemas nacidos de la reciente creación del Instituto Vasco-Argentino Juan de Garay, curiosa entidad privada que más parece pensada para emparar los actos conmemorativos de la segunda y definitiva fundación de Buenos Aires que para institucionalizar, de forma permanente, viejas vinculaciones artísticas, científicas turísticas y culturales entre argentinos y vascos. Que Dios y los plantenses me perdonen. Pero se ha instalado en mi cerebro la duda sistemática respecto a las posibles actividades inmediatas de tal Instituto vasco-argentino y su futura proyección en entidad estable y seria.

De momento, sólo creo que en un grupo heterogéneo que, allá por el próximo Octubre, viajará al escenario del Teatro Colón bonaerense para cantar a coro «El roble y el ombú», aquel zortziko-vidallista que nuestro Florencio Constantino entonó, solo y en plan divo, hace bastantes años:

«Cuando en la Pampa  
quiero pensar  
patria querida en ti,  
la vidalita  
suelo cantar  
porque te siento así.»

Los síntomas no pueden ser más diáfanos. Por lo pronto, al primer taponazo salieron las zurrapas. Bastó con la programación somera de algunas aportaciones del Instituto Vasco-Argentino Juan de Garay a la conmemoración fundacional de Buenos Aires, para que las altas instancias políticas de Euskadi se dividieran en dos bandos. De un lado, quedaron los partidarios de no colaborar y rehusar hacer el caldo gordo. De otro, los defensores de una embajada cultural activa. Los abstencionistas se ampararon en reparos de tipo político hacia la dictadura de Videla. Los partidarios de colaborar invocaban la presencia de 56.000 vascos nativos en Argentina y la realidad de dos millones y medio de descendientes de emigraciones vascas que empezaron

cuando Juan de Garay y se incrementaron desde hace siglo y medio a nuestros días.

Oñaz y Gamboa también pueden aglutinar cuestiones tan lejanas. Absurdo, pero real. Y que conste que no lo digo porque estas cosas distantes me preocupen menos, no. Todo lo contrario. Mi dolor displicente se funda en la seguridad de que los fundadores del Instituto Vasco-Argentino Juan de Garay se olvidaron de los fundamentos y se precipitaron bastante. Me explico. Según mi modestísima opinión los tales fundadores, antes de patrocinar tan ambiciosa entidad y a modo de ceremonia previa al bautizo de la misma, debían haberse planteado la necesidad de anexionar a Euskadi los valles de Losa y de Mena y aun las tierras de la Bureba. Pues lo único que se sabe a ciencia cierta sobre la patria de Juan de Garay, el fundador de Buenos Aires, es que era burgalés y sobrino del oidor Pedro de Zárate. Así consta en dos importantes documentos aireados por Eduardo Madero: la información de Torres de Vera y el nombramiento de Juan de Garay para el cargo de alguacil mayor. En ambas declaraciones, Juan de Garay sostiene

ser natural del Valle de Losa y de Villalba de Losa, respectivamente.

Definitivo. Pese a que existan hipótesis más o menos gratuitas —Pedro de Angelis, Estanislao Labayru, Enrique Gandía, Zacarías Vizcarra, Agustín Fernández, etc.— que traten de probar que Juan de Garay nació en Bilbao, Garay del Duranguesado, Belandía, Santo Domingo de la Calzada, Badajoz y otros lugares.

Manéjelas quien quiera. Afortunadamente, la historia se escribe con documentos y no con hipótesis. Incluso se sabe de un Gobierno argentino que se desplazó hace años a la iglesia burgalesa de Villalba de Losa para colocar en sus paredes una placa de reconocimiento y homenaje a Juan de Garay. Por eso digo lo de las anexionaciones de los del Instituto y hasta me atrevo a decir más: eso sí, con todos los respetos: si el presidente Videla quiere hacer las cosas bien, a quien debe encargar su tango conmemorativo y madrepatriero es a Luis Angel de la Viuda.

MANUEL LLANO  
GOROSTIZA  
(De «El Correo Español» - El Pueblo Vasco, Bilbao).

## El capitán general presenció maniobras cerca de Vitoria

En la mañana de ayer, el capitán general de la sexta región militar, teniente general don Luis Álvarez Rodríguez emprendió viaje a Alava acompañado del jefe de su Estado Mayor, general don Juan Pablos de Vicente, miembros del cuartel general de Capitanía y ayudantes de servicios.

En las proximidades de Vitoria, el capitán general presenció unos ejercicios tácticos que realizaron tropas de la Brigada de la Defensa Operativa del Territorio (BRIDOT-VI).

## EXTRAVIO

Contable pierde sobre cantidad de dinero, en el puente Santa María, el lunes, día 5, a las 10.30 noche.

SE GRATIFICARA

TELEFONO 20 65 70

## REUNION DE LA COMISION DE PROMOCION GITANA

### Trataron de la construcción de viviendas en Burgos y Miranda y de la mendicidad callejera

Bajo la presidencia del gobernador civil, se ha reunido la Comisión de Promoción Gitana, a fin de tratar de diversos asuntos planteados y relacionados con este sector.

Por parte del Ayuntamiento de Burgos fueron concretados los dos lugares (Barrio del Capiscol y Zona de «Bakymet») donde dispone de terrenos para proceder a la instalación de las viviendas prefabricadas. En consecuencia, una vez recibida la comunicación oficial de esta cesión, se iniciarán los trámites correspondientes para la puesta a punto de tales terrenos, de conformidad con las normas que al efecto interesa la Dirección correspondiente del MOPU para la instalación de este tipo de viviendas.

Por lo que respecta a Miran-

da de Ebro, según manifestación hecha por el representante del alcalde de aquella ciudad que asistía a la reunión, se espera que en el próximo Pleno municipal queden determinados los terrenos que podrán ser cedidos para este mismo fin.

Se mantuvo un amplio cambio de impresiones en torno al próximo curso escolar 1980-81 y especialmente sobre la necesidad de contar con una nueva Unidad de Enseñanza en Burgos, así como de establecer otra en Aranda de Duero.

También fue objeto de estudio la conveniencia de que tanto en Aranda como en Miranda se llegue a contar con el apoyo de Asistentes Sociales, a cuyo objeto se solicitará apoyo de ambos Municipios en este sentido.

El secretario de la Asociación puso de manifiesto la importante ayuda que vienen recibiendo de la Delegación provincial de Cultura, aunque la financiación de algunas actividades se viene retrasando. Sobre este punto respondió el delegado de Cultura, significando que serán adoptadas las medidas posibles para acelerar los trámites.

También se acordó elevar un ruego al Registro Civil en el sentido de activar la inscripción en el mismo, pues según exposición hecha por el secretario, hay solicitudes formuladas por parte de la población gitana que están experimentando demoras en su cumplimiento.

Especial atención mereció cuanto se relaciona con la mendicidad callejera. Los propios directivos de la Asociación que forman parte de la Comisión lamentaron que personas mayores y también niños estén dedicados a esta práctica, ofreciendo seguridades de que pondrán todos los medios posibles para terminar con la misma, al tiempo que se responsabilizará a los padres, por tratarse en su mayoría de menores comprendidos en edad escolar y que no asisten a clase.

La reunión concluyó después de diversas intervenciones de los asistentes, en especial por parte de la representación de la Asociación de Promoción Gitana de Aranda de Duero.

¿CUANTAS MUJERES HA ENCONTRADO EN SU VIDA QUE MEREZCAN UN 10?

CINE  
**Cordón**

HOY: 5 - 7,45 y 10,30

¡OTRO GRAN ESTRENO!

UNA COMEDIA, SABROSAMENTE TENTADORA, PARA LOS ADULTOS QUE CUENTAN

EL FILM  
IMPACTO  
DEL  
MOMENTO  
EN TODO  
EL  
MUNDO



PARA  
MAYORES  
18 AÑOS

EL FILM DE  
BLAKE EDWARDS  
"10"

La mujer perfecta

Una comedia sabrosamente tentadora para los adultos que cuentan.

DUDLEY MOORE / JULIE ANDREWS / BO DEREK  
EN EL FILM DE BLAKE EDWARDS "10" LA MUJER PERFECTA / ROBERT WEBBER / ESCRITA Y DIRIGIDA POR BLAKE EDWARDS  
PRODUCCION POR BLAKE EDWARDS y TONY ADAMS / MUSICA ORIGINAL DE HENRY MANCINI



PANAVISION® / COPIAS POR TECHNICOLOR®

Banda sonora en discos y cassettes HISPAVOX

Una presentación de ORION PICTURES

a través de Warner Bros. Una Compañía Warner Communications

### Recordatorios PRIMERA COMUNION

AMPLIO Y SELECTISIMO SURTIDO EN ESTAMPAS, ROSARIOS, LIBROS Y ARTICULOS DE REGALO PARA ESTAS FECHAS



Papelería TAGRA

VITORIA, 13

### El lunes, reunión en Burgos de accionistas del Banco de Bilbao

El próximo lunes, 12 de los corrientes, a las siete y media de la tarde, tendrá lugar, en el salón del hotel Condestable, la reunión de accionistas del Banco de Bilbao. En el curso de la misma se informará a los asistentes de la evolución y desarrollo del Banco, a nivel provincial y nacional y se les hará entrega de la memoria del ejercicio 1979 y el balance social.

Al final del acto será servido un vino español.

La Publicidad escrita, es la única que se pueda volver a leer

Es la que ofrece

Diario de Burgos

junto a su gran difusión

# CARTEL DEL "I CONCURSO DE BAILES PROVINCIALES"



Organizado por la Diputación provincial y entre los meses de Abril y Octubre está desarrollándose el I Concurso de bailes provinciales, intento encomiable de resucitar una de las más características muestras de nuestro folklore. Este es el bonito cartel que para anunciar la interesante competición ha sido realizado por el artista burgalés, especialista del género, Timoteo Alonso. La obra es un buen exponente cartelístico por su sencillo pero expresivo simbolismo y su moderna factura.

## 166.500.000 PESETAS PARA OBRAS EN LA ZONA DE MERINDADES

También se aplicarán a construir un almacén, en Medina de Pomar

El presidente del IRYDA ha comunicado al gobernador civil que siguiendo instrucciones del ministro de Agricultura ha firmado la aprobación del expediente relativo al plan de mejoras territoriales y obras (primera fase) de la comarca de Merindades (Burgos), con un presupuesto total de 166.500.000 pesetas, destinadas a acondicionamiento de la red viaria de la zona y construcción de un almacenamiento hortofrutícola en el término de Medina de Pomar.

## GUIA PROFESIONAL

**L. MATA DIEGO**

PODOLOGO

ORTOPEDIA DEL PIE

Avenida del Cid, 46, 1.º  
De 12 a 2 y de 4,30 a 8.  
Teléfono 227297

**DR. BAÑUELOS**

OCULISTA

Plaza Mayor, 2. - Tf. 201087

**F. J. DEL CAMPO**

PIEL Y VENEREAS

Clinica de San Juan de Dios  
Los sábados de 11 a 1

**M. Calvo Pinillos**

Asma, Bronquios, Corazón,  
Alergias respiratorias  
Vitoria, 27, principal  
Teléfonos 200212 y 225909

## OPTICA IZAMIL

Graduación gafas - Adaptación lentillas

Técnicas modernas

LAIN CALVO, 28

# ACTIVIDADES POLITICAS Y SINDICALES

ASAMBLEA DE LOS TRABAJADORES DE CELLOPHANE

Convocada por CC.OO. de Químicas, este sábado, día 10-5-80, a las 12 de la mañana en el salón de actos de la AISS, San Pablo 8, se celebra una Asamblea Informativa para los trabajadores de Cellophane de Burgos, en la que se tratará sobre las futuras elecciones sindicales, la necesidad de una candidatura obrera y responsable y lo que es y significa la opción sindical de CC.OO. Asistirán dirigentes sindicales de CC.OO. de Químicas y de la Ejecutiva provincial.

A la reunión se ha invitado a todos los trabajadores y trabajadoras de esa empresa. — Secretaría de Información de CC.OO.

NOTA DE CC. OO.

«En relación con las informaciones aparecidas en el DIARIO DE BURGOS de 8-5-80 dentro de la reseña de la Comisión provincial de Gobierno en los apartados Trabajo y Declaraciones del Gobernador Civil, en relación con el conflicto existente en «Crimidesa» de Cerezo de Río Tirón, rogamos publiquen la siguiente nota: A efectos de aclarar algunas informaciones, CC. OO. precisa lo siguiente:

—La manifestación celebrada por los mineros de Cerezo de Río Tirón el 3-5-80 no tuvo el propósito de lograr una limitación de los trabajadores ocupados en el mantenimiento, sino de ex-

poner públicamente los motivos del conflicto y la solidaridad con los trabajadores.

—Los incidentes entre el señor delegado provincial de Trabajo y algunas personas, sucedieron una vez concluida la manifestación y la concentración, que se desarrolló normalmente. En esos incidentes los trabajadores manifestantes y los dirigentes de CC. OO. no tuvieron otra participación que la de mediar para calmar los ánimos. El incidente se produjo a raíz de unos comentarios en relación al conflicto, que el señor delegado provincial de Trabajo hizo en la calle ante un grupo de personas, degenerando la situación en graves insultos

hacia el señor delegado de Trabajo y respondiendo éste con otro. CC. OO., condena todos estos comportamientos, en los que hay que buscar las causas del incidente, desechando cualquier vinculación con el ejercicio constitucional de huelga y manifestación que los trabajadores realizan como medio para defender sus derechos.

—CC. OO., ha reiterado una vez más la conveniencia de dimisión o cese del señor delegado provincial de Trabajo, por entender no ser el idóneo para ese cargo, a la vez que ha solicitado del gobernador civil una reunión para clarificar perfectamente los hechos comentados evitando así informaciones no precisas.

# AUTOCAJA: UN SERVICIO RAPIDO SIN SALIR DE SU COCHE.

Entrando en nuestro Edificio Central por la calle Sáez de la Hoya, llegará a las ventanillas de nuestra Autocaja.

Desde su mismo coche y sin bajarse de él, Vd. podrá realizar cualquier operación de cobros y pagos en Cuentas Corrientes y Libretas de Ahorro.

Por medio de nuestra Autocaja, podrá solucionar muchos problemas que se plantean por los inconvenientes del tráfico...



ENTRADA A NUESTRO SERVICIO DE AUTOCAJA, POR LA CALLE JULIO SAEZ DE LA HOYA.



# CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

## VIDA CULTURAL

## DELEGACION DE CULTURA

# Mañana se efectuará la representación teatral infantil, suspendida el 23 de Abril

## Curso de iniciación al teatro, en Peñaranda

Como se ha venido anunciando en la Prensa, el sábado día 10 de Mayo, a las 12 del mediodía, tendrá lugar en el Salón de actos de la Casa de Cultura la representación teatral que con motivo del día del libro fue suspendida.

El Grupo Teatral «Telón», ha nacido con un fin eminentemente didáctico y por eso lleva a continuación de su nombre Teatro Escolar, ya que suprime todo aparato teatral y sintetiza el máximo, tanto el decorado, etrezzo, como el vestuario.

La obra es una creación del grupo y se titula «Flash sobre el hombre». Está interpretada por niños de 9 a 12 años y su trabajo consiste exclusivamente en la expresión corporal como iniciación al Teatro y como medio educativo y de comunicación.

Esperamos que la asistencia a este acto sea masiva entre la población escolar, ya que con ello queremos dar realce a esta fiesta del libro que no tiene por qué relegarse a un día exclusivamente.

Durante los días 4 a 8 de Junio próximo y con el patrocinio de la Junta Coordinadora de Actividades y establecimientos Culturales, la Delegación Provincial de Cultura celebrará un cursillo de iniciación al Teatro.

Tendrá lugar en el Palacio de los Condes de Miranda, de Peñaranda de Duero, donde los participantes serán alojados en régimen de pensión completa y gratuitamente. La hora tope de presentación será las 9 de la mañana del día 4 de Junio, pero según conveniencias personales, los cursillistas podrán acudir durante la tarde del día 3 con ánimo de pernoctar. Será por cuenta de los interesados los gastos de traslado y al término del cursillo se les entregará un certificado de asistencia.

Los interesados en asistir deberán presentar su solicitud en la Sección de Acción Cultural de la Delegación Provincial de Cultura, Plaza San Juan s/n

## Hoy, conferencia en el PCE, dentro del ciclo "Castilla"

Hoy, viernes, a las ocho de la tarde, en el domicilio social del PCE, calle Fernán González, dentro del ciclo «Castilla de ayer a hoy», pronunciará una conferencia don Fernando Moreno, quien disertará sobre el tema «Problemática económica de Castilla y desequilibrios regionales».

## Conferencia del profesor Enciso, en el C.U.A.

### Hablará hoy sobre el proceso de integración europeo

Organizado por el Depto. de Historia Contemporánea del Colegio Universitario, hoy, viernes, día 9 pronunciará una conferencia el catedrático de la Universidad de Valladolid Dr. D Luis Miguel Enciso Recio sobre el tema: «De la Idea a la organización de Europa». La exposición que tendrá lugar en el salón de actos del centro, se dividirá en dos partes; por la mañana, a las 12, versará sobre «Los ensayos anteriores a la segunda guerra mundial», y por la tarde, a las 6, abarcará «Los años de la posguerra y el comienzo de la institucionalización».

El profesor Enciso es catedrático de Historia Universal Moderna y Contemporánea, habiendo centrado su actividad

investigadora en diversos aspectos de la economía y la Prensa del siglo XVIII, así como en la actividad cultural del siglo XIX en España, con obras como «Nipho y el periodismo español del siglo XVIII», «La opinión española y la independencia hispano-americana», etc. Como director del Departamento de Historia Contemporánea de la Facultad de Filosofía y Letras de Valladolid ha impulsado y dirigido estudios sobre temas de Historia social, económica y cultural de los siglos XVIII al XX. Ha sido vicerrector de la Universidad de Valladolid y actualmente es presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores del Senado. A la conferencia se invita a cuantos estén interesados por el tema

## CONCIERTO DE LA ORQUESTA DE CAMARA DEL CONSERVATORIO DE MUSICA "ANTONIO DE CABEZON"

Con motivo de la festividad de Santa Casilda y patrocinado por la Excm. Diputación provincial, la orquesta de cámara del conservatorio se desplaza a la localidad de Briviesca, en la cual ofrecerá un concierto en la Iglesia de Santa Clara mañana sábado y a las 20 horas, con el siguiente programa:

Primera parte. — Meditación, Telemann; Concierto para Oboe, Albinoni; Allegro, Adagio, Allegro. Solista: Vicente Elizondo. Concierto para guitarra: A. Vivaldi; Allegro, Andante,

Presto. Solista: Javier Lurralde.

Segunda parte. — Humoreske, Evorak; Ultima Primavera, Grieg; Corazón Herido, Grieg; Sentimental Zarabanda, Britten; Vals, Scherzinger; Melodía en La, Rubinstein; Pizzicato Polka, Satraus. Director: Salvador Vega Carreras.

La orquesta en este concierto estará integrada por seis violines primeros; cinco violines segundos; tres violas; cuatro violoncellos y un contrabajo.

Burgos, solicitud que deberá reflejar junto a los datos personales un breve informe de la labor realizada en el ámbito teatral. Las solicitudes serán presentadas con anterioridad al día 24 del presente mes.

Continuando con la programación de Veladas Culturales ofrecidas a la Federación, Hermandad de Peñas, Asociaciones y Casas regionales, por la Delegación provincial del Ministerio de Cultura, el próximo viernes, día 9 de Mayo a las 19,45 horas, en el Salón de Actos de la Casa de Cultura, el Grupo de Teatro «Gaviota», representará la obra «Los mendigos de José Ribal».

## Interesante conferencia de doña Carmen Conde, en la CAM

### Dentro del ciclo de «El Palomar»

Según se había anunciado, a las ocho de la tarde de ayer, en la sede central de la CAM, pronunció una conferencia doña Carmen Conde, ante un selecto y bastante nutrido público. Glosó el tema «Gastronomía burgalesa», comprendido dentro del ciclo «Miscelánea burgalesa», organizado por la Peña «El Palomar».

Fue presentada doña Carmen Conde por don José María González Marrón, quien glosando la personalidad de la conferenciante, se refirió a su faceta de profesional del Derecho y haciendo hincapié en la importancia que concede a la gastronomía dentro de la vida de los pueblos.

La conferenciante, seguidamente, se refirió al interés actual por los temas culinarios que constituyen un verdadero fenómeno. Hizo una breve historia de los escritores gastronómicos de todos los tiempos, señalando que en España no se puede hablar de una cocina nacional, sino de muchas cocinas: vasca, gallega, castellana, etc. Burgos, precisamente, participa de las cocinas que guisan y que asan. Señaló luego cómo nuestra

## Mañana, conferencia del Dr. Félix Pérez en Villasana de Mena

En atento «saluda», don Jesús Soto Angulo nos comunica que ha tomado posesión de la presidencia de la Asociación de PP. de Alumnos del Colegio «Nuestra Señora de las Altices», de Villasana de Mena, integrado en APA, Zona Norte Burgalesa.

Al mismo tiempo nos comunica que el ilustre catedrático, don Félix Pérez y Pérez, pronunciará mañana una conferencia en Villasana (Cine Amanio), a las ocho de la tarde sobre el tema «El trasplante de embriones, nuevo método de reproducción de ganado».

Dado el interés de la conferencia, que será pública, a buen seguro que ha de contar con numerosa asistencia

cocina, en sus líneas maestras, es de origen romano, pasando a analizar diversos aspectos que testifican su aserto.

Glosó varios de nuestros platos y productos naturales, abogando por el resurgimiento de nuestra cocina regional. Fue muy aplaudida doña Carmen Conde tras terminar su disertación.

Debemos añadir que se nos comunica que la próxima conferencia de este ciclo tendrá lugar el próximo día 20, a cargo del doctor don Juan Pérez, que hablará de «Burgos en la filatelia».

## CINE CLUB DE ALIANZA FRANCESA

Hoy, a las ocho de la tarde, en el salón de la Caja de Ahorros Municipal, se proyectará la película de Claude Chabrol: «Las cosas de la vida», que relata unos hechos reales que ocurrieron en la región del Limousin.

## VENDO NAVES INDUSTRIALES POLIGONO GAMONAL

JUNTO A CORREA  
INFORMES: TELEFONO 20 68 34

## ARMSTRONG DISCOTECA

OFRECE MAÑANA SABADO  
EN SESIONES TARDE Y NOCHE  
LA MAYOR ATRACCION DE BURGOS

## RUMBA TRES

¡NO SE PIERDA ESTE ESPECTACULO!

## DE ARTE

## ● EL MUNDO FANTASTICO DE VALENTIN ●

Se firma Valentín y es Valentín González. Se trata de un muchacho de Gijón que se ha acercado hasta la Casa de Cultura con 21 fotografías, pero ¡qué fotografías...

En primer lugar tenemos que decir que no creíamos, que no lo hubiéramos creído nunca, de no haberlo visto, que con una cámara fotográfica se pueda rizar el mismo rizo del Arte, meterse en todos los berenjenales de los sentimientos y terminar por renzar un conjunto que calificamos, como se puede ver, de fantástico, pero habría que precisar que con ese adjetivo queremos referirnos a una mezcla de fantasmagoría, de desarrollo del más allá, de versión exacta de lo que es el entramado del alma, relatada paso a paso, con elegancia, con pulcritud, con un esmero en la comunicación que, ya decimos, no creíamos capaz de conseguirse por el camino de la fotografía.

Hay que ver la muestra. Hay que verla porque esto parece como una nueva dimensión del Arte. Saber conjugar formas y colores, hacerlos penetrar en los entresijos del espectador, es cuestión que creíamos, hasta ahora, para otras manifestaciones del hacer artístico. Valentín nos ha demostrado que no, que había algo más que puede relatarnos cómo se muestra la soledad, el dolor, el grito de agonía la esperanza y todo eso que vemos en otras manifestaciones artísticas.

Terminamos diciendo que a Valentín queremos verlo de nuevo, y pronto, por aquí merece la pena, al mismo tiempo que aconsejamos que se visite su muestra. De traerlo otra vez habrá que hablar con más seriedad y detenimiento.

## ● LOS OLEOS DE MACON ●

En esta breve historia de las exposiciones de nuestra ciudad hemos visto muchas cosas buenas y malas. Lo que ya no abunda tanto es que de pronto, sin saber por qué y casi sin avisar, aparezca un pintor, Macón, por ejemplo, que se llega con un conjunto de cuadros que merecen ser calificados de antología. Su buen hacer su honestidad, la mesura y austeridad en los colores, así como el dominio de lo que se lleva entre manos, lo coloca en un lugar muy alto.

Trata muchos temas, pero se realiza fundamentalmente en la figura humana, a la que trata con verdadera maestría, y en los paisajes castellanos, de los que no elude la dificultad, sino al contrario: los afronta con limpieza, con la austeridad que hemos dicho y les resuelve con maestría, dando por descontado que con alegre belleza, atractiva agilidad y más que probado dominio de lo que se trae entre manos.

Nos gustó mucho la muestra de Macón y se la recomendamos a nuestros lectores. Por si se nos había olvidado, decimos que está en «Aula Español».

## ● DESDE HOY, ALFONSO PARRAS, EN «TAGRA» ●

Como acontecimiento de primera magnitud, llega Alfonso Farras a la Sala de Arte «Tagra». Con su bello conjunto de obras, allí estará hasta el día 22 en las horas habituales de la Sala. Hemos de ocuparnos adecuadamente de esta exposición porque merece todos los honores.

## ● ROSA GELPI, EN «RUA 2» ●

También abre hoy su exposición, en «Rúa 2» la artista Rosa Gelpi, que llega a Burgos con un sugestivo catálogo de dibujos y esmaltes. Estará aquí hasta el día 20, en las horas que «Rúa 2» tiene establecidas (de seis y media a nueve y media de la tarde, salvo los días festivos que abre de doce y media a dos y media del mediodía). Otra exposición que merece la pena.

— A. S. —

## REUNION DE SECRETARIOS DE MUNICIPIOS BURGALESES

### Abordaron temas relacionados con las Corporaciones locales

Ayer se celebró una reunión en la Casa de Cultura con asistencia de los secretarios de los Ayuntamientos de la provincia. El objeto principal de tal reunión estuvo orientado a impartir una serie de instrucciones urgentes, por parte de la Unidad de Administración Local, al objeto de proceder a la liquidación de los presupuestos.

Aprovechando la circunstancia de encontrarse reunidos los representantes de los Municipios burgaleses, el gobernador civil mantuvo con ellos una breve pero importante reunión y cambio de impresiones para, de una parte, urgir a aquellos que todavía no han presentado los presupuestos cumplimentados del año actual y de otra, con el fin de interesar la formalización de los datos necesarios para poder llegar a la puesta en marcha de la Agencia Ejecutiva, tan necesaria al objeto de lograr un mejor y más fluido desenvolvimiento de las Corporaciones. A este respecto el Sr. De Santiago Juárez hizo especial hincapié en la importancia que reviste acelerar los cobros y evitar los morosos en el abono de tasas e impuestos municipales que tanto coartan la buena marcha de las Haciendas Locales aportaciones para responder eficazmente a las exigencias del servicio público.

También el Sr. De Santiago Juárez informó de que prose-

guirán las reuniones en las cabeceiras de Municipios fusionados y tras contestar a algunas preguntas que le fueron formuladas, continuó la reunión sobre la materia específica para la que había sido convocada.

Por la tarde hubo una nueva reunión con un grupo de secretarios que están encontrando algunas dificultades en sus respectivos destinos y a fin de dejar resueltos estos problemas.

## DELEGACION TERRITORIAL DE SANIDAD

Curso de Puericultura 1979-80

Se pone en conocimiento de las alumnas del Curso de Diplomadas de Puericultura 1979-80 que los exámenes de fin de Curso se realizarán el día 30 de Mayo, a las 11 horas en el salón de la Delegación Territorial de Sanidad y Seguridad Social, sita en Conde Vellellano, número 4.



# CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

## SORTEO DE UN PISO EN BURGOS Y MAS DE CINCO MILLONES DE PESETAS EN METALICO

A LAS DOCE DEL MEDIODIA DE AYER, JUEVES, TUVO LUGAR EN EL SALON DE ACTOS DE LAS OFICINAS CENTRALES DE LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL, EL ANUNCIADO SORTEO DE UN PISO EN BURGOS (AVENIDA DEL GENERAL VIGON, 39, 2.º C) Y DOSCIENTOS PREMIOS EN METALICO.



EN EL SORTEO PUBLICO Y PRESIDIDO POR NOTARIO RESULTARON AGRACIADOS LOS SIGUIENTES NUMEROS, CORRESPONDIENTES A LAS ZONAS QUE SE INDICAN:

### UN PISO EN BURGOS. ZONA D. Número 11.260.249

#### ZONA «A»

CINCO PREMIOS DE 100.000 PESETAS					
N.º	8.287.161	8.850.163	9.048.351	9.508.147	9.789.162
OCHO PREMIOS DE 25.000 PESETAS					
N.º	619.457	2.219.668	6.580.512	9.262.756	
	1.899.845	4.408.257	6.689.600	9.790.136	
VEINTE PREMIOS DE 10.000 PESETAS					
N.º	909.650	5.623.155	7.881.172	8.717.076	
	1.383.164	6.681.780	8.447.053	9.215.620	
	4.554.252	6.717.862	8.612.746	9.236.060	
	4.763.402	7.376.557	8.624.075	9.572.421	
	5.129.188	7.829.045	8.691.867	9.732.679	

#### ZONA «C»

CINCO PREMIOS DE 100.000 PESETAS					
N.º	741.207	1.950.432	8.396.665	8.858.417	12.061.623
OCHO PREMIOS DE 25.000 PESETAS					
N.º	259.735	1.440.255	3.066.205	9.323.110	
	910.123	2.656.380	7.439.078	10.170.926	
VEINTE PREMIOS DE 10.000 PESETAS					
N.º	805.737	3.344.280	8.380.237	9.690.730	
	863.426	5.626.327	8.618.615	10.246.525	
	1.793.004	6.278.117	8.636.406	10.320.701	
	2.028.505	7.995.617	8.658.184	11.492.225	
	2.400.557	8.308.601	9.040.877	12.006.435	

#### ZONA «E»

DIEZ PREMIOS DE 100.000 PESETAS						
N.º	2.357.066	6.140.350	27.650.140	30.922.735	35.352.177	
	2.796.234	13.471.289	30.092.742	32.411.650	37.580.781	
DIECIOCHO PREMIOS DE 25.000 PESETAS						
N.º	792.577	7.263.281	11.928.652	14.043.164	28.200.663	35.365.367
	5.926.780	8.982.162	12.240.671	14.109.890	29.754.274	38.248.581
	6.053.587	11.419.614	12.947.680	28.173.591	34.699.194	40.109.890
CUARENTA PREMIOS DE 10.000 PESETAS						
N.º	1.126.747	7.379.071	14.677.739	29.943.785	31.762.576	38.312.257
	1.144.249	7.657.370	15.027.570	30.021.673	31.835.352	38.732.732
	2.243.086	10.206.550	26.936.539	30.368.145	33.251.148	39.114.131
	2.374.751	11.272.610	27.100.541	30.387.669	33.623.657	39.535.161
	2.732.765	11.883.178	27.658.177	30.974.661	34.392.861	39.886.720
	3.141.067	12.540.769	28.752.264	30.985.770	35.569.183	
	7.262.251	13.534.528	28.860.062	31.569.861	36.940.640	

— A TODOS LOS AGRACIADOS SE LES COMUNICA PERSONALMENTE —

PRESTE MUCHA ATENCION PORQUE YA ESTAN EN MARCHA NUESTROS PROXIMOS SORTEOS:

«VACACIONES 1980»

## ANOCHÉ, SESIÓN PLENARIA MUNICIPAL

## SERA REVISADO EN DOS AÑOS EL PLAN GENERAL DE ORDENACION

*Importantes acuerdos hidráulicos sobre tratamiento de fangos de la depuradora y de aguas potables y reformado del proyecto para terminar la estación potabilizadora***Aprobada en votación la adquisición del cuadro de Marceliano Santa María y rechazada la moción del Partido Comunista**

Dos horas y cuarto duró ayer la sesión plenaria del Ayuntamiento, de carácter ordinario, y en la que se aprobó la revisión del plan general de ordenación urbana de la ciudad, trabajo que será realizado por una empresa especializada, durante los dos próximos años, así como la adquisición del cuadro de Marceliano Santa María, «A mejorar la raza», adoptándose además diversos acuerdos de importancia.

Presidió la reunión el alcalde, señor Peña San Martín, asistiendo todos los capitulares, a excepción de los señores García Martín y Barañano Rodríguez, con la presencia del secretario general accidental, Sr. Casado Senovilla, y del interventor de Fondos Sr. Núñez de Frutos.

Escaso público a la hora de dar comienzo el Pleno, siete y cuarto de la tarde, aumentando sensiblemente hasta registrar una buena entrada. No se produjeron incidentes y hubo, por otra parte, algunas modificaciones a las actas de las sesiones anteriores.

Entre otros se adoptaron los siguientes acuerdos:

**EL TEMA DE ADQUISICION DE UNA OBRA DE MARCELIANO SANTA MARIA**

Resolver el expediente que quedó sobre la mesa en el Pleno del 6 de Marzo p.p.d., relativo a la propuesta de adquisición del cuadro titulado «A mejorar la raza», original del pintor burgalés Marceliano Santa María, obra premiada en la exposición internacional de París de 1900 con la Medalla de Bronce, considerándose que es una de las pinturas más representativas del artista dentro de los temas de composición.

Según ya se informó, esta obra ha sido ofrecida al Excmo. Ayuntamiento en 3.500.000 pesetas por doña Carmen Díaz de Bedrinaña, y de esa cantidad se deducirán 100.000 pesetas para adquisición del marco, transporte y embalaje.

En su dictamen el presidente de la comisión señor Del Diego señala que las consecuencias de demorar el acuerdo de adquirir dicha obra pueden suponer la paralización indefinida del expediente y manifiesta «que no existen motivaciones ni argumentos nuevos que permitan desviar la propuesta efectuada en su día ni alterarla, debiendo hacerse constar que la Junta de calificación, Valoración y Exportación de Obras de importancia histórica o artística, incardinada en el Ministerio de Cultura es el órgano de mayor responsabilidad y competencia constituida en la nación, motivo por el cual su dictamen que fue positivo en cuanto a la calidad y autenticidad de la obra, aparte de obligatorio, no puede ser sometido a censura ni discusión alguna, por lo que estima debe mantenerse la propuesta original de la citada Comisión de Enseñanza y Cultura.

De otro lado consta en el expediente municipal que en la reunión celebrada por la comisión de Hacienda el pasado martes día 6 el presidente dio cuenta de la carta recibida de don Bernardino de Pantorba sobre autenticidad y calidad del cuadro «A mejorar la raza», de Marceliano Santa María, no habiendo contestado aún los críticos don Santiago Amón y el señor Campoy. El capitular señor Rubio Marcos expuso en esa reunión que «conviene esperar unos días hasta que se reciban los informes solicitados a los referidos críticos y que recibida su contestación, se formule la propuesta». No obstante los demás miembros de la comisión estimaban que es urgente resolver sobre el cuadro y que el asunto se someta al Pleno.

El secretario dio cuenta tras la lectura del dictamen, que se había recibido un telegrama del crítico de «ABC», señor Campoy, quien se muestra a favor de la propuesta municipal de compra de la obra.

El portavoz socialista, señor Rubio Marcos, dijo que en modo alguno su grupo podía estar de acuerdo en esta adquisición, entre otras cosas, porque el gasto va con cargo a una partida del presupuesto extraordinario de la venta de solares de los cuarteles, dedicada a mejoras en los barrios. Indicó que el expediente que había quedado sobre la mesa para reclamar algunos asesoramiento se presentaba ahora con más agravantes. Que no había llegado el informe del señor Amón, porque la carta solicitando el informe se había enviado con sensible retraso; que el señor Pantorba, que había emitido su informe, lo hacía sentimentalmente y sin pronunciarse técnicamente sobre el posible coste de la obra, y que con el solo telegrama del señor Campoy, no se había cumplido la exigencia expuesta en la sesión anterior, en la que se trató el asunto. Dijo que la ciudad ya ha dedicado a la persona y a la obra de don Marceliano Santa María mucho dinero y que había saldado sobradamente la deuda que podría tener contraída con el artista, y que en cambio, no se había propuesto la adquisición de obras de otros pintores de talla burgaleses, como Luis Sáez, Modesto Ciruelos, etc. Indicó que ellos sí habían conseguido un informe telefónico del señor Amón, puesto que no había podido hacerlo antes y que señalaba que era una barbaridad pagar más de tres millones por esa obra, que en las subastas no se cotiza así y que podría tener una valoración de un millón de pesetas aproximadamente. Afirmó que con esta compra el Ayuntamiento podría hacer el ridículo y que «podrían llamar tontos a los capitulares».

El señor Del Diego Simón intervino después para decir que acaso el ridículo podría hacerse si no se trae

a Burgos una obra singular de don Marceliano. Se apoya en el informe de la Comisión de Calificación, Valoración y Exportación de obras de importancia artística, afirmando que el valor de una obra de arte siempre es algo subjetivo y que se había pretendido recabar el informe de una comisión de prestigio y solvencia. Dijo que acaso lo lamentable sea que esta obra, como otras, se vayan a otro lugar que no sea la ciudad patria chica del autor, y entró en algunas disquisiciones sobre lo que es o no es necesario. El alcalde le llamó dos veces la atención para que acortara su intervención y centrara su punto de vista.

El señor García Romero repitió algunos de los argumentos ya utilizados en la sesión en la que se debatió por vez primera el expediente y preguntó si la misión de la Comisión de Cultura es la del prestigio o la de hacer cultura de base, pidiendo que se quedara sobre la mesa.

El señor Muñoz Guillén resaltó la figura de Marceliano Santa María y dijo que él entendía que la cuestión a discutir era el precio, si éste era alto o no lo era, mostrándose partidario de que el cuadro viniese a Burgos.

El señor Del Diego explicó, respondiendo al señor García Romero, lo que entendía por cultura de base, señalando que se impone realizar una labor, que es precisamente lo que no están haciendo los representantes de algunos grupos en la Comisión de Cultura.

Al final se votó el expediente, arrojando el siguiente resultado: a favor de la adquisición, 13 votos (los de UCD, los del grupo C.I.D. y el del señor Muñoz Guillén). Contra la adquisición del cuadro votaron 10 capitulares (PSOE y PCE), absteniéndose dos concejales de C. D., doña Lucía Eroles y don Enrique Plaza. Sesenta minutos duró la discusión de este asunto.

**HACIENDA**

Proceder nuevamente a evaluar los derechos dimanantes de la expropiación forzosa que como propietarios les corresponden a don Eusebio Montes y doña Lorenza Capella, cotitulares de la casa núm. 22 de la calle de las Calzadas, en el tramo afectado por el proyecto de apertura y urbanización de la llamada Vía Anular.

Abonar a don Patrocinio Arroyo Arroyo la cantidad de 1.628.055 pesetas, importe del justiprecio por la expropiación forzosa de un solar de 544,50 metros cuadrados, sito en la calle de Melchor Prieto, y prevista para el proyecto de urbanización de esta vía pública.

Después de aprobados estos tres expedientes, el señor Rubio Marcos, portavoz del PSOE señaló que éstos eran «retales» de tiempos pasados y puesto que databan del año 1968, preguntó por qué no se ha pagado antes, para afirmar que «éste era uno de los muertos» con los que cada día nos encontramos en esta Casa.

Autorizar la cesión formulada por don Francisco Santos Laso a todos los derechos que puedan corresponder a sus representados don José María Delgado Santaolalla, don Ignacio Moreno Díez, doña María Belén Miguel Melchor y don José Ruiz Mínguez, como propietarios de la parcela núm. 3, resultante del derribo de los antiguos cuarteles de Artillería e Infantería y autorizar, asimismo, la cesión formulada por el peticionario en nombre propio y en representación del resto de los adjudicatarios de mencionada parcela, en favor de las personas que se indican nominalmente y con la participación que, igualmente, se señala.

El portavoz socialista dijo sobre esta cesión de los derechos de los adjudicatarios de una parcela, que era la consecuencia de la actividad especuladora del Ayuntamiento en estas subastas, por haber adjudicado terrenos a un reducido grupo de personas que habían constituido una cooperativa y ahora tenía que acudir a la cesión de esos derechos.

**SUBASTA DE TERRENOS PARA EL «REAL» DE LA FERIA**

Autorizar, según el pliego de condiciones que, asimismo, se aprueba, la subasta de los terrenos para instalación de casetas, aparatos de movimientos y diversos espectáculos en el paseo de la Quinta y terrenos del antiguo cuartel de Caballería, con ocasión de las ferias y fiestas de San Pedro y San Pablo del presente año.

También en este caso explicó el señor Rubio Marcos a los asistentes que una de las cláusulas introducidas en el pliego de condiciones es que los circos y demás espectáculos de variedades no podrán empapar la ciudad con los pasquines de su propaganda, evitándose así un gasto que está realizando el Ayuntamiento para la limpieza de paredes, muros y vallas.

**CESION GRATUITA**

Aceptar la cesión gratuita del camino construido por la primera Jefatura zonal de construcción de transportes terrestres de la Dirección general de este ramo, para resolver el problema de acceso a fincas situadas entre el ferrocarril que da servicio al polígono de Villalonguejar, y el río Ubierna, cerca del Barrio de Villagonzalo Arenas.

**COMPRA DE UN SOLAR JUNTO AL ARCO DE SAN ESTEBAN**

Concertar directamente con don Rufino Valdivielso

Ojeda la adquisición del solar resultante del derribo de la casa núm. 2 que existió junto al Arco y Puente de San Esteban y terreno anejo, de una extensión de 292,50 metros cuadrados, en la cantidad de 52.650 pesetas. Se faculta al alcalde o teniente de alcalde en quien delegue para la efectividad de este acuerdo.

Ejercitar las acciones civiles pertinentes para reclamar a don Jesús Merino Ruesga 45.842 pesetas por daños causados en una farola de alumbrado público; a doña Margarita Martínez Avendaño, 29.900 Ptas. por daños a semáforos, y a don Alejandro Fernández Bosque, 21.000, también por la misma causa.

**RESCATE DE UNA CONCESION**

Rescatar la concesión administrativa de la explotación del local propiedad municipal sito en la Llana de Afuera, adaptado a mesón castellano —hoy denominado bar restaurante «Papamoscas»—, que fue otorgada por un período de 20 años, abonando al concesionario don Rufino Pardo Calleja el importe que se señala y en el que se incluyen toda clase de indemnizaciones que pudieran corresponderle.

Don José María Codón Herrera dijo que se habían sopesado los pros y contras para el rescate de este restaurante y que se había hecho porque el lugar merece unas tasas más altas, con mayor control municipal y, especialmente, unas rentas más movibles. La retroacción se hace con el pago de la suma de ocho millones de pesetas. El señor Pascual Juarros propuso que se estudie la posibilidad de crear allí un club de jubilados.

**TERRENOS PARA LOS NUEVOS ALMACENES MUNICIPALES**

Aprobar la adquisición de una parcela en la manzana L del polígono de Villalonguejar, a la Caja de Ahorros Municipal, con una superficie aproximada de 35.000 metros cuadrados para destinarla a la construcción de los nuevos Almacenes Municipales. El precio se fija en 331 pesetas el metro cuadrado, en cuya valoración se incluye tanto el terreno como la infraestructura de servicios, por cuyo motivo el precio total de esta adquisición asciende a 11.585.000 pesetas.

**CESION DE TERRENOS DESTINADOS A UNA ADUANA INTERIOR**

Aprobar la cesión de terrenos municipales a favor de la empresa nacional ALDEASA para instalar una Aduana interior en esta ciudad, dentro de la parcela 45 del polígono 12 de Villafria, según plano parcelario adjunto al expediente, y con una superficie aproximada de 60.000 m. cuadrados.

En el dictamen se subrayan los antecedentes motivados por la solicitud y estudio realizado por la Cámara oficial de Comercio e Industria de Burgos acerca de la necesidad planteada en esta ciudad sobre la instalación de una Aduana interior y los beneficios que pueden alcanzarse en el orden del desarrollo socio-económico-industrial de nuestra provincia.

La cesión se efectúa a título de precario, mediante el pago de un canon anual equivalente a 25 pesetas metro cuadrado de la superficie realmente utilizada en cada ejercicio anual, sin aplicarse, en su consecuencia, sobre los terrenos previstos en reserva y que, posteriormente, hayan de ordenarse para la infraestructura y área de servicios complementarios de dicha terminal aduanera, si bien estén afectos a la explotación.

El referido canon no se devengará inicialmente hasta transcurridos los primeros tres años desde el comienzo efectivo de la explotación, en concepto de período de carencia.

**MODIFICACION DE CREDITOS**

Aprobar el expediente de modificación de créditos núm. 2, dentro del presupuesto extraordinario denominado «Para la realización de las obras de la segunda fase del plan de terminación de las instalaciones de abastecimiento de aguas y saneamiento de Burgos y su Polo de Promoción Industrial» por importe de 65 millones de pesetas.

**ORDENANZAS FISCALES**

Quedar enterados de que el Ilmo. Sr. Delegado de Hacienda de esta provincia ha resuelto aprobar la reforma de la Ordenanza fiscal núm. 14, «Cementerio Municipal» y tarifas impositivas, según acuerdo de este Excmo. Ayuntamiento en su sesión de 6 de Diciembre del pasado año.

Igualmente quedar informados de que el mismo Ilmo. Sr. Delegado de Hacienda de la provincia ha dictado, con las especificaciones que constan en sus correspondientes apartados, resolución aprobatoria de la reforma de la Ordenanza Fiscal núm. 60, «Impuesto Municipal sobre radicación»; Ordenanza fiscal núm. 73, «Tributos locales de carácter real gestionados por el Estado»; Ordenanza fiscal núm. 74, «Participación municipal en contribuciones e impuestos del Estado»; y Ordenanza Fiscal núm. 75 «Recargos municipales sobre contribuciones e impuestos gestionados por el Estado».

(Pasa a la página siguiente)

# IMPORTANTES ACUERDOS EN LA SESION DEL PLENO MUNICIPAL

(Viene de la página anterior)

## SERVICIO MUNICIPALIZADO DE AGUAS

Aprobar la propuesta del presidente del Consejo de Administración del Servicio municipalizado de Aguas acerca de tratamiento de fangos que debe adoptarse en la ampliación de la Estación depuradora de aguas residuales, definiéndose como solución más conveniente el sistema de digestión anaerobia que es el mismo que figuraba en el proyecto primitivo al que sucede el modificado que está redactando el ingeniero director de la obra por encargo de la Dirección General de Obras Hidráulicas.

Asimismo, aprobar la propuesta de instalación de un sistema de producción de ozono para el tratamiento de agua potable de la ciudad, y contratar los trabajos, en los términos ofertados, a la empresa S.A.E. de depuración de aguas «Degremont», como ampliación de la obra general correspondiente a la estación de dicho servicio, ascendiendo el presupuesto a 29.269.696 pesetas.

Aprobar el proyecto reformado de obras de terminación de la estación de tratamiento de agua potable para el abastecimiento de la ciudad, con un presupuesto de 202.020.958 pesetas que representa un incremento sobre el original de 37.810.000 pesetas.

Después de aprobarse los tres dictámenes del Servicio de Aguas, don Aurelio Rubio explicó la importancia de los acuerdos, diciendo que había sido motivo de detallado estudio la cuestión de los fangos de la estación depuradora y que ahora se adoptaba provisionalmente lo que se proponía inicialmente, que es la digestión de esos residuos. Destacó también el sistema de ozono que se aprobaba para mejorar el sabor y la calidad del agua del abastecimiento a la ciudad, explicando también la revisión económica de la ejecución del proyecto de la estación potabilizadora, lo que no se había previsto antes, ya que el estudio era bastante antiguo y que esta instalación tendrá un coste de 255 millones.

El señor Gredilla destacó también la importancia de los acuerdos y la preocupación del Servicio por resolver estos temas de indudable importancia, abundando en cuál es el planteamiento referido al tratamiento de los residuos con posteriores investigaciones.

## SERVICIO MUNICIPALIZADO DE DESARROLLO URBANO

Adjudicar a «Delga-Sur, S.A.» la realización de los trabajos de planeamiento para la revisión y adaptación del plan general de ordenación urbana municipal de Burgos, en la cantidad de 23.881.781 pesetas. El trabajo se efectuará con arreglo a los pliegos de condiciones que rigieron el concurso convocado al efecto y al cual acudieron diez firmas especialistas en urbanismo.

Aprobar provisionalmente el proyecto de urbanización del polígono delimitado por las calles de Vitoria, 3-30, Arzobispo de Castro y Avenida Eladio Perlado.

Modificar el acuerdo plenario municipal de 7 de Febrero del presente año, en virtud del cual se aprobó inicialmente el reparto de cuotas de urbanización de la manzana que delimitan las calles de Colón, avenida de Reyes Católicos Francisco Sarmiento y plaza del mismo nombre de tal manera que se incluyen entre los costes de urbanización de la manzana los correspondientes a la avenida de Reyes Católicos; tramo entre Colón y Francisco Sarmiento.

Se hizo constar en acto el voto en contra de los concejales del PSOE y del PCE.

Resolver, en los términos que se consignan en el dictamen, el expediente de aprobación definitiva de la segunda liquidación de las cuotas de urbanización del polígono Sur de Reyes Católicos, desestimándose en unos casos y estimándose en otros las alegaciones recibidas según los preceptos legales correspondientes, por lo cual se aprueba la distribución de mencionadas cuotas con las modificaciones que resultan y se explican en el dictamen.

Nuevamente el tema de las cuotas de urbanización del polígono Sur dio ocasión a un largo debate. A petición del señor Rubio Bodoque, por residir en esa zona, tuvieron que abandonar la sala los señores Gredilla Rodríguez, Escribano Reinoso, doña Lucía Eroles, el señor Pascual Juarros y el señor Quintano Vadillo.

En su planteamiento, el señor Rubio Bodoque reiteró los argumentos conocidos contra la planificación urbanística de la zona afirmando que era un fraude a los vecinos que se les cobraba por algo que ya debía ser una dotación propia del polígono. Dijo también que se corría el grave riesgo de que en poco tiempo, media ciudad se negase a pagar estas cuotas de urbanización y que el tema lejos de arreglarse, está cada vez «más complicado y embrollado». «Esto es un cachondeo» —afirmó— llamándole la atención el alcalde por esta expresión que el concejal se apresuró a retirar. Señaló con claridad que no se puede aceptar el dictamen porque no se obra con justicia porque la Ley no es en este caso justa y que esa oposición de los vecinos a pagar era perfectamente comprensible. Concluyó preguntando: ¿A quién pretendemos engañar con esto? El tema es peligrósísimo y por el camino emprendido, dentro de poco vamos a tener que enfrentarnos con media ciudad», palabras con las que finalizó su intervención.

El señor Codón Herrera argumentó su postura en los planteamientos ya conocidos, afirmando que la anulación del plan suponía unas indemnizaciones, cuya responsabilidad no podía aceptar el grupo mayoritario, insistiendo en que «una cosa es lo que a todos nos hubiera gustado hacer y otra lo que está hecho», recordando una vez más la actuación del señor Tierno Galván en el plan de «La Vaguada» de Madrid.

Sometido el dictamen a votación, fue aprobado por doce votos a favor y ocho en contra. (Téngase en cuenta que en el momento de la votación había cinco concejales fuera de la sala)

## MOCIONES

Aprobar la siguiente propuesta de la Alcaldía:  
Primer. — Sesiones ordinarias de la Comisión Municipal Permanente. A partir de este acuerdo, se celebrarán en primera convocatoria los miércoles de cada semana o los siete de la tarde, y si fuera festivo, se trasladará al día siguiente jueves, a la misma hora. Si el jueves también fuera festivo, se pospondrá al viernes a la misma hora.

Segundo. — Sesiones mensuales ordinarias del Pleno

de la Corporación. Se celebrarán, en primera convocatoria, el primer jueves de cada mes, a las siete de la tarde. Si el primer jueves, o el primer miércoles de cada mes fueran festivos, la sesión ordinaria se pospondrá al segundo jueves del mes. Si también éste fuera festivo, la Alcaldía convocará para el día que estime más adecuado dentro de la segunda semana del mes.

Inmediatamente después se sometió a la aprobación del Pleno una propuesta del grupo de concejales comunistas sobre participación ciudadana en la gestión municipal.

En esta moción y tras recoger la parte expositiva fundamentadora de la propuesta, se concreta la postura de los concejales del PCE en la siguiente petición:

1. — Constituir un Consejo municipal integrado por representantes de las entidades y asociaciones ciudadanas y miembros de esta Corporación con carácter consultivo. Los miembros no corporativos podrán solicitar su presencia en las Comisiones informativas del Ayuntamiento con voz y sin voto, especialmente cuando se traten temas que afecten directamente sus parcelas ciudadanas.

2. — Crear un Consejo municipal de la Juventud, integrado por representantes de las organizaciones juveniles acreditadas en la ciudad y los miembros que se estime oportuno de esta Corporación. Tendrá un carácter consultivo y su cometido será el de promover

actividades dirigidas a la problemática específica de la juventud.

3. — Crear un Consejo Municipal de Cultura, integrado por representantes de las agrupaciones y colectivos de esta amplia parcela y miembros de esta Corporación. Tendrán, igualmente, un carácter consultivo y de promoción.

4. — Constituir un Consejo municipal de Deportes integrado por representantes de los clubs y entidades deportivas y federaciones de las distintas especialidades. Tendrá un carácter consultivo y de colaboración en la gestión de las instalaciones municipales.

5. — Subvencionar a las entidades y colectivos que promuevan actividades cívicas culturales, recreativas, deportivas, etc., de interés general. En tal sentido podrán establecerse convenios para la gestión de determinados servicios o actividades de especial interés para la ciudad.

6. — Consultar a las entidades y asociaciones previamente a la decisión corporativa sobre cuestiones como la elaboración de los presupuestos y programas parciales la reforma de las Ordenanzas municipales, la aprobación de planes generales, parciales o de remodelación, la creación o modificación de servicios de todo tipo, etc., incluidas aquellas actuaciones que, por su carácter singular y cualitativo, introducen variaciones fundamentales en la vida de la ciudad.

(Pasa a la página siguiente)

ilusión  
para  
un día  
inolvidable

Los más bellos modelos  
en trajes Primera Comunión  
para niñas y niños.

**CYLSA**  
**cortefiel**

AVDA. DEL CID, 16  
VITORIA, 171 (GAMONAL)

# IMPORTANTES ACUERDOS EN LA SESION DEL PLENO MUNICIPAL

(Viene de la página anterior)

Corresponde la decisión plena y la responsabilidad de todas las actuaciones municipales a la Corporación, elegida por sufragio y responsable ante las leyes y los propios ciudadanos. Sin embargo pueden arbitrase fórmulas a fin de establecer un contacto más directo con los vecinos que la simple comunicación administrativa de las decisiones.

Las entidades y asociaciones ciudadanas podrán realizar preguntas al Pleno de la Corporación. Para ello dirigirá la pregunta correspondiente a la Alcaldía-Presidencia, por escrito y con un mínimo de diez días de antelación y siempre sobre temas de interés municipal. El secretario de la Corporación dará lectura a la misma dentro del punto de «Ruegos y Preguntas» y será contestada por el alcalde o, en su caso, por el capitular a quien éste proponga.

Por otro lado, las entidades y asociaciones, a través de sus representantes acreditados ante este Ayuntamiento y, preferiblemente una vez constituido el mencionado y propuesto Consejo Municipal, podrán solicitar con al menos tres días de antelación, hacer una intervención pública sobre un tema de interés municipal en el Pleno corporativo, siempre que éste conozca previamente el asunto a proponer.

En consecuencia —termina diciendo la moción de los concejales comunistas— este Ayuntamiento acuerda promover las medidas y decisiones oportunas a fin de establecer las fórmulas antedichas para un mejor entendimiento entre la Corporación y los vecinos de la ciudad.

Leída la moción por el señor Alzaga, el señor Codón dijo que el Ayuntamiento había mantenido una política de acercamiento al vecindario, a las asociaciones vecinales y a todos los grupos informando y recogiendo iniciativas y sugerencias de todos ratificando luego el alcalde que en modo alguno, preguntando sobre la ideología de las personas. Destacó el carácter representativo de la Corporación, la no aceptación de los órganos de gestión paralelos y que la propuesta le producía en el oído «un cierto tufillo a democracia orgánica».

El señor Rubio Marcos apoyó la moción del PCE, afirmando que hay que volcarse en la atención y la participación de las asociaciones representativas en la vida municipal y que es perfectamente asumible por su grupo la idea por estar dentro de las convicciones del ideario socialista.

El señor Alzaga abundó en los planteamientos de la moción; el señor Plaza dijo que era partidario de la participación del vecindario, pero de otro modo a como se estaba haciendo actualmente en los barrios. Indicando que el Ayuntamiento debe esforzarse en el acercamiento y participación de todos, puntualizando que el periplo por los barrios, su grupo también había participado...

El señor Rico Pardo, de C. I. D., también destacó la necesidad de una mayor participación de los vecinos, pero por otros cauces, ya que los propuestos en la moción, concretamente en las reuniones a las comisiones informativas, serían inviables.

En la votación se rechazó la moción del PCE por 15 votos en contra (los de UCD, C. D. y C. I. D.) y diez a favor (los del PSOE y PCE).

## RUEGOS Y PREGUNTAS

En este capítulo el grupo de concejales del PCE propuso:

1 — Que se contemple, como prioritario, en los programas de esta Corporación, la realización inmediata de los parques públicos en aquellas zonas en las que el planeamiento es definitivo y existan ya espacios destinados a tal fin.

2 — Que donde no exista tal planeamiento, o donde su tramitación va a retrasarse, estando incluido en los programas del Ayuntamiento, se proceda de manera urgente de hoy al 30 de Junio próximo a su limpieza y acondicionamiento. Tales espacios serían, entre otros: plaza de San Julián en la barriada de «Máximo Nebreda»; San Pedro de la Fuente; barriada de «Inugara» zona comprendida entre «Las Torres» Transversal

## Fiestas del I. N. B. «Conde Diego Porcelos»

El Instituto Nacional de Bachillerato «Conde Diego Porcelos» ha comenzado sus fiestas, a cuyo objeto ha confeccionado el programa que reproducimos a continuación:

Día 9 de Mayo, viernes. — A las 10, Competiciones deportivas (finales del Trofeo Director).

1 Torneo de ajedrez. Iniciación de los murales. A las 12, Juegos. Proyección de películas sobre espeleología.

A las 16, Concurso de pintura al aire libre.

El Torneo de tenis de mesa.

Inauguración de la exposición Diseño-Hogar y fotografía (biblioteca).

A las 17,30, Proyección de una película.

A las 18, Balonmano masculino: Ubisa-«Diego Porcelos».

A las 20, Representación de la gran obra teatral «Yerma», por el grupo «Alfoz».

Día 10 de Mayo, sábado: A las 10, El Campeonato de Tiro Neumático.

A las 11, Cross provincial

«Polígono Docente».

Voleibol femenino. Auto-bazar Anamar. «Diego Porcelos».

Fútbol-sala: Profesoras - Alumnas.

A las 12, final de rugby entre clases.

Voleibol masculino: «Gromber»-«Diego Porcelos».

Concurso de Tortilla al aire libre.

A las 16, Finales de ajedrez y Ping-Pong.

A las 17, Fútbol-sala: Profesores-Padres.

A las 17,30, Actuación del Grupo de Danzas Burgalesas «Justo del Río».

A las 22, Verbena popular amenizada por el Grupo «Niquel».

Día 11 de Mayo, domingo.

A las 10, Santa misa en la capilla del Centro.

A las 10,30, calificación de los murales.

A las 10,45 Balonmano cadete femenino: Selección Santander «Diego Porcelos».

A las 11, Rugby: Selección Vitoria-I. R. C. «Diego Porcelos».

A las 11,30, Balonmano juvenil femenino: Bander Mellá-«Diego Porcelos».

de las escuelas y Casa de la Vega, en Gamonal; zona de la Sagrada Familia; zona comprendida entre las calles de Mirabueno y Salas, etc.

3. — Que por parte del Ayuntamiento se requiera a los propietarios de solares de tales características y que se encuentren sin ocupación definida, para que procedan a su limpieza en beneficio de la salubridad pública y el entretenimiento y esparcimiento de la población de importantes zonas de la ciudad.

Que con todo ello —concluye la petición —abundamos

## UN PLENO MUNICIPAL, COMO DEBE SER

A lo mejor ustedes no se lo creen: pero fue así. Ni más ni menos que un Pleno normal. Oiga, daba gusto ver que correctos son nuestros ediles. El mérito, no hay duda, es suyo; pues no en vano llevan un año y días ocupando los escaños. Si siguen como ayer, ellos y, lo que es mucho más importante, la ciudad, todos nosotros, vamos a ganar mucho.

He de reconocer que —a mi modesto entender y saber— la de ayer fue la primera sesión plenaria municipal, en la que se hizo Política Municipalista (en versales, amigo linotipista). Ningún reparo que oponer a las intervenciones de todos y cuantos capitulares intervinieron en los debates o en la exposición de mociones o ruegos. Sobresaliente para los señores Rubio (D. Aurelio), De Diego, Pascual, Montoya, Gredilla, Plaza, Muñoz, Rico Pardo, Romero, Codón, García Rodríguez y no sé si me dejó algún nombre; no quisiera omitirlo, pero en el supuesto de olvido involuntario, para él también mi felicitación. Así, tal y como ustedes actuaron ayer, da gusto.

Volvió a ser motivo de debate el cuadro del famoso y querido por todos, pintor de Castilla, D. Marceliano Santa María. Cada grupo expuso su punto de vista, lo razonó y argumentó. No entramos ni salimos en los argumentos expuestos ni en la mayor o menor razón de unos u otros. A título particular, nos gustó mucho la propuesta del Sr. Muñoz quien, poco más o menos, vino a decir: «Es un cuadro importante de un pintor importante. El tema que hay que plantearse es que el cuadro venga a Burgos o dejemos que se marche. El tema del dinero es subjetivo. Hay que plantearse si queremos que el cuadro venga a Burgos. No entremos en el precio de la obra artística. Hay que separar la adquisición, del precio». Su propuesta no fue aceptada. Cuestiones de la democracia.

El capitular Sr. Montoya puntualizó una intervención del Sr. Rubio Marcos y aclaró éste sus palabras, aceptándolas el Sr. Montoya.

Se disfruta con la oratoria apasionada del Sr. García

en una propuesta similar presentada en su momento a la Comisión Municipal Permanente.

El alcalde propuso que el ruego pase a estudio de la Comisión correspondiente y los señores Plaza Fernández-Villa y Martínez Llorente señalaron que las Comisiones de Servicios y Obras están dentro de ese espíritu de promover parques y zonas verdes, citando al respecto algunos detalles que se contemplan en el presupuesto extraordinario de los próximos tres años, recientemente aprobado.

Rodríguez en defensa de sus tesis urbanísticas y se espera con ansiedad la réplica del estilista municipal, Sr. Codón Herrera. El «duelo» entre ambos se sigue con atención y he de decir, sin pasión, que triunfa el jurista; pero no me extrañaría nada que, de seguir así, comiencen las apuestas entre los periodistas que seguimos las sesiones. El Sr. García Rodríguez se ha percatado que sus argumentos no precisan de «giros» improcedentes que restaban valor a su argumentación.

Por otra parte, el público ha aprendido que con el alcalde no se juega y que a la mínima se cierran las puertas. Enhorabuena también al respetable, al que sigue sumándose la «claque», pero de forma civilizada. Con esta postura del público, los primeros beneficiados son los concejales de los grupos políticos a los que siguen.

Decíamos al principio que ayer se hizo política municipalista y como muestra, tres dictámenes: Propuesta sobre solución para el tratamiento de fangos de la Estación Depuradora de Residuales. Propuesta de instalación de un sistema de ozono para el tratamiento de agua potable y su contratación con la empresa «Degremont». Proyecto reformado de obras de terminación de la Estación de tratamiento de agua potable.

Al tratarse del tema de cuotas de urbanización del polígono sur de Reyes Católicos, el Sr. Rubio Bodoque —que no olvida— recordó que en la sala había concejales a los que afectaba el tema. Los «implicados» abandonaron la sesión, previa solicitud de la Presidencia. Sólo una cosa, Sr. Rubio Bodoque: el no estar presente cuando se debaten asuntos que afectan personalmente, no es cuestión de que lo diga ésta o aquella ley, ni se lo inventó el Régimen anterior. Durante la II República, también se hacía. Y, por una sola cosa: elegancia. Por favor, no se equivoque usted culpando de ello a la vigente Ley de Administración Local. Su intención era buena. Perdona la aclaración.

DIÓGENES

10

## Hacienda informa:

### Adquisición de impresos:

- Delegación de Hacienda.
- Estancos.

## Agricultor

Los empresarios titulares de explotaciones agrícolas están obligados, como cualquier otro ciudadano, a presentar su declaración por el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas si sus ingresos son superiores a 300.000 ptas. anuales.

Pero hay que tener en cuenta los siguientes aspectos:

- En la declaración deben hacerse constar también, en su caso, los rendimientos del trabajo personal, actividades profesionales, rentas del capital, plusvalías, etc.
- La nueva legislación del Impuesto sobre la Renta simplifica notablemente la tributación de los titulares de explotaciones agrícolas, ganaderas o forestales, obligados a pagar a Hacienda una parte de los rendimientos netos obtenidos con su actividad. El nuevo sistema, denominado estimación objetiva singular tiene dos modalidades:

a) **Sistema simplificado.** Cuando el volumen anual de operaciones o ventas no superen los 10 millones de pesetas. Es el caso más sencillo y estadísticamente el más numeroso. Los acogidos a este sistema deberán llevar un libro de registro de ingresos o ventas y conservar las facturas de los proveedores.

b) **Sistema normal.** Cuando el volumen anual de ventas pasen de 10 millones de pesetas sin rebasar los 50 millones. Los acogidos a este sistema deberán llevar un libro de registro de ingresos o ventas y otro de registro de compras.

- Junto con la declaración del Impuesto sobre la Renta se debe presentar la declaración anual por «estimación objetiva singular».
- Las declaraciones se han de presentar, con carácter general, en el plazo comprendido entre el 1 de Marzo y el 30 de Junio.

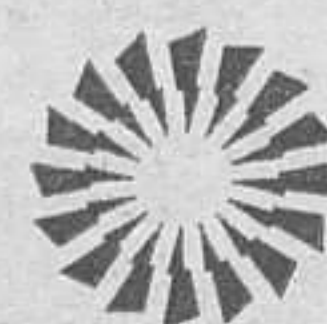
Para las provincias de Barcelona, Madrid, Sevilla, Valencia y Vizcaya, el plazo está determinado por la letra inicial del primer apellido:

- A-J: Del 1.º de Marzo al 31 de Mayo.
- K-Z: Del 1.º de Marzo al 30 de Junio.
- Si tiene derecho a devolución: Del 1 al 31 de Julio.

Para mayor comodidad del contribuyente, se permite fraccionar el pago en dos partes. La primera, del 60 %, al presentar la declaración; y la segunda, del 40 % restante, antes del 25 de Noviembre. Para el pago de ambos plazos deberá utilizarse necesariamente los servicios de Bancos, Cajas de Ahorros o Caja Postal de Ahorros.

### CENTROS DE INFORMACION EN BURGOS:

- Delegación de Hacienda (San Juan, 2).
- Cámara de Comercio (San Carlos, 1-1.º).
- Sucursal Caja del Circulo Católico Obrero (Juan XXIII, Bloque 3.º)
- Sucursal Caja de Ahorros Municipal (Vitoria, 165).



IMPUESTO SOBRE LA RENTA

Contribuir da derecho a exigir.

# Asesinato, en Guipúzcoa, de un comandante de Artillería, retirado

## Dos terroristas atentaron contra el militar, al salir éste del trabajo

### Sepelio en Madrid del joven Juan Carlos García Pérez

San Sebastián (Efe). — José Espinosa Viscarret, comandante de Artillería retirado, ha resultado muerto a las 14.25 de esta tarde cuando salía de su trabajo para dirigirse a casa, en la localidad guipuzcoana de Pasajes de San Juan.

José Espinosa Viscarret salía sobre esa hora de su trabajo en «Astilleros Luzuriaga» y junto con el jefe de reparaciones, montó en el «Ford Fiesta» SS-6632-J, propiedad de éste, tomando la dirección hacia San Sebastián.

Cuando llegaron al «ceda el

paso» que se encuentra cerca de la citada factoría y que sirve de acceso a las carreteras de Rentería y San Sebastián, dos individuos dispararon desde la acera directamente al ex-comandante, que falleció en el acto, quedando su cuerpo sin vida en el interior del vehículo, y sin que su acompañante recibiera impacto alguno.

Acto seguido, los autores del atentado huyeron en un coche amarillo, al parecer un taxi que les esperaba cerca del lugar y sobre cuya matrícula sólo se sabe que era de la serie «H».

En el lugar de los hechos la Policía posteriormente encontró dos casquillos de bala calibre 9 mm. parabellum, marca F.N. José Espinosa, natural de Pamplona, casado y con cinco hijos, trabajaba desde hace 10 años aproximadamente en la fábrica de «Astilleros Luzuriaga» de Pasajes de San Juan, donde desempeñaba el cargo de jefe de compras.

José Espinosa, desde que fue ascendido a capitán del Arma de Artillería fue destinado siempre a servicios civiles, hasta que, a finales del año pasado fue

nombrado comandante y se retiró.

El comandante Espinosa Viscarret había sido amigo del comandante ayudante del Gobernador militar de Guipúzcoa muerto el pasado 23 de Septiembre en atentado, Lorenzo González Vallés.

Por otra parte, José Espinosa era secretario de la Delegación del Consejo Superior de Deportes de Guipúzcoa y durante toda su vida estuvo vinculado al hockey sobre hierba, como practicante y como directivo.

Había ocupado la presidencia de la Federación Guipuzcoana de este deporte, cargo que dejó en la temporada de 1976, pero continuó siendo «un clásico del hockey sobre hierba».

Tres de sus hijos, según ha podido saber «Efe» en medios deportivos de San Sebastián, forman parte de la plantilla del primer equipo del Athletic de San Sebastián, que milita en la división de honor, y el mismo había jugado como portero en el equipo de esta especialidad de Cluz de Tenis de San Sebastián, e incluso lo había hecho como veterano en distintas formaciones guipuzcoanas.

José Espinosa Viscarret era, según información recogida por «Efe» en distintos círculos donostiarra, una «bellísima persona, excelente padre de familia y un gran deportista».

#### INSTALADA LA CAPILLA ARDIENTE

San Sebastián (Efe). — La capilla ardiente del comandante de Infantería Espinosa Viscarret, muerto hoy en atentado, ha quedado instalada en el Hospital Militar de San Sebastián pasadas las 18.30 de esta tarde.

Los funerales por el descanso de su alma se celebrarán mañana a las 12 del mediodía en la Iglesia parroquial de San Ignacio, del donostiarra barrio de Gros.

#### CONDENADO POR COLABORAR CON E.T.A.

Madrid (Efe). — El director financiero de la empresa editora del diario «Egin» ha sido condenado a un año de prisión, como autor de un delito de ayuda y colaboración con grupo armado y organizado.

Según la sentencia de la Sección Primera de lo Penal, Francisco Javier Galdeano Arana colaboró, desde comienzos de 1977 hasta el momento de su detención, el 25 de Mayo de 1979, como enlace de ETA.

Su colaboración se basaba en hacer de intermediario en la recaudación del denominado «Impuesto revolucionario». En algunas ocasiones pasaron por sus manos sobres conteniendo cuatro o cinco millones de pesetas.

#### ATENTADO REIVINDICADO

San Sebastián (Logos). — ETA militar, a través de un comunicado difundido, se ha responsabilizado de los disparos efectuados contra la puerta del domicilio del gerente de «Laminaciones de Lesaca».

#### ENTIERRO DE JUAN GARCÍA

Madrid (Efe). — Los restos mortales del joven Juan Carlos García Pérez, asesinado anteayer durante el asalto perpetrado al bar «San Bao» por un grupo de ultraderechistas han recibido sepultura en el cementerio de Carabanchel, a las dos de la tarde.

Hacia la una de la tarde, junto al Instituto Anatómico Forense, de la calle de Santa Isabel, se reunieron unas trescientas personas, entre las que se encontraban algunos soldados compañeros del fallecido.

Media hora después, cuando el furgón mortuario salía de dicho Instituto, se produjeron gritos de «Fuerza Nueva, asesina» y «vosotros, fascistas, sois los

terroristas». Asimismo, los congregados, puño en alto y haciendo el signo anarquista, cantaron «A las barricadas» y «La Internacional».

El furgón fúnebre iba precedido por dos «jeeps» del Ejército de Tierra, ocupados por varios mandos y soldados pertenecientes a la compañía donde el fallecido cumplía el servicio militar, en la Escuela Superior del Ejército.

#### ULTRADERECHISTAS, DETENIDOS

Madrid (Efe). — Una amplia operación policial se ha iniciado contra las bandas ultraderechistas, presuntas autoras de los últimos atentados registrados en Madrid, a consecuencia del último de los cuales, el asalto al bar «San Bao», fue asesinado Juan Carlos García.

Según fuentes policiales, diecinueve personas, a las que se les ha aplicado la ley antiterrorista, se encuentran en las dependencias policiales, como sospechas implicadas en los últimos sucesos.

#### DETENCION DE 23 MANIFESTANTES

Valencia (Efe). — Veintitrés individuos fueron detenidos, a primera hora de esta tarde, por manifestarse en favor de los objetores de conciencia frente al edificio de Capitanía General.

Alrededor de la una de la tarde, un grupo de jóvenes apareció en el indicado lugar, con pancartas en las que se pedía libertad para los objetores de conciencia vascos, y en contra del servicio militar.

#### SE INVENTAN SUPUESTOS MALOS TRATOS

Madrid (Efe). — Esta mañana se ha reunido, durante dos horas, en el Congreso de los diputados la Comisión especial que investiga supuestos malos tratos en el País Vasco.

En esta sesión comparecieron el gobernador civil de Vizcaya y el teniente coronel jefe de la Comandancia de la Guardia Civil en Alava.

El gobernador civil de Vizcaya informó ampliamente a la Comisión del funcionamiento de las Fuerzas del Orden en dicha provincia y afirmó que se mantiene la disciplina de forma drástica y que se parte del principio de separación de poderes, si bien se busca la necesaria colaboración para el esclarecimiento de los hechos y la depuración de las responsabilidades a que hubiere lugar.

El gobernador civil de Vizcaya manifestó posteriormente a los informadores que en este momento se han realizado un total de 45 comparencias de funcionarios de Policía adscritos a Vizcaya y a consecuencia de ocho o diez expedientes por denuncias presentadas, pero, añadió, se han podido conocer documentos internos de ETA, como el «K-21» (órgano ideológico de ETA-P. M.), en que se refleja la postura que debe observar el militante detenido y se dice que aunque la tortura es prácticamente inexistente, deben formular denuncias de malos tratos.

En cualquier caso, concluyó el gobernador civil de Vizcaya, toda denuncia de malos tratos es objeto de la correspondiente investigación por parte de la autoridad gubernativa, de la que posteriormente se da traslado al Ministerio Fiscal para abrir las correspondientes diligencias. Se mostró contrario a la existencia de servicios de información paralelos, afirmó que ha sido detectada una campaña difamatoria contra las Fuerzas del Orden y que en todo momento se funciona de acuerdo con la Constitución.

#### ROBAN EL TAXI Y SECUESTRAN BREVEMENTE AL TAXISTA

Bilbao (Logos). — Tres individuos robaron a punta de pistola el taxi Seat 124 de color blanco BI-1988-K a su conductor y propietario Domingo Ramiro Benito en Basauri.

Tras un breve secuestro los autores del hecho dejaron en libertad al taxista en el barrio de El Regato, de Baracaldo. Los mencionados individuos dijeron pertenecer a ETA. Eran de unos 40, 25 y 24 años de edad. El primero de ellos rubio y con gafas, según datos personales facilitados por el taxista.

#### DISTINCION POSTUMA

Madrid (Efe). — El ministro de Cultura, Ricardo de la Cierva, a propuesta del director del Consejo Superior de Deportes, Jesús Hermida, ha concedido la medalla al Mérito Deportivo a José Espinosa Viscarret, comandante de artillería retirado, asesinado en Guipúzcoa.

#### CONDENADOS LOS SECUESTRADORES DEL DIRECTOR DE «MICHELIN»

Madrid (Efe). — Han sido condenados a seis años y un día de prisión los secuestradores del director de «Michelin» de Vitoria, Luis Federico Abaitúa Palacios.

Los condenados son Juan Miguel Avellanal Salas, Ignacio Elorriaga Axpe, Enrique Juan Aguiriano y Rosa Oina Martínez Goicoechea.

Según la sentencia, los condenados formaban parte de un grupo de miembros de ETA político-militar, que el 19 de Febrero de 1979 se trasladaron a Vitoria y, cerca de las dos de la tarde, se situaron en las proximidades del domicilio del señor Abaitúa, en la calle de Carlos VII, 4, donde le esperaron.

Cuando el director de «Michelin» llegó a su domicilio y estaba estacionando su coche, el comando de ETA le abordó y, amenazándole con pistolas, le obligaron a acompañarlos, con los ojos vendados.

Durante el recorrido hicieron dos paradas y, en la segunda de ellas, obligaron a meterse a la víctima en el maletero de uno de los coches, hasta que llegaron a Elgoibar.

En Elgoibar introdujeron al señor Abaitúa en un subterráneo amueblado con dos camas y otros enseres y allí le retuvieron hasta el 28 de Febrero, fecha en la que le trasladaron a Vitoria, poniéndole en libertad a la una de la madrugada del primero de Marzo.

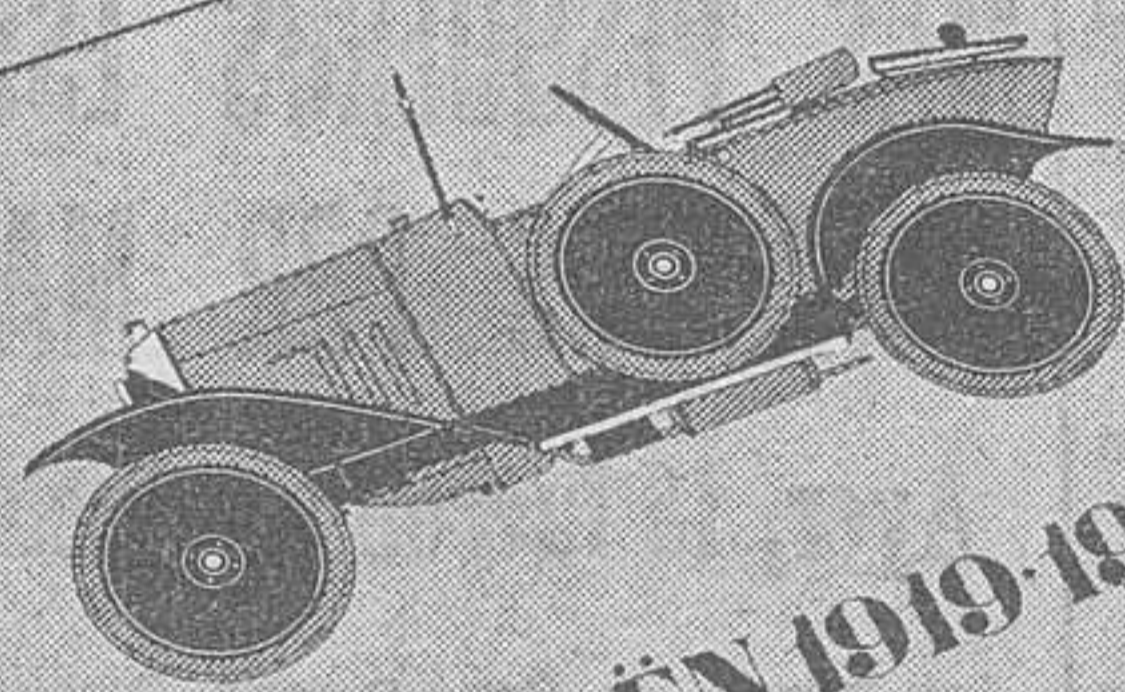
#### Acusado de tráfico de drogas y divisas

Las Palmas, (Logos). — Doña Silvia Escobar delegada ra España de Amnistía Internacional que anoche pronunció una conferencia en el Club de Prensa Canaria ha declarado a «Diario de Las Palmas» que ésta organización en España va a solicitar del secretario de Amnistía Internacional en Londres que se realice una investigación a fondo en torno a la situación actual y las circunstancias que provocaron la detención y el encarcelamiento del piloto de aerolíneas canarias «Air Condal» don Manuel Pérez Moreno El señor Pérez Moreno fue detenido en El Aaiun hace ya algún tiempo acusado de tráfico de drogas y divisas.

## OPERACION "PUERTAS ABIERTAS"

DESDE EL 28 DE ABRIL HASTA EL 17 DE MAYO

CITROËN GSA



CITROËN 1919-1939

#### UN REGALO SEGURO PARA CADA VISITANTE

Ahora, todos los Concesionarios de Citroën Hispania abren aun más sus puertas, para que Ud. conozca la gama GSA con su nuevo motor de aleación ligera, más potente y robusto.

Además, todas las personas que acudan a nuestras exposiciones, recibirán un regalo.

Y si tiene el placer de probar un GSA tendrá un regalo especial, un libro lujosamente encuadernado en rústica, con la historia de Citroën en láminas y textos. Adelante. Haga la prueba del GSA y llévase su regalo.

CITROËN GSA

PUERTAS ABIERTAS



#### CONCESIONARIOS OFICIALES

En: BURGOS  
TRABADO, S.L.  
Ctra. Madrid-Burgos, km. 234  
Tel. 20 05 43

ARANDA DE DUERO  
GARAJE MARTIN, S.L.  
Ctra. Madrid-Irún, km. 162  
Tel. 50 38 62

MIRANDA  
TALLERES ARRIBAS, S.L.  
Ctra. Madrid-Irún, 5  
Tel. 32 08 08

# Jordi Pujol tomó posesión como nuevo presidente de la Generalidad

## Posible «unión operativa» de diversas fuerzas políticas a petición de Blas Piñar

Barcelona (Efe). — Con un «visca Catalunya» y «visca el nou president de la Generalitat», finalizó Josep Tarradellas el acto de imposición de la medalla y collar de su cargo al 115 presidente de la Generalidad de Cataluña, Jordi Pujol.

Tras abrir la sesión el expresidente Tarradellas, el secretario dio lectura del nombramiento, pasando posteriormente Tarradellas a prestar el acto de promesa.

«¿Prometéis por vuestra conciencia y honor —leyó Tarradellas— cumplir con fidelidad las obligaciones del cargo de presidente de la Generalitat, con lealtad al Rey, observancia de la Constitución y del estatuto de autonomía de Cataluña?». A lo que Jordi Pujol contestó: «Sí, prometo».

Tras imponerle los atributos de presidente tomó a continuación la palabra Tarradellas quien a lo largo de su parlamento señaló «el enorme gozo que supone cumplir el encargo del presidente Adolfo Suárez de representarle en el acto que estamos realizando». Más adelante explicó que «hoy es un día grande y de victoria para nuestro pueblo. El amor que estamos demostrando en este acto es un gran paso para cumplir los anhelos de nuestro pueblo».

Finalizó su parlamento Josep Tarradellas indicando que «deseo de todo corazón que esta etapa difícil que se nos abre sea venturosa y estad seguros que podéis contar con toda mi fidelidad».

Tras sus palabras del expresidente Tarradellas, Jordi Pujol tomó la palabra e hizo a lo largo de su discurso una amada a la concordia de todos los catalanes y a un esfuerzo para salvar a Cataluña y a España de la crisis.

Indicó el nuevo presidente que «el futuro que nos encontramos no está nada claro, pero tengo una gran fe en que saldremos adelante. Las cosas no van bien, tenemos una crisis económica muy grande y tardaremos en salir de ella, tanto nosotros como toda Europa».

Más adelante, Pujol se refirió a «la intranquilidad y la frustración que se encuentra en la calle», así como al «peligro de perder nuestra identidad». También hizo mención a «las dificultades que vamos a encontrar en la construcción de la autonomía». Pero por otro lado indicó «el gran trabajo realizado durante los últimos tres años en el establecimiento de la Generalidad provisional», y añadió: «Quiero rendir homenaje a los que han hecho posible tantas cosas en este tiempo. Pero ahora, al tener más poder y más atribuciones, podremos, y así confío, realizar las aspiraciones del pueblo catalán».

### POSIBLE FUSION POR LA UNIDAD POLITICA

Madrid (Efe). — Fuerza Nueva, Falange Española de las JONS, la Confederación de Combatientes y la Compañía Tradicionalista celebraron anoche una reunión tendiente a la unidad de estos partidos.

El encuentro se celebró en la sede central de Fuerza Nueva y a petición de Blas Piñar, y a él acudieron también Raimundo Fernández Cuesta, presidente nacional de la FE y de las JONS; Juan Sáenz Díez García, presidente de la Compañía Tradicionalista; Santiago Martínez Campos, presidente de la Agrupación de Juventudes Tradicionalistas;

y Luis Peralta España, por delegación de José Antonio Giron de Velasco, presidente de la Confederación Nacional de Combatientes. Excusó su presencia, por hallarse en el extranjero, Federico Silva Muñoz, presidente de Derecha Democrática Española, quien no envió ningún representante al acto.

Según un portavoz oficial de Fuerza Nueva, los reunidos presentes en la reunión están dispuestos a conseguir la unidad operativa y crearán para tal objeto una comisión coordinadora.

### ALFONSO GUERRA: «EL ESTADO SE HUNDE POR FALTA DE FORTALEZA DEL GOBIERNO»

Madrid (Logos). — «Hay una especie de hundimiento del Estado porque no hay fortaleza en el Gobierno para conducir el Estado de las autonomías que contempla la Constitución y porque con su política de inhibición en todos los terrenos no permite que la democracia se desarrolle en la libertad», ha declarado a «Logos» el número dos del PSOE, Alfonso Guerra, después de una conferencia sobre la oposición de su partido durante la transición democrática en el Colegio mayor «San Pablo», tras cenar en privado con su director y un grupo de alumnos.

Tras señalar como causas que han llevado al Gobierno al aplazamiento del debate político, el miedo y el no tener preparada ni siquiera la comunicación, el dirigente socialista afirmó: «Uno se pone a temblar cuando comprueba que un Gobierno no tiene ni siquiera un papel

preparado y pide una semana para prepararlo. Y si no es capaz de preparar un papel en unos días, ¿cómo va a ser capaz de resolver los problemas tan graves que tiene el país...?»

Guerra, que no quiso revelar la estrategia de su partido para el debate argumentando que el presidente del Gobierno debe hablar primero, aventuró que Suárez «volverá a hablar de las cañerías de las paredes de las casas, de eso que él saca cuando no tiene otra cosa que decir». «La situación es tan grave —añadió— que el Gobierno tendrá que enfrentarse a los problemas y esperamos que tenga la competencia suficiente para dar alternativas. Aunque sólo sea por respeto al sistema democrático parlamentario hay que esperar a ver qué dice, si es que dice algo».

Sobre un posible pacto legislativo entre la UCD y Coalición Democrática manifestó que hay un deseo ferviente por llegar al mismo por parte del señor Fraga al tiempo que una necesidad ardorosa del señor Suárez de contar con Fraga para todo, pero que ese pacto no resuelve nada a Suárez porque sería con Alianza Popular y no con C. D., pues hay dos miembros de C. D. que han manifestado que no son partidarios del pacto.

Tras señalar que el PSOE no ha mantenido ningún diálogo con los comunistas de cara al debate del día 20, Alfonso Guerra dijo que en estos momentos las relaciones con los comunistas «no son ni buenas ni malas, depende de la óptica con que se mire».

# ESTUDIO DE LA CAMPAÑA CEREALISTA

## Se cree será autorizada una subida del 6 al 7 por 100 en el precio del trigo y un 10 por 100 en el de la cebada

### Inauguración de la asamblea nacional de ingenieros agrónomos

Madrid (Logos). — La discusión sobre la conveniencia de establecer precios diferenciales para los cereales, según zonas productivas, la liberalización del mercado del trigo y el examen de la interdependencia entre los distintos cereales han sido algunos de los temas más polémicos que, según el FORPPA, han sido tratados en las mesas consultivas que se han desarrollado en la sede de este organismo.

Según han manifestado a «Logos» algunas de las organizaciones agrarias que han participado en estas consultas, la Administración «no ha soltado prenda» en cuanto a sus intenciones, que han de plasmarse en el decreto regulador de la campaña. En general, las organizaciones agrarias han planteado la necesidad de que se favorezca la sustitución de los cultivos de trigo en regadío, ya que en este cereal somos excedentarios aproximadamente en un 20 por ciento y esos regadíos podrían destinarse al cultivo de otros productos, como el maíz o el sorgo en los que nuestro déficit es muy acusado (el año pasado importamos unos cuatro millones de toneladas de maíz y 475.000 de sorgo).

Aunque la Administración no ha dicho nada concreto sobre el precio que finalmente se va a fijar para los cereales, en medios agrarios se cree que el porcentaje de subida puede ser del 6 al 7 por ciento para el trigo (actualmente está en 15,15 pesetas el kilo) y de un 10 por ciento para la cebada (ahora situada en 11 pesetas kilo), dado que todo incremento en la producción de este último cereal será bienvenido por el carácter sustitutorio que tiene con relación al maíz y otros

productos de importación que influyen poderosamente en el desequilibrio de nuestra balanza agraria.

### ASAMBLEA DE INGENIEROS AGRONOMOS

Madrid (Efe). — «Las ordenadas del cambio tecnológico agrícola pasan por la investigación científica», afirmó el ministro de Agricultura, Jaime Lamo de Espinosa, en la inauguración, celebrada hoy en Madrid, de la Asamblea nacional de ingenieros agrónomos.

La Asamblea reúne a varios centenares de ingenieros agrónomos de toda España bajo el tema «El ingeniero agrónomo en la sociedad actual».

El ministro destacó la gran oportunidad de esta Asamblea y del tema central de la misma, ante la «necesidad profunda adaptación de la profes-

sión a la realidad actual del país».

Dijo que la pregunta clave que los ingenieros agrónomos deben hacerse es qué pide la propia Sociedad para participar en la construcción de esta nueva Sociedad.

Se refirió a que la situación del campo español «es delicada» y precisa una adaptación, una nueva filosofía más acorde con la nueva situación, en la que los ingenieros agrónomos deben jugar un papel importante en el diálogo entre la Sociedad urbana y rural.

«Esta adaptación viene además obligada por nuestro acercamiento al Mercado Común y requiere una fuerte apoyadura profesional».

El acto se inició con unas palabras del presidente de la Comisión organizadora, José Luis Martínez de Velasco, en las que destacó que es necesaria una reglamentación «de nuestro nivel técnico y profesional».

# MAS PESQUEROS ESPAÑOLES APRESADOS POR MARRUECOS

## Ayer, 16 fueron conducidos a Casablanca

Las Palmas de Gran Canaria (Efe). — Varios pesqueros españoles apresados hoy por Marruecos son conducidos a Casablanca, según acaba de conocer «Efe» de fuentes bien informadas.

Al parecer, el apresamiento se produjo por la mañana y aunque no se sabe el número exacto de los barcos apresados, las fuentes informantes agregan que se baraja la cifra de dieciséis. Al menos dos de estos barcos pesqueros están identificados, pues se trata del «Punta Bermejo», cuyo armador es de Sanlúcar de Barrameda y el «Nuevo Pescador», matriculado en Galicia.

Los contactos que aún se mantienen con estos pesqueros se hacen a través del «Nuevo Pescador», que ha comunicado que han sido precintadas las emisoras de Radio en el resto de los barcos.

### PATRULLEROS FRANCESES APRESAN A UN PESQUERO ESPAÑOL

San Sebastián (Efe). — El barco arrastrero «Ytxaski», con base en el puerto de Pasajes, ha sido apresado hoy por patrulleros franceses a 250 millas al Norte de San Sebastián, por faenar en aguas comunitarias sin la correspondiente licencia y conducido al puerto francés de Loreint, cerca de Bretaña. Según anunció hoy el servicio de noticias del programa Onda

Pesquera, el pesquero español había salido del puerto de Pasajes el pasado día 2, con una dotación de 14 hombres, al mando del patrón Manuel Prego, y tenía previsto regresar a dicho puerto el próximo lunes, día 12.

El pesquero «Lasa», que fue apresado ayer y conducido al puerto francés de Bayona, ha abandonado dicho puerto a las 18.30 horas de hoy, después de depositar una fianza de 6.000 francos, unas 95.000 pesetas.

El «Lasa» navega hacia el puerto de Pasajes, donde tiene previsto entrar esta misma noche.

# TOROS

## SEGUNDO FESTEJO DE LA «FERIA DEL CABALLO»

Jerez de la Frontera (Cádiz) (Efe). — Corrida de rejones. Tres cuartos de entrada en la sombra y menos de media en el sol. Toros de Manuel Sánchez Cobaleda, que dieron buen juego. Fermín Bohórquez, Alvaro Domecq, Manuel Vidrié y Joao Moura se lucieron en sus respectivas actuaciones en solitario y cortaron una oreja en cada uno. Fermín Bohórquez y Manuel Vidrié dieron la vuelta al ruedo en el que rejonearon en collera, mientras Alvaro Domecq y Joao Moura cortaron dos orejas en el que cerró plaza.

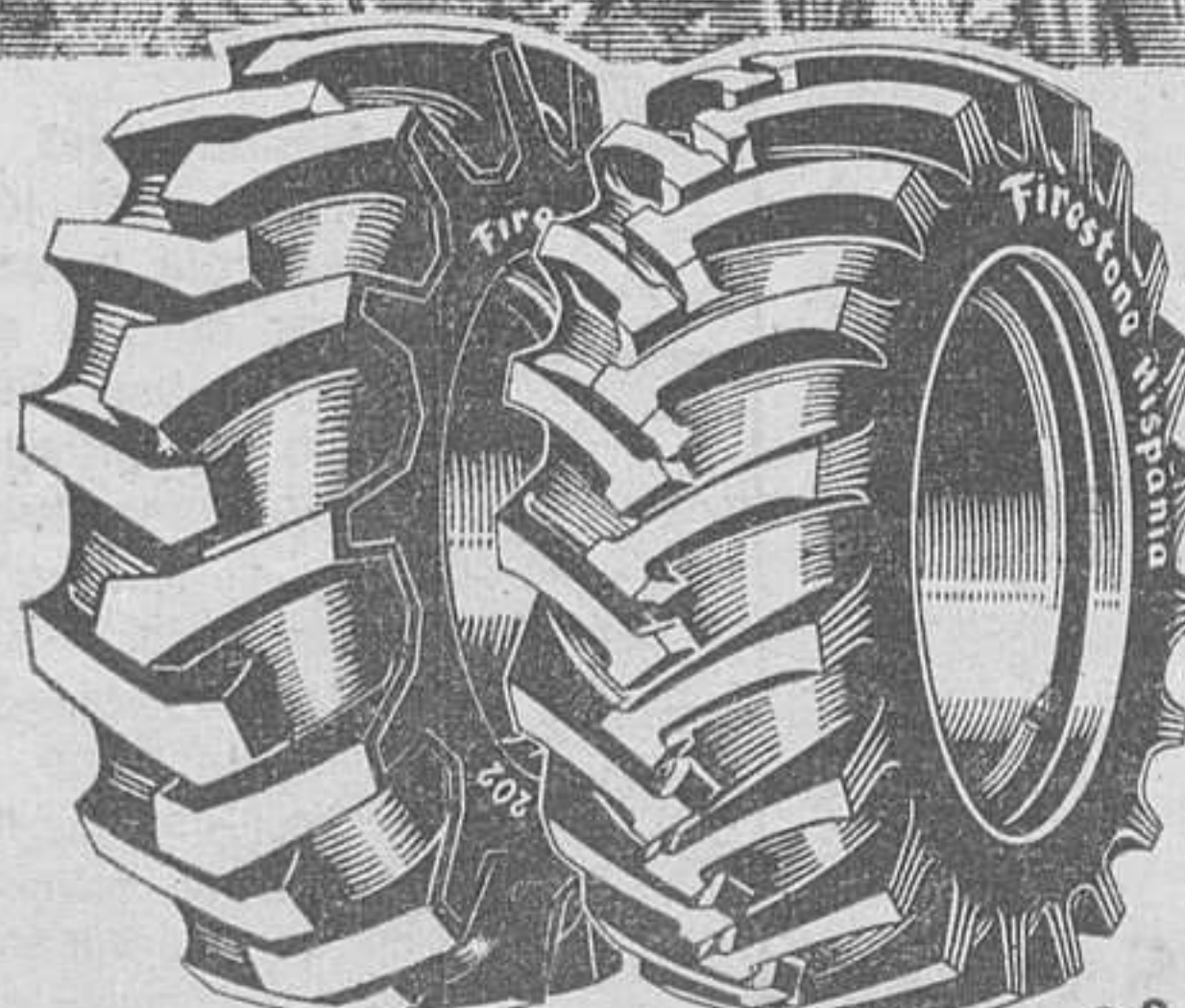
# ¡AGRICULTOR! se acerca la COSECHA de CEREALES y FORRAJES



¿Tiene a punto su tractor, su motocultor, su cosechadora, su remolque?

Compruebe el estado de los neumáticos de su maquinaria. Ahora los va a necesitar.

Se lo recomienda la marca de mayor venta de neumáticos agrícolas. Vaya a su Servicio FIRESTONE.



# Firestone



# DIPUTACION PROVINCIAL

## CICLOS MUSICALES REPRESENTACIONES PARA EL DIA 10 DE MAYO

BRIVIESCA:

★ A las 20 horas, concierto por O. Cámara Conservatorio en la iglesia de Santa Clara.

LA PARTE DE BUREBA:

★ A las 20 horas, concierto por «Los Veteranos».

# NUMEROSAS ENTREVISTAS DE SUAREZ EN BELGRADO

## Se espera que el jefe del Gobierno español regrese esta tarde

(Viene de primera página)

La presencia de Carter, Fidel Castro y Giscard d'Estaing a las honras fúnebres por el fallecido jefe del Estado yugoslavo, porque de esta manera le han puesto el tema en bandeja a Leónidas Breznev.

Dijo más adelante el líder socialista que España podría tener un mayor protagonismo en el contexto internacional y señaló que ningún dirigente de Europa puede hacer lo que ha hecho estos días el presidente Suárez en Oriente Medio, dado que España tiene una especial y privilegiada situación al tener buenas relaciones en áreas de tanta trascendencia en el Mundo como Iberoamérica y el mundo árabe.

«Todo esto, dijo Felipe González, habría que profundizarlo más».

Por su parte, Santiago Carrillo señaló que la cita de Belgrado ha sido «la más extraordinaria en la historia de los últimos años», ya que ni siquiera en los funerales por el general De Gaulle se reunió a tantos y tan importantes estadistas mundiales.

Esto, dijo Carrillo, demuestra dos cosas: la primera, el prestigio internacional del mariscal Tito, y la segunda, la delicada situación política internacional.

### ORIENTE MEDIO, TEMA DESTACADO

Belgrado (Efe). — El presidente del Gobierno español se ha entrevistado esta tarde en Belgrado con el secretario general de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, así como con el jefe del Estado rumano Nicolai Ceaucescu.

Al mediodía de hoy, además de las personalidades mencionadas en otras noticias, Suárez se entrevistó brevemente con el canciller alemán Schmidt y con Mario Soares secretario del Partido Socialista Portugués.

Asimismo, según fuentes oficiales de la delegación española, el presidente Suárez se podrá entrevistar a primeras horas de mañana con la primer ministro de la India, Indira Gandhi, aunque esta posibilidad no ha sido plenamente confirmada.

Tras mantener a última entrevista con el presidente Ceaucescu, Suárez declaró que «en mis conversaciones con los diversos jefes de Gobierno y de Estado hemos pasado revista a los temas más conflictivos que existen en el Mundo, fundamentalmente, Oriente Medio, Conferencia de Seguridad de Madrid y Afganistán».

Suárez dijo igualmente que «con todos los que me he entrevistado, me han expresado su deseo de que la Conferencia de Seguridad y Cooperación Europeas, prevista para el próximo mes de Septiembre en Madrid se lleve a cabo, y se lleve a ella en un clima de menor tensión en las distintas zonas conflictivas del Mundo».

Belgrado (Efe). — El presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, regresará a primeras horas de la tarde de mañana a Madrid, según han manifestado a «Efe» fuentes próximas al presidente.

El regreso del señor Suárez podría sufrir algún retraso si, a últimas horas de hoy, la delegación española concertase algún nuevo encuentro del presidente con personalidades de otros países.

Las fuentes consultadas señalaron a «Efe» que se descarta la posibilidad de que el presidente Suárez convenga para mañana el Consejo de ministros y tampoco consideraron probable que se reúna el sábado.

Belgrado (Efe). — El presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, regresará a primeras horas de la tarde de mañana a Madrid, según han manifestado a «Efe» fuentes próximas al presidente.

El regreso del señor Suárez podría sufrir algún retraso si, a últimas horas de hoy, la delegación española concertase algún nuevo encuentro del presidente con personalidades de otros países.

Las fuentes consultadas señalaron a «Efe» que se descarta la posibilidad de que el presidente Suárez convenga para mañana el Consejo de ministros y tampoco consideraron probable que se reúna el sábado.

Belgrado (Efe). — El presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, regresará a primeras horas de la tarde de mañana a Madrid, según han manifestado a «Efe» fuentes próximas al presidente.

El regreso del señor Suárez podría sufrir algún retraso si, a últimas horas de hoy, la delegación española concertase algún nuevo encuentro del presidente con personalidades de otros países.

Las fuentes consultadas señalaron a «Efe» que se descarta la posibilidad de que el presidente Suárez convenga para mañana el Consejo de ministros y tampoco consideraron probable que se reúna el sábado.

Belgrado (Efe). — El presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, regresará a primeras horas de la tarde de mañana a Madrid, según han manifestado a «Efe» fuentes próximas al presidente.

El regreso del señor Suárez podría sufrir algún retraso si, a últimas horas de hoy, la delegación española concertase algún nuevo encuentro del presidente con personalidades de otros países.

Las fuentes consultadas señalaron a «Efe» que se descarta la posibilidad de que el presidente Suárez convenga para mañana el Consejo de ministros y tampoco consideraron probable que se reúna el sábado.

Belgrado (Efe). — El presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, regresará a primeras horas de la tarde de mañana a Madrid, según han manifestado a «Efe» fuentes próximas al presidente.

El regreso del señor Suárez podría sufrir algún retraso si, a últimas horas de hoy, la delegación española concertase algún nuevo encuentro del presidente con personalidades de otros países.

Las fuentes consultadas señalaron a «Efe» que se descarta la posibilidad de que el presidente Suárez convenga para mañana el Consejo de ministros y tampoco consideraron probable que se reúna el sábado.

Belgrado (Efe). — El presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, regresará a primeras horas de la tarde de mañana a Madrid, según han manifestado a «Efe» fuentes próximas al presidente.

El regreso del señor Suárez podría sufrir algún retraso si, a últimas horas de hoy, la delegación española concertase algún nuevo encuentro del presidente con personalidades de otros países.

Las fuentes consultadas señalaron a «Efe» que se descarta la posibilidad de que el presidente Suárez convenga para mañana el Consejo de ministros y tampoco consideraron probable que se reúna el sábado.

Belgrado (Efe). — El presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, regresará a primeras horas de la tarde de mañana a Madrid, según han manifestado a «Efe» fuentes próximas al presidente.

El regreso del señor Suárez podría sufrir algún retraso si, a últimas horas de hoy, la delegación española concertase algún nuevo encuentro del presidente con personalidades de otros países.

Las fuentes consultadas señalaron a «Efe» que se descarta la posibilidad de que el presidente Suárez convenga para mañana el Consejo de ministros y tampoco consideraron probable que se reúna el sábado.

Belgrado (Efe). — El presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, regresará a primeras horas de la tarde de mañana a Madrid, según han manifestado a «Efe» fuentes próximas al presidente.

El regreso del señor Suárez podría sufrir algún retraso si, a últimas horas de hoy, la delegación española concertase algún nuevo encuentro del presidente con personalidades de otros países.

Las fuentes consultadas señalaron a «Efe» que se descarta la posibilidad de que el presidente Suárez convenga para mañana el Consejo de ministros y tampoco consideraron probable que se reúna el sábado.

# ROSON INFORMA EN EL CONGRESO

## La Ley de Arrendamientos Rústicos, dictaminada

(Viene de primera página)

servicios de orden.

—Actuar con mayor rigor frente a las manifestaciones ilegales.

—Perseguir con firmeza, los actos de provocación y los ataques e injurias a símbolos, instituciones y legítimos representantes de la autoridad.

—Desplegar con especial firmeza, una estrategia antiterrorista de carácter global que consiga controlar, de una parte el terrorismo endémico de ETA, y atajar de raíz, por otra, los nuevos brotes de terrorismo protagonizados por grupos diferentes en el resto del país.

El ministro del Interior dio respuesta, en su intervención, a las preguntas que, previamente le formularon los diputados Enrique Barón (socialista), Simón Sánchez Montoro (comunista) y Manuel Fraga (CD).

Antes de la intervención del ministro del Interior, se habían planteado ante el pleno dos interpelaciones: sobre el Congreso de la emigración, del diputado socialista, Gregorio Peces Barba, y sobre inversiones derivadas de la celebración de los Mundiales de fútbol de 1982, del diputado del grupo andalucista, Miguel Angel Arredonda. A estas cuestiones respondieron respectivamente, los ministros de Trabajo y Cultura.

El pleno del Congreso rechazó por mayoría, dos proposiciones no de ley de los grupos socialista y comunista, sobre plan de urgencia en inversiones públicas para Extremadura.

Respondiendo a la pregunta de si era verdad, como se dice en la auditoría, que él había obstaculizado la labor de los interventores, manifestó que en absoluto era eso cierto.

Respecto a la cuenta de televisión no intervenida en una sucursal del Banco Español de Crédito, el señor Navas manifestó que ni el citado Banco cobraba nada a TVE por el trabajo burocrático ni TVE cobraba intereses del mismo, cabe recordar que según la auditoría, el 5 de Marzo del 79 en la citada cuenta había un saldo de más de 69 millones de pesetas.

Otro tema tratado en la comisión según fuentes, fue el referido a la petición socialista de que sean trasladados por esta Comisión al Ministerio fiscal, aquellos temas de la audiencia estudiados hasta ahora que puedan constituir indicios de delito. En síntesis, estos puntos son: La omisión de liquidación del canon del Hilo musical. El no pago a la Hacienda del IRTP descontado a los trabajadores de TVE y los déficits escandalosos de la revista «Tele-Radio».

A esta petición se opuso UCD y CD y votaron a favor PSA y PCE y PSOE el representante de la minoría catalana abandonó momentos antes de que la votación se llevara a efecto.

Con respecto a la cuenta no intervenida de TVE que el Banco de Madrid tenía en Barcelona, el señor Navas manifestó que había dado la orden de que se cerrara. Sin embargo no pudo aclarar ante la Comisión la fecha exacta en que ordenó la cancelación, ya que manifestó no recordarla.

Por otra parte, y a preguntas de socialistas del Congreso, sobre si el señor Navas estaba de acuerdo con la parte de la auditoría referida a la cuestión financiera, manifestó que «sí lo estaba en su mayoría, aunque había extremos de la misma que no compartía». A preguntas socialistas sobre cuáles eran tales extremos, manifestó que no los recordaba y que en la próxima reunión daría cuenta de ello.

Madrid (Efe). — La Comisión de Agricultura del Congreso finalizó hoy sus debates sobre el proyecto de Ley de Arrendamientos Rústicos que quedó dictaminada para ser tramitado por el pleno de la Cámara.

Los temas más destacados de la sesión de hoy correspondieron a la situación de los arrendamientos históricos y a la composición de las Juntas arbitrales de arrendamiento.

Madrid (Efe). — El ministro del Interior dio respuesta, en su intervención, a las preguntas que, previamente le formularon los diputados Enrique Barón (socialista), Simón Sánchez Montoro (comunista) y Manuel Fraga (CD).

Antes de la intervención del ministro del Interior, se habían planteado ante el pleno dos interpelaciones: sobre el Congreso de la emigración, del diputado socialista, Gregorio Peces Barba, y sobre inversiones derivadas de la celebración de los Mundiales de fútbol de 1982, del diputado del grupo andalucista, Miguel Angel Arredonda. A estas cuestiones respondieron respectivamente, los ministros de Trabajo y Cultura.

El pleno del Congreso rechazó por mayoría, dos proposiciones no de ley de los grupos socialista y comunista, sobre plan de urgencia en inversiones públicas para Extremadura.

### LA LEY BASICA DE EMPLEO

Madrid (Efe). — Con la aceptación de tres enmiendas transaccionales de UCD y una enmienda del grupo comunista, la Comisión de Trabajo del Congreso ha aprobado once nuevos artículos de la proposición de Ley Básica de Empleo.

La sesión comenzó con las cinco votaciones aplazadas ayer por empate de votos. Todas las enmiendas quedaron rechazadas y una decaída por volverse a repetir el empate.

De los once artículos aprobados destacan las modificaciones sustanciales a los artículos 33, referente a la financiación de las prestaciones; 36, sobre infracciones de los empresarios, y 38, sobre sanciones a los empresarios.

### EL RESPONSABLE DE FINANZAS DE TVE. EN EL CONGRESO

Madrid (Efe). — El responsable de finanzas de TVE, señor Navas, compareció esta mañana ante la Comisión especial de investigación del Congreso de los diputados, que estudia el informe de la auditoría sobre la situación económica del ente público TVE.

En fuentes socialistas, se ha indicado a «Efe» que el grupo de socialistas de Cataluña ha puesto en conocimiento del señor Navas la existencia de una cuenta corriente de TVE, con número 01-2837004, no controlada legalmente a efectos administrativos del Estado.

Esta cuenta, abierta en una sucursal del Banco de Vizcaya en Sevilla, no es conocida por el señor Navas, según declaró en la Comisión. «TVE, afirmó, funciona en Sevilla a estos efectos sólo a través del Banco Exterior».

Ante la respuesta del señor Navas, los socialistas catalanes pidieron que se recabe la presencia, en la Comisión, de tres habilitados (TVE, Radio Nacional de España y el de zona), así como de Manuel Ferraro, bajo cuya firma, según fuentes —al parecer seguras para el grupo socialista— se controlan las entradas y salidas en dicha cuenta.

# EXPOSICION DE JUAN MIRO INAUGURADA EN MEJICO

Méjico (Efe). — El presidente de Méjico, José López Portillo, inauguró en la mañana de hoy en el Museo de Arte Moderno de esta capital la exposición antológica de Joan Miró, que comprende cien obras realizadas entre 1914 y 1980.

Durante el acto el vicepresidente del Instituto de Cooperación Iberoamericana, señor López Schummer obsequió por encargo de don Juan Carlos I Rey de España, al primer mandatario mejicano, el último cuadro pintado por el artista catalán y titulado «Personajes en la noche».

El director del Museo, Fernando Gamboa, leyó un telegrama de Joan Miró, dirigido al presidente López Portillo, en el que se excusaba por no poder estar presente en el momento de la solemne inauguración.

López Schummer dijo a continuación que la exposición de Joan Miró en Méjico es una muestra clara de la España abierta.

Añadió que esa imagen de la España cerrada y cerril está siendo superada gracias a la labor personal de Su Majestad el Rey don Juan Carlos I, «al que habría que llamar don Juan Carlos I el Abierto».

El director del Museo, Fernando Gamboa, leyó un telegrama de Joan Miró, dirigido al presidente López Portillo, en el que se excusaba por no poder estar presente en el momento de la solemne inauguración.

López Schummer dijo a continuación que la exposición de Joan Miró en Méjico es una muestra clara de la España abierta.

Añadió que esa imagen de la España cerrada y cerril está siendo superada gracias a la labor personal de Su Majestad el Rey don Juan Carlos I, «al que habría que llamar don Juan Carlos I el Abierto».

# ¡¡GANADERO!!

## ATENDEMOS EN EL DIA SUS OFERTAS DE GANADO:

### VACUNO, LANAR y CERDO

## MAFRIPASA - PALENCIA

ES UNA PROMOCION DE LAS CAJAS RURALES DE CASTILLA:

BURGOS — PALENCIA — SALAMANCA — SORIA VALLADOLID — ZAMORA...

SELLO DE GARANTIA PARA EL CAMPO

# MAFRIPASA

TELEFONO: 988 72 45 00




## mercado nacional de ocasión

Nuestro Mercado Nacional de Ocasión le ofrece siempre "ocasiones de confianza": coches revisados y puestos a punto. Esta semana le hacemos una oferta especial. Venga a vernos con toda confianza.

### OFERTA DE LA SEMANA

Coche	Año	Entrada
Seat 131 familiar	1.430 ... ..	1976 175.000
Renault 5 11	... ..	1977 157.000
Seat 127 LS 4 puertas	... ..	1976 134.000
Seat 124 D	... ..	1975 140.000

SABADOS, ABIERTO TODO EL DIA



## AUTOVICAN, S. A.

Alcalde Martín Gobos. s/n.  
CONCESIONARIO RENAULT





## PROBLEMAS JURIDICOS DERIVADOS DE LOS ACUERDOS IGLESIA-ESTADO

Madrid (Logos). — La Comisión Permanente de los Obispos, cuyas reuniones han terminado hoy, ha analizado algunas cuestiones relacionadas con la enseñanza. En este campo, monseñor Yanes informó de la publicación de un libro escolar de formación religiosa para niños de 5 a 7 años y la implantación del nuevo sistema para las clases de religión en EGB, BUP y FP iniciado en el presente curso, en conformidad con los acuerdos entre la Santa Sede y el Estado español y dentro del marco de la Constitución.

Otro de los temas que más atención ha merecido de los obispos son asuntos jurídicos relacionados con la legislación matrimonial, en orden a la clarificación de aspectos de los acuerdos entre la Santa Sede y el Estado español. Por otra parte, la Comisión Episcopal de Pastoral y dentro de la línea eclesial del tema, ha presentado un primer proyecto de documento sobre la actitud pastoral con los bautizados que pueden encontrarse en situación matrimonial irregular. «Sin duda alguna —ha manifestado monseñor Cirarda, portavoz de los obispos en esta ocasión— habrá un documento sobre el tema, al igual que lo hicieron en su día los episcopados de otros países del mundo».

Dentro del tema de los acuerdos Iglesia-Estado, la Comisión Permanente aprobó algunas directrices acerca de las instalaciones y servicios de archivos eclesiales y de obras de arte propiedad de la Iglesia, de cara a las negociaciones que habrán de mantener representantes de la Iglesia y del Estado en fechas próximas. Los obispos de la Comisión Permanente analizaron también la marcha de la Conferencia episcopal y revisaron especialmente la posible reestructuración de las

comisiones episcopales y de los procedimientos a seguir para la renovación de los cargos de la conferencia, que ha de hacerse reglamentariamente a principios de 1981, al cumplirse el trienio de la elección de los actuales responsables.

La revisión iría encaminada a una posible reforma en el sistema de presentación de los candidatos a la presidencia de la Conferencia y de las distintas comisiones actualmente existentes.

Otro de los aspectos estudiados por los obispos en estos días se refiere a la información religiosa en Radiotelevisión Española, que —en frase de monseñor Cirarda— es, con mucho, la que menos programación religiosa tiene de todos los países del área occidental. Esta conclusión se ha puesto de relieve en un estudio que realizó monseñor Montero, que ha visitado los distintos Centros europeos.

Asimismo, se examinaron las incidencias de la implantación de los entes autonómicos en la vida de la Iglesia, tema que fue estudiado por el Comité ejecutivo y tratado últimamente a nivel de las distintas provincias eclesiales. En tal sentido, se ha puesto de relieve que mientras el acuerdo concordatario establece unas normativas, éstas pueden verse afectadas —como ha sucedido recientemente en Cataluña con la supresión de la fiesta del Corpus— por las decisiones de los entes autonómicos. Los obispos analizaron las relaciones con religiosos, que será tema de una próxima asamblea plenaria, posiblemente la de Noviembre próximo. Por último, y dentro del capítulo de los informes económicos, los obispos se han manifestado especialmente preocupados por la inclusión de los religiosos en la Seguridad Social. «Preocupación —ha dicho monseñor Cirarda— que se hace mayor en lo que se refiere a las monjas de clausura».

## ECUADOR ESPERA A LOS REYES DE ESPAÑA QUE EL LUNES PROXIMO LLEGARAN A QUITO

### Audiencias de Don Juan Carlos I al alto comisionado de la ONU para los refugiados y a los delegados del Club de Viena

#### Postura de los arquitectos ante el nuevo proyecto del Código Penal

Madrid (Efe). — S. M. el Rey don Juan Carlos ha recibido esta mañana, en audiencia celebrada en el Palacio de La Zarzuela, al alto comisionado de las Naciones Unidas para los refugiados, Poul Hartling.

Posteriormente, el Monarca recibió, también en audiencia, a los participantes de la reunión en Madrid del Club de Viena, reunión patrocinada por la Comisión Nacional Española de Cooperación con la UNESCO.

#### ECUADOR ESPERA A LOS REYES DE ESPAÑA

Quito (Efe). — Durante su visita a Ecuador a partir del lunes próximo, el Rey de España, don Juan Carlos I, tendrá como «adjunto civil» a Gabriel Roldós, primo del presidente ecuatoriano, Jaime Roldós Aguilera.

Por otro lado, las fuerzas armadas ecuatorianas han designado como «edecanes militares» del Monarca español al general Héctor Miranda, por el Ejército; al contralmirante Fausto Lasso, por la Armada, y al brigadier general Carlos Gudino, por la Fuerza Aérea.

El Rey don Juan Carlos y su esposa, la Reina doña Sofía, llegarán a Quito el lunes próximo.

La visita real, la primera de un Monarca español al Ecuador, concluirá el sábado 17 de Mayo.

#### DON JUAN DE BORBON LLEGA A PALMA

Palma de Mallorca (Logos). — Don Juan de Borbón, padre del Rey don Juan Carlos, ha llegado a esta ciudad procedente de Madrid —ha sido recibido por las primeras autoridades. El Conde de Barcelona asistirá al tradicional torneo de golf, en el club de Santa Ponsa, que lleva su nombre.

#### LOS ARQUITECTOS ANTE EL NUEVO PROYECTO DE CODIGO PENAL

Madrid (Logos). — El Consejo Superior de los Colegios de Arquitectos de España, ha dirigido a los jefes de los grupos parlamen-

tarios su toma de posición con respecto al proyecto del Código Penal.

Las críticas a que se refiere dicho escrito son relativas al tratamiento que se pretende dar a los delitos de imprudencia y a los delitos contra la ordenación urbanística.

Con relación al primero, la enmienda se basa en la inconveniente regulación de los delitos culposos, al no contemplar el riesgo objetivo que conllevan ciertas actividades profesionales socialmente necesarias y a la inseguridad con que quedarían las víctimas al no existir la figura del Seguro obligatorio de la Construcción, por lo que se considera que en el nuevo proyecto se imposibilita una técnica de justicia que ha demostrado repetidamente su utilidad y se coloca al juzgador ante el terrible dilema de dejar sin indemnización a las víctimas, o a condenar a graves penas privativas de libertad a unos responsables cuya culpabilidad puede ser más o menos leve, a juicio del Consejo Superior de los Colegios de Arquitectos de España.

Por lo que respecta a los delitos contra la ordenación urbanística, si bien el Consejo Superior de los Colegios de Arquitectos ha sido y es partidario de su tipificación con tales delitos, el nuevo proyecto desconoce la importancia capital que en nuestro Derecho urbanístico tiene la figura de la licencia municipal. Dándose la paradoja de que con el nuevo proyecto, va a ser imposible distinguir las conductas socialmente rechazables de constructores y técnicos.

#### CLAUSURA DE UN CONGRESO MUNDIAL

Sevilla (Efe). — Presidido por el director general de Transportes del Ministerio de Transportes y Comunicaciones se clausuró esta mañana, el 17 Congreso Mundial de la Unión Internacional de Transportes por carretera, en el que se presentaron las conclusiones acordadas. Al Congreso, que ha du-

rado cinco días asistieron 800 delegados pertenecientes a unos 40 países y entre las resoluciones adoptadas, se acordó la de hacer un llamamiento a los Gobiernos para suprimir toda imposición en materia de tráfico internacional, especialmente a través de acuerdos de reciprocidad.

En síntesis, las resoluciones se refieren a la seguridad en carretera, dificultades al atravesar las fronteras, tarifas sobre uso de las infraestructuras de transporte, utilización y formación profesional, cooperación con el ferrocarril, utilización racional de la energía, libertad de tránsito y el convenio T.I.R.

En lo que respecta al empleo y la formación profesional en el transporte por carretera, la I.R.U., recuerda que el transporte por carretera brinda empleo, en forma directa, a más de 70 millones de personas en el mundo, y solicita de los Gobiernos la posibilidad de ejercer su oficio a los jóvenes a partir de los 19 años en el transporte de personas.

El director general de Transportes terrestres destacó la importancia del Congreso «cuyas resoluciones pueden tener la seguridad de que serán cuidadosamente analizadas y estudiadas por el ministerio de Transportes y Comunicaciones y por los restantes Ministerios componentes de mi país», indicó.

Finalmente, en el curso de la misma sesión se otorgó el gran premio de honor de la I.R.U. a Henry Fenwick, camionero inglés de 41 años, quien arriesgó su vida al conducir lejos de zonas habitadas su vehículo en llamas cargado con mercancías peligrosas.

El próximo Congreso se celebrará en Bostón.

#### IMPOSICION DE CONDECORACIONES

Madrid (Efe). — El ministro de Trabajo, Salvador Sánchez Terán, ha presidido esta tarde el acto de imposición y entrega de condecoraciones de la orden del Mérito en el Trabajo a funcionarios de los distintos Cuerpos del Departamento,

con motivo de la festividad del Primero de Mayo.

Este año, la fecha coincide con el sexagésimo aniversario de la creación de este Ministerio, precisamente en la fecha del 8 de Mayo.

Fueron entregadas veinte medallas de plata y tres medallas de plata con ramas de roble, a un magistrado del tribunal central de trabajo en Madrid, y a dos inspectores con destino en Lugo y Madrid.

El ministro felicitó a todos los condecorados, felicitación que englobaba la de Rafael Calvo Ortega, firmante de las órdenes de concesión de estas medallas, y exaltó la misión creadora del hombre a través del trabajo.

Después el ministro presidió la clausura de la exposición de Artes Plásticas para funcionarios y entregó los premios.

#### SENTENCIA CONDENATORIA

Santa Cruz de Tenerife (Logos). — El Cabildo de esta capital ha sido condenado por la sala de lo contencioso administrativo de la Audiencia provincial a devolver a la compañía española de petróleos (CEPSA), 195.497.783 pesetas, que le cobró inmediatamente entre 1.965 y 1.972 por impuestos y arbitrios insulares sobre productos embarcados desde Tenerife con destino a Las Palmas, Ceuta y Melilla o desde estos puntos con destino al puerto capitalino, cuya aplicación no procedía.

En largas y técnicas consideraciones, la sala viene a distinguir entre el régimen especial de las Haciendas de las Corporaciones canarias y la ley general de régimen local para concluir diciendo que el Cabildo no ha obrado correctamente, por lo que condena a devolver la citada cantidad.

Según parece, la Corporación insular ha recurrido a la sentencia ante el Tribunal Supremo de Justicia.

La Publicidad escrita, es la única que se puede volver a leer

Es la que ofrece

**Diario de Burgos**

junto a su gran difusión

## Cuarenta ATS, despedidos en Valdecilla

### Triunfo de UGT sobre CC. OO., en «Fasa-Renault»

Madrid (Efe). — Cuarenta ayudantes técnicos sanitarios de la Residencia Sanitaria Marqués de Valdecilla, de Santander, han sido despedidos por participar en la huelga convocada por el Consejo General de ATS.

#### TRIUNFO DE UGT EN «FASA-RENAULT»

Valladolid (Efe). — A falta de resultados oficiales en las elecciones sindicales de «Fasa-Renault» que se celebraron hoy, según los gabinetes de Prensa de UGT y CC. OO. consultados por «Efe», el resultado del escrutinio es el siguiente:

UGT, 47 representantes.  
CC. OO., 30 representantes.  
Candidatura de independientes, 15 representantes.  
Unión Sindical Obrera, 7.  
Confederación General de Cuadros (CGC), 7.  
Confederación de Trabajadores Independientes (CTI), 4.  
Libres, 1.  
No afiliados, 1.

Total: 112 representantes para el nuevo comité de empresa de los Centros de trabajo de «Fasa-Renault» en Valladolid.

#### DUELO VERBAL

Barcelona (Efe). — Los seis trabajadores despedidos últimamente de la empresa «Motor Ibérica», conjuntamente con varias trabajadoras también despedidas de la empresa «Nerva», pidieron la readmisión en sus puestos de trabajo, en la plaza de San Jaime, mientras Pujol tomaba posesión como presidente de la Generalidad.

En algunos momentos, los partidarios de Pujol, que se habían concentrado en la plaza esperando que el nuevo presidente saliera al balcón, mantuvieron un duelo de slogans con los trabajadoras, a favor y en contra, respectivamente de Pujol.

#### EL PARO EN EL PAIS VASCO

Bilbao (Logos). — El mes de Marzo había en las Vasconga-

das 88.355 parados lo que representa un 8,5 por ciento de la población activa; de ellos el 67 por ciento eran hombres y el 56 por ciento tienen menos de 25 años, entre los que el 29 por ciento buscan su primer empleo.

Cuarenta y una mil setecientas cincuenta y ocho personas se hallan, además, por expedientes de regulación de empleo y jubilaciones anticipadas en Alava, Guipúzcoa y Vizcaya.

#### LOS A.T.S. RECHAZAN LA PROPUESTA DEL MINISTERIO DE UNIVERSIDADES

Madrid (Efe). — Ha sido rechazada por la asamblea general de ATS la propuesta del Ministerio de Universidades sobre el curso de nivelación para la homologación del título de ATS con el de diplomado en enfermería, mientras se continúa con la valoración de las posibles alternativas a adoptar ante el conflicto, según ha sabido «Efe» de fuentes del Consejo General de ATS.

## S. M. la Reina, en el Real Coliseo de Carlos III



Madrid. — S. M. la Reina doña Sofía entregó a los propietarios y promotores de la restauración del Real Coliseo de Carlos III, de San Lorenzo de El Escorial, Pedro y José Luis Martín y Mariano Bayón, la medalla de oro concedida por la Asociación «Europa Nostra» a esta obra, como ejemplo de restauración y conservación del patrimonio histórico-artístico. En la foto, S. M. la Reina recorre las instalaciones del Coliseo. (Foto EFE)

## SU SANTIDAD EL PAPA LLEGO AYER A GHANA

(Viene de primera página)

El Pontífice fue recibido en el aeropuerto de Accra por el presidente de Ghana, Hilla Limman, mientras la multitud no cesaba de aclamarlo. Tras besar suelo ghanés, el Papa recibió el obsequio de un ramo de flores entregado por una niña que a su vez fue besada por el Pontífice.

Además de declarar que la Iglesia católica apoyará siempre la justicia y la dignidad humana, el Papa Wojtyla pidió la colaboración de los ghaneses para resolver los problemas económicos de la nación.

El Papa hizo también un llamamiento para atender las necesidades de vivienda, educación y empleo de la multitud que se hacina en las poblaciones ghanesas.

Desde su llegada a bordo de un DC-10 de «Air Zaire» Juan Pablo II fue saludado calorosamente por millares de personas que cantaban y bailaban delante de él. La multitud le acompañó también hasta que la comitiva papal llegó a la catedral de Accra, donde se reunió con

## LA DUQUESA DE WINDSOR HOSPITALIZADA

París (Efe). — La Duquesa de Windsor ha sido hospitalizada hoy, para ser sometida a reconocimiento médico.

Desde el fallecimiento del Duque de Windsor, la Duquesa reside en Neuilly, en las afueras de la capital francesa.

## Atentado contra el embajador soviético en Kabul

La agencia albanesa informa de choques entre las tropas y miles de manifestantes

Viena (Efe). — El embajador soviético en Afganistán sufrió un atentado ayer en Kabul, cuando presenciaba un enfrentamiento entre manifestantes y tropas soviéticas. informó hoy la agencia de noticias albanesa «Afa». Dos individuos jóvenes abrieron fuego contra el coche desde el cual el embajador de la URSS contemplaba «la represión de las tropas soviéticas» contra las decenas de miles de personas que se manifestaban por las calles de Kabul, informaron las mismas fuentes.

Kabul fue ayer escenario de violentos choques entre tropas soviéticas y manifestantes, indicó la agencia.

Las fuerzas soviéticas, respaldadas por vehículos militares y aviación, reprimieron a los manifestantes, que levantaron barricadas desde las que se enfrentaban a los soldados soviéticos. Los choques se prolongaron a lo largo de varias horas.

Por otra parte, y según las mismas fuentes, 10 soldados soviéticos murieron en la provincia de Ghazni, y doce, en la de Laghan, como resultado de los últimos combates con resistentes afganos.

más de 900 sacerdotes católicos.

En esta capital de Ghana, el Pontífice quiso dirigirse especialmente, en la homilía de la misa al aire libre que celebró esta tarde en la plaza de la independencia, a los laicos de todos los países africanos.

Refiriéndose a la gran riqueza de África en recursos naturales, el Papa dijo que «en nuestros tiempos hemos sido testigos de cómo el desarrollo y el uso de esos numerosos recursos han contribuido grandemente al progreso material y social de vuestros países».

Pero —añadió el Pontífice— «no debemos olvidar que el mayor recurso y el mayor tesoro para vosotros o para cualquier persona es el don de la fe, el tremendo privilegio de conocer a Jesucristo como Señor».

Tras recordar que había seguido con gran interés, desde Polonia, los trabajos del primer encuentro del laicado católico panamericano, celebrado en Accra, Juan Pablo II invitó a los laicos católicos del continente a demostrar «el poder que tiene la fe de transformar el mundo».

Luego, al comentar el bautismo y la confirmación que administró durante la misa a diez neófitos, el Papa dijo que «con esos dos grandes sacramentos Cristo llama a cada laico a asumir su parte de responsabilidad en la edificación de la comunidad de los fieles».

En una alocución, el Pontífice recordó la labor de los misioneros en el país desde hace un siglo y afirmó: «El hecho de que todos los obispos de este país sean ahora ghaneses de nacimiento es un testimonio elocuente del éxito del trabajo de los misioneros y del firme arraigo de la Iglesia en esta tierra».

La presencia del Papa en Accra coincide a su vez con el primer centenario del envío a suelo ghanés de misioneros católicos.

Juan Pablo II se ha entrevistado con el nuevo arzobispo de Canterbury, Robert Runcie, que se encuentra en África para inaugurar una diócesis en Zaire y realizar una visita pastoral por comunidades de dicha religión.

### EXHORTACION A HUNGRÍA

Ciudad del Vaticano (Efe). Una exhortación a impulsar la enseñanza de la Religión en las escuelas estatales ha sido lanzada por el Papa Juan Pablo II al Clero, a los religiosos y a todos los fieles de Hungría.

El documento original, escrito el pasado día de Pascua y dirigido personalmente al Cardenal Lékai, arzobispo de Esztergom, fue publicado hoy jueves por «L'Osservatore Romano».

### LEFEBVRE, EN DUBLIN

Dublin (Efe). — El arzobispo rebelde Marcel Lefebvre celebró misa hoy en un hotel de esta ciudad, según el rito tridentino, en presencia de unos 200 seguidores.

Dos niños recibieron la primera comunión de manos de monseñor Lefebvre, quien ha sido suspendido en sus funciones sacerdotales por la Santa Sede.

### PETICION DE LOS OBISPOS POLACOS

Varsovia (Efe-Reuter). — La Conferencia Episcopal polaca ha instado al Gobierno a que deje de actuar contra las personas, basado en motivos religiosos o políticos.

La conferencia clausurada hoy, estuvo presidida por el Cardenal Esteban Wyszyński.

## LA O. P. E. P. ACEPTO EL INFORME DEL COMITE DE ESTRATEGIA A LARGO PLAZO

Irán, Irak y Argelia mantienen reservas

en cuanto a la fijación de los precios

Taif (Arabia Saudita) (Efe). La quincuagésimo sexta conferencia extraordinaria de la Organización de Países Exportadores de Petróleo aceptó hoy el informe presentado por el Comité ministerial de estrategia a largo plazo, con la reserva de tres países miembros: Irán, Irak y Argelia.

El informe fue aprobado por nueve de los doce países presentes, ya que Nigeria estuvo ausente «por dificultades», que la Secretaría de la OPEP no pudo ampliar por carecer de detalles. Sin embargo fuentes próximas a la Conferencia informaron que la ausencia de Nigeria se debe a que en aquel país se ha descubierto un escándalo financiero que alcanza los 5.000 millones de dólares, en el que estaría involucrado el ministro de Petróleo y varios de sus colaboradores.

En el comunicado hecho público al término de la conferencia, se señala en primer lugar que el ministro venezolano, Humberto Calderón Berti, fue reeligido unánimemente presidente de la Conferencia.

Se señala que los ministros estudiaron el informe presentado por el Comité de estrategia a largo plazo y lo aceptaron con algunas reservas de tres de sus miembros en el tema de la fijación de precios del petróleo.

Asimismo se estudiaron las relaciones de la OPEP con los países industrializados y en vías de desarrollo.

La Conferencia ha recomendado que las relaciones de la OPEP con los países industrializados sean discutidas en reuniones conjuntas de los ministros de Asuntos Exteriores, Finanzas y Petróleo de la OPEP. Estas reuniones se celebrarán durante 1980. Asimismo, la Conferencia ha preparado la

próxima reunión cumbre de jefes de Estado de la OPEP, que se celebrará en Bagdad el próximo mes de Noviembre y en la que se dará una aprobación final a las recomendaciones contenidas en el informe del Comité de estrategia a largo plazo.

En cuanto a los suministros de crudo, la Conferencia reafirmó la intención de los países miembros de no reemplazar a Irán en los mercados internacionales, y recomendó que el precio del gas natural se sitúe a la altura del valor del petróleo sobre una base «BTU».

En conferencia posterior, el ministro venezolano declaró que es posible que los países de la OPEP subaproximadamente el precio del crudo.

## LA "URSS" PONE EN ORBITA UN NUEVO SATELITE MECANICO

El "Cosmos 1178"

Moscú (Efe). — La Unión Soviética lanzó ayer, miércoles, al espacio sideral, un nuevo satélite mecánico, el «Cosmos 1178», con instrumentos científicos a bordo, para proseguir sus investigaciones siderales.

La órbita del nuevo satélite artificial tiene los siguientes parámetros: apogeo y perigeo, 417 y 207 kilómetros; velocidad y ángulo orbitales: 90,4 minutos y 72,9 grados, respectivamente.

Los sistemas del ingenio funcionan con normalidad, según ha informado esta mañana la agencia soviética T.A.S.S.

## TITO FUE ENTERRADO AYER TARDE EN EL MAUSOLEO DE SU ANTIGUA RESIDENCIA

(Viene de primera página)

la dedicada a Tito, que dice: «Comarada Tito, nunca abandonaremos el camino que abriste».

La viuda de Tito, Jovanka, se situó en primera fila, acompañada por los dos hijos de anteriores matrimonios de Tito: Misha y Zarko.

A las doce y media el ataúd fue colocado en un armón de artillería y se inició el cortejo por las calles de Belgrado hasta la casa de la colina de Dedinje, antigua residencia de Tito que, a partir de ahora se convertirá en mausoleo y museo.

El cortejo recorrió un total de cuatro kilómetros por las principales calles de Belgrado, con objeto de que los yugoslavos pudieran rendir su último homenaje a Tito. Se calcula que presenciaron el desfile un millón de personas, muchas de las cuales se encontraban allí desde la noche anterior.

La gente llevaba fotografías del fallecido presidente y eran continuos los llantos y expresiones de dolor.

El féretro iba flanqueado por diez generales, cinco mineros y cinco obreros metalúrgicos.

Tras las familia se situaron los miembros de la presidencia del Partido Comunista y de la Dirección colegiada del país, así como unos cien supervivientes del Ejército partisano. A continuación desfilaron unas 300 banderas de las brigadas partisanas o de las repúblicas federadas de Yugoslavia, que componían un cuadro multicolor movidas por la brisa de un cálido día primaveral.

Detrás iban los dirigentes y parlamentarios de las repúblicas federadas, los jefes de las confesiones religiosas del país, representantes de los sindicatos, una delegación de Kumrovec, el pueblo natal de Tito.

A continuación, en automóviles, pasaron las 150 delegaciones extranjeras.

Dos horas después de su salida del Parlamento, el cortejo fúnebre llegó a la casa de la colina de Dedinje. El féretro fue bajado a la tumba a las tres y cuarto, mientras la Banda Militar del Ejército interpretaba «La Internacional». Los cañones de todas las ciudades hacían 21 salvas y en todo el país sonaban al unísono las sirenas de las fábricas y de los barcos.

Poco antes de ser inhumado el cadáver, Lazar Kosić, presidente del presidium colectivo del Estado, pronunció un

## Cinco muertos en la incursión israelí en Líbano

Sadat aplaza las negociaciones

Tel Aviv y Beirut (Efe-Afp). — Tropas israelíes desembarcaron esta madrugada en el Sur del Líbano y efectuaron una operación militar en la que resultaron muertas cinco personas. Se piensa que la operación israelí es una represalia por los últimos atentados palestinos

Las unidades desembarcaron en las proximidades de Sidón a 20 kilómetros al Sur de Beirut, utilizando lanchas rápidas con apoyo de artillería naval y su objetivo aparente era localizar el paso de vehículos militares. Según noticias publicadas en Líbano, el número de soldados que desembarcaron fue de 150.

Las Fuerzas Armadas israelíes confirmaron hoy la incursión, en la que varios comandos atacaron diversos puntos del litoral libanés, en la zona de Sidón. Según el comunicado hecho público por el mando militar, la operación se llevó a cabo al Norte del río Litani, y en ella resultaron muertas «cierto número de terroristas y destruidos varios vehículos». Las fuerzas israelíes no sufrieron bajas, se añade.

En Beirut, la Radio libanesa informó que tres personas habían muerto y otra resultó herida en los enfrentamientos que siguieron al desembarco de los comandos israelíes en tres puntos del litoral.

En Tel Aviv se difundió hoy la teoría de que Israel desarrolló una nueva estrategia contra las acciones palestinas, basada en causar los máximos efectos con los menores medios posibles. Expertos en materia militar afirmaron que los efectivos palestinos se verán obligados a permanecer constantemente alerta ante las nuevas técnicas ofensivas del Ejército israelí.

### RELEVO EN LAS FUERZAS DE LA O.N.U.

Los cascos azules noruegos comenzaron a sustituir hoy a los soldados nepalenses de la EINUL. Los noruegos habían tomado con anterioridad posiciones ocupadas por los irlandeses.

### APLAZAMIENTO DE LAS NEGOCIACIONES

El Cairo (Efe). — Sadat, ha ordenado hoy el aplazamiento indefinido de las negociaciones

con Israel sobre la autonomía palestina, informan fuentes gubernamentales. El aplazamiento, que ya ha sido comunicado a los Estados Unidos, afecta tanto a las negociaciones programadas a nivel de ministros como a nivel de embajadores.

Sadat quiere consultar primero con sus asesores y estudiar a fondo la situación planteada por el estancamiento de las conversaciones antes de dar el próximo paso.

### LA O.N.U. PIDE INFORMACION

Naciones Unidas (Efe-Afp). — El Consejo de Seguridad de la ONU ha pedido esta noche al Gobierno israelí que informe sobre «la expulsión ilegal» de los alcaldes de Hebrón y de Jaljul, así como del juez islámico de Hebrón. La medida fue aprobada por 14 votos a favor y la abstención de Estados Unidos.

El Consejo se reunió poco después de las 11.00 (hora española), a raíz de una petición de Tnez, formulada en nombre del grupo árabe.

## Muere en accidente automovilístico el cineasta portugués Perdigo Queiroga

Lisboa (Efe). — El cineasta portugués Perdigo Queiroga, de 64 años, falleció hoy jueves víctima de un accidente automovilístico a 50 kilómetros de Lisboa.

Perdigo Queiroga fue realizador de 23 películas, entre cortos y largometrajes, y desempeñó desde los veinte años prácticamente todas las funciones técnicas ligadas a la actividad cinematográfica.

Durante la II Guerra Mundial trabajó en los Estados Unidos, en los estudios y laboratorios de doblaje de la «Pathe News», regresando después a Portugal, donde continuó la producción de películas de intriga y de actualidad.

Entre sus obras más conocidas figura «O fado» (1947), con la célebre cantante lusa Amalia Rodrigues y «Sonhar e' fácil» (1951), con Virgílio Teixeira.

discurso en el que recordó los cuatro meses de agonía del mariscal, y lo que su figura ha representado para Yugoslavia.

En el entierro del mariscal Tito ha llamado poderosamente la atención la reaparición de Koca Popovic, ex-vicepresidente que fue depurado en 1972, al parecer por la línea liberal que intentaba imponer a la política del país.

### BREZNEV ABANDONA BELGRADO

No se han producido los tan esperados contactos a nivel internacional, pero, con todo, diversos dirigentes se han entrevistado con ocasión de estos actos fúnebres, con los que se cierra una época de la historia yugoslava.

Breznev ha mantenido encuentros con los dirigentes de Alemania Oriental, Eric Honecker, la primer ministro india, Indira Gandhi y de Corea del Norte. La agencia «Tass» constató el clima de amistad y cooperación en que se desarrollaron las conversaciones de número uno del Kremlin.

Durante los funerales por Tito, Breznev fue saludado por Mondale, quien, no se sabe si premeditadamente, pasó junto a él a la hora de tomar asiento en la tribuna de las delegaciones. También lo fue por Helmut Schmidt y por Indira Gandhi, así como por los dirigentes de los países de la Europa del Este.

Esta tarde, Breznev emprendió viaje de regreso a Moscú, siendo el primer representante extranjero en abandonar Belgrado.

Varias naciones europeas han criticado a Carter por no asistir al entierro del mariscal Tito. Tanto el embajador norteamericano en Yugoslavia como el Departamento de Estado le habían recomendado estar presente, según fuentes informadas, pero el presidente desistió por dos razones, se dice: una, por cuestiones de política interior y otra, por no compartir asiento con Breznev en un acto público.

La Casa Blanca ha reaccionado con indignación a las críticas europeas y afirma que los Estados Unidos han estado dignamente representados en el funeral de Tito. Pero se sabe que la desilusión europea por la ausencia de Carter es compartida por amplios sectores estadounidenses. Se tiene la impresión de que, de haber asistido, quizá hubiera surgido la oportunidad de un encuentro de importancia, en estos momentos de tensión mundial.

## LOCAL Y PROVINCIAL

## AYER SE REGISTRO OTRO ATRACO EN BURGOS

Dos individuos, con pistolas, asaltaron la sucursal de la Caja de Ahorros Municipal en la calle de Santa Clara.- Se llevaron un botín de más de un millón de pesetas

Sobre la una y veinte de la tarde de ayer se registró un nuevo atraco a mano armada en la sucursal de una entidad de ahorro de la ciudad, llevándose los autores del asalto un botín de más de un millón de pesetas. A la hora indicada, dos individuos, jóvenes, de una estatura de 1,64 y de 1,80, aproximadamente, cubiertos los rostros con pasamontañas, cuando había en el patio de operaciones media docena de personas, penetraron, portando sendas pistolas, en la sucursal número 10 de la Caja de Ahorros Municipal, sita en la calle de Santa Clara, número 34. Exigieron a los clientes que se colocaran contra la pared y a los empleados que les entregaran con toda rapidez el dinero que tuviesen.

Se llevaron 1.011.000 pesetas, dinero que metieron en una bolsa e inmediatamente emprendieron la huida en un automóvil al frente del cual había una tercera persona.

Parece ser que un policía municipal, que se encontraba en las proximidades, advirtió cuanto ocurría y persiguió sin dar alcance a los atracadores.

Posteriormente la Policía, avisado el 091 iniciaron las gestiones oportunas y lograron recuperar el automóvil en el que emprendieron la huida, en cuyo interior encontraron un pantalón de pana y una cazadora. El coche apareció abandonado y es el matrícula BU-3973-A, de color marrón, un «Seat-124».

Los asaltantes, según testigos presenciales están pantalones vaqueros y cazadoras. Se realizan las gestiones correspondientes para la identificación y localización de los autores.

## ACCIDENTES DE CIRCULACION

En la carretera N-I (Madrid-Irún), término de Miranda de Ebro, chocaron los vehículos H-RL-535 (D) y la furgoneta BU-8978-E. El primero de los

coches citados era conducido por Santos Astilleros López, de 23 años y quien viajaba acompañado por los familiares Santos Astilleros Martín, de 48 años y María del Pilar, de 10 años y María López de 19, y el segundo por Hipólito Ortiz Quintana Morquecho, de 55 años. Resultaron heridos graves Santos Astilleros y el conductor de la furgoneta y el resto sufrieron lesiones calificadas de leves.

—En el término de Melgar de Fernamental el automóvil matrícula BI-4578-S, conducido por Federico González Prieto, se salió de la carretera y tras chocar con un pequeño talud, sufrió un vuelco. A consecuencia de este accidente, el conductor resultó con lesiones calificadas de graves.

## ROBOS

Agapito Castrillejo Lozano denuncia un robo cometido en su domicilio, de donde le sustrajeron 91.000 pesetas en efectivo y un reloj, valorado en 5.000 pesetas.

—Asimismo Alfredo Jesús de Miguel Castro, vecino de Miranda de Ebro, ha denunciado que de su domicilio, sito en calle Arenal, número 134, le robaron una cadena de reloj de oro, valorada en 50.000 pesetas y un reloj Omega, también de oro, tasado en 130.000 pesetas, causándole daños en la puerta de entrada, estimados en 8.000 pesetas.

—Un intento de robo ha sido registrado en el almacén de «Agro Turba, S. A.», en el término de Sotopalacios. La puerta de acceso a la oficina de dicho almacén aparecía violentada, así como las de los armarios y los diferentes cajones allí existentes. Los daños pueden ascender a unas 8.000 pesetas, si bien no se ha advertido la falta de ningún efecto, ya que en la oficina no se guarda dinero, que es lo que posiblemente iban buscando los autores.

## UNA NIÑA CAE DESDE EL TERCER PISO

En la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social ingresó ayer tarde la niña María del Carmen Muñoz Juez, de año y medio.

con domicilio en la calle Llana de Afuera, número 12.

Cayó desde el tercer piso de su domicilio y en estado muy grave fue trasladada al mencionado centro clínico. Ha sido internada en la Unidad de Cuidados Intensivos.

## NACIONAL

## HALLADA MUERTA UNA JOVEN, QUE FUE ASALTADA EN UNION DE SU NOVIO POR UNOS INDIVIDUOS

La Compañía «Dan Air» seguirá utilizando «Los Rodeos»

San Sebastián. — María Josefa Bravo del Valle, de 16 años de edad, ha sido encontrada muerta esta tarde por miembros de la Policía Nacional en una zona cercana a la Residencia Zorroaga de San Sebastián. La muchacha que fue hallada en un terraplén que hay junto a un túnel de ferrocarril Madrid-Irún, presentaba un golpe en la nuca que, con toda probabilidad —según el médico forense— le ha producido la muerte instantánea.

María Josefa apareció desnuda de medio cuerpo para abajo y presentaba grandes arañazos en los muslos. «La primera impresión —afirmó el médico forense a «Efe»— es que ha sido violada». En cuanto a su novio, Francisco Javier Rueda Alonso, de 16 años, permanece internado en la UVI del hospital provincial y según el parte médico «padece fractura de región temporal derecha con hundimiento. Está consciente y su pronóstico es reservado».

Los jóvenes novios fueron asaltados anoche por un grupo de individuos que, tras herir gravemente al muchacho, se llevaron a la chica.

## LA COMPAÑIA «DAN AIR» SEGUIRA OPERANDO EN «LOS RODEOS»

Santa Cruz de Tenerife, (Logos). — La Compañía británica «Dan Air» propietaria del aparato estrellado hace unos días en Tenerife, seguirá operando, en algunos de sus vuelos, con el aeropuerto de Los Rodeos. Esta decisión podría respaldar la inocencia del aeropuerto del Norte de Tenerife en el último accidente aéreo, hecho más que probado, si se tiene en cuenta todos los informes técnicos sobre el citado aeropuerto tinerfeño.

## POR MIEDO A SUS PADRES INGIRO UNA FUERTE DOSIS DE BARBITURICOS

Vilasar de Mar (Barcelona). — El miedo a una regañina familiar pudo ser la causa que obligó a Lina Aguado, de diez años, a la ingestión de una fuerte dosis de tranquilizantes que le ocasionó la muerte. Según pudo saber «Efe» Lina y una amiga suya llamada Olga se encontraban en el vestíbulo del Colegio a la espera de la llegada de sus padres que habían sido requeridos por la dirección para informarles de la conducta de sus respectivas hijas. Al parecer, Lina cogió los

## INTERNACIONAL

## MUEREN CIEN INDIOS, EN UNA TORMENTA DE ARENA

Se derrumba un edificio: 30 obreros atrapados

Nueva Delhi, (Efe). — Cerca de cien personas murieron el pasado lunes en el Estado indio de Uttar Pradesh, azotado el mismo día por una tormenta de arena y un descomunal incendio. En la tormenta de arena murieron un mínimo de 64 personas y otras mil resultaron heridas. Unos 200.000

árboles quedaron arrancados de cuajo y numerosas carreteras se bloquearon. El incendio costó la vida a 25 personas y ocasionó importantes daños materiales. TREINTA OBREROS ATRAPADOS AL DESPLOMARSE UN EDIFICIO Beirut, (Efe). Treinta

obreros quedaron atrapados hoy bajo los escombros en la ciudad libanesa de Jounieh, tras colisionar un camión contra un edificio en construcción. El accidente tuvo lugar a 22 kilómetros al Norte de Beirut, en zona turística controlada por fuerzas derechistas.

Según los equipos de rescate, al menos 20 obreros de la construcción pudieron morir, al desplomarse el edificio «Bellamar», diseñado para hotel.

Fuentes policiales confirmaron por su parte el rescate de aproximadamente diez cuerpos, mientras los bomberos trabajan en busca de supervivientes de la tragedia.

## EXPLOSION DE GAS

Lisboa. — Una violenta explosión de gas doméstico, seguida de incendio, provocó hoy la destrucción de 56 automóviles en varios edificios en un radio de más de cien metros, en Peiras, alrededores de Lisboa.

No hubo víctimas, pero la espectacularidad del accidente causó el pánico en el local y la fuga desordenada de muchas personas que pensaban que se trataba de un gran temblor de tierra.

Las primeras investigaciones realizadas en el lugar de los hechos por las autoridades policiales y bomberos indican que la explosión se produjo como consecuencia de una fuga de gas propano que abastecía a un restaurante que quedó completamente destruido.

Los daños son incalculables. No existiendo sospechas de que el siniestro fuera intencionado.

## SE INCENDIA UN BARCO

Cumana, (Venezuela). Un barco con 108 personas a bordo se incendió ayer tarde cerca de la isla venezolana de Margarita, en El Caribe, resultando ileso todos sus ocupantes.

Según los primeros informes, el accidente se produjo cuando por causas desconocidas se produjo una explosión a bordo del «Ferry» que cubre la ruta turística entre la ciudad de puerto La Cruz y la isla de Margarita.

## PUEBLO DEVASTADO POR UN INCENDIO

Nueva Delhi. — Veinticinco personas, en su mayoría mujeres y niños, perdieron la vida en un incendio que devastó un pueblo de Northzeria, informa hoy la agencia estatal de noticias india «PTI».

La agencia añade que el fuego se inició en una casa y que a los pocos minutos ardía por entero el pueblo de Daharampur, en la citada región de Northzeria.

## VEINTICINCO PERSONAS VICTIMAS DE UNA EXPLOSION EN PESHAWAR

Islamabad, (Efe-AFP). — Más de veinticinco personas, al parecer, resultaron muertas o heridas a consecuencia de una violenta explosión ocurrida en una Comisaría de Policía en Peshawar, cerca de Peshawar, según se ha sabido de buena fuente en Islamabad.

Según testigos presenciales, la explosión afectó a todo el edificio y destruyó totalmente tres salas.

Las más altas autoridades provinciales se dirigieron inmediatamente al lugar de los hechos y han ordenado la apertura de una investigación para esclarecer lo sucedido.

La Publicidad escrita, es la única que se puede volver a leer.  
Es la que ofrece  
Diario de Burgos  
junto a su gran difusión

## BREVE

## EXPLOSION DE CINCO TALLERES DE PIROTECNIA

Sevilla. — La explosión de cinco talleres de pirotecnia sembró la alarma durante la pasada noche en toda la zona del aljarafe sevillano.

El hecho ocurrió, al filo de la medianoche, en la zona conocida por «Los Malagueños», del término municipal de Boillulos de la Mitación. No hay víctimas.

## UN MILLON DE PESETAS Y UN ATRACADOR HERIDO, BALANCE DE DOS ASALTOS

Tarrasa (Barcelona). — Dos atracos se cometieron hoy en Tarrasa en entidades bancarias de la calle Nuria, distantes entre sí unos trescientos metros y en un período de tiempo inferior a la media hora, por tres encapuchados, de los que uno resultó herido y consiguieron un botín de un millón de pesetas.

## DELINCUENTE DETENIDO

Madrid. — César Sal de Rellán Palancar, de 16 años, ha sido detenido como presunto autor de tres robos con amenazas al mismo recaudador de cabinas telefónicas. Los delitos los llevó a cabo los días 15, 28 y 29 de Abril en el distrito de Vallecas, utilizaba una pistola simulada, imitación, de las del 9 corto.

## EXPLOSION EN OTRA FABRICA DE PIROTECNIA

Nápoles (Italia). — Tres peles. Se desconocen los motivos de la explosión, que balance de la explosión ha destruido totalmente las ocurrida esta madrugada en una fábrica de fuegos artificiales de la periferia de Ná-

ARANDA

# Fiestas en el barrio de la Aguilera.- Un partido que debe ser fácil para la Gimnástica

El nuevo barrio de La Aguilera, sede de San Pedro Regalado, Patrón de los toreros, con motivo de la festividad del Santo Patrón que lo es también del antiguo pueblo de La Aguilera, hoy anexionado a nuestra población, formando el barrio del mismo nombre, celebra sus fiestas tradicionales, habiendo confeccionado el programa que ranscribimos a continuación y que transcrito literalmente, dice:

**Sábado, día 10:**

A la una de la tarde, inauguración de las fiestas, con volteo de campanas, disparo de cohetes y bombas reales.

A continuación, desfile de gigantones y cabezudos.

A las 5 de la tarde, campeonato de «mus».

A las 5,30, solemnes vísperas.

A las 6,30, partido de fútbol entre chicos atados contra chicas sueltas.

A continuación, en el Ayuntamiento imposición de bandas a la Reina y damas de honor.

De 8 a 10 de la noche, en la Plaza del Generalísimo, baile público.

De 11,30 a 3 de la madrugada, gran verbena.

**Domingo, día 11:**

A las 9 de la mañana, dianas y pasacalles.

A las 12, saliendo desde la Plaza Mayor hasta el Santuario, desfile de carrozas, acompañadas por el grupo de danzas A.D.C. Michelin, con

importantes premios para los ganadores.

A la 1, en el santuario, se celebrará una solemne misa concelebrada siguiendo a continuación la tradicional procesión con la imagen del Santo por la pradera que rodea al santuario.

A las 6,30 de la tarde, baile público en la mencionada pradera.

A las 8,30 de la tarde, solemnes vísperas.

A las 11 de la noche y hasta las 3 de la madrugada, animada verbena. En el intermedio se quemará una gran traca.

**Lunes, día 12:**

A las 10 de la mañana, dianas y pasacalles por los quintos y quintas del barrio.

A las 12, en la Plaza Mayor, carreras de sacos y juegos infantiles, con diversos concursos.

A las 5 de la tarde, final del campeonato de «mus» y entrega de trofeos a los ganadores.

A las 6 de la tarde, solemnes vísperas.

De 10 de la noche en adelante, baile público animado por el magnífico conjunto «Heinkel».

**Martes, día 13:**

Fiesta del Santo Patrón San Pedro Regalado.

A las 10 de la mañana, dianas y pasacalles.

A las 12, misa mayor a la que seguirá la procesión, a continuación, marathon popular con grandes premios para las diversas categorías

masculinas y femeninas.

A las 8,30, solemnes vísperas.

De 10 de la noche hasta la 1 de la madrugada, gran verbena fin de fiestas.

Durante los días lunes y martes se correrán vaquillas.

**¿QUE DIREMOS DEL TIEMPO INESTABLE?**

La inestabilidad del tiempo es la característica predominante, la monotonía de los días se va sucediendo inexorablemente, días soleados, de nombre, pero que en realidad, son escasos los claros y tan poco el sol que luce, que más bien se pudieran denominar como días predominantemente nublados.

Mientras pudiéramos decir que la plenitud de la primavera no llega y el tiempo de la estación va pasando.

Las precipitaciones atmosféricas, son escasas, en todo caso alguna lluvia menuda, más bien para molestar que para otra cosa, pero el campo conserva esa humedad vivificadora que tanto es de agradecer, mirándolo bajo el punto de vista agrícola.

En resumen, no se acaba de aclarar el tiempo, si bien esas características a que antes hemos aludido, conservan a las plantas en un estado prometedor y favorable.

**FARMACIA DE GUARDIA**

Sres. herederos de don Heliodoro Miranda Castro, en Plaza del Caudillo, 18.

**CRONICA DEPORTIVA DEL VIERNES**

El próximo domingo, a las cinco de la tarde, nuevo partido de competición liguera de Tercera División, con la visita del conjunto navarro del Chantrea que en el partido de ida venció a la Arandina por mínima, es decir por el resultado de 2-1.

Puede que sea este uno de los pocos equipos que se han alzado con la victoria en la primera vuelta y puede que tal vez, eso motive que venga con pretensión también de puntuar el próximo domingo en los feudos de la Arandina.

El Chantrea que ocupa el antepenúltimo lugar en la tabla clasificadora con siete puntos negativos y que en la última jornada perdió a domicilio en la visita que le hizo el Tudelano, un equipo situado en la mitad de la tabla, es de suponer que venga dispuesto a recuperar alguno de los puntos que cedió en la jornada pasada a su paisano.

La diferencia que arroja la tabla en la que figuran mayoría el número de goles encajados al de los marcados, no le presentan como un conjunto temible y difícil de batir, si bien hemos de tener en cuenta que en fútbol todo es posible y no se puede pronosticar nada si nos atenemos a la lógica, porque ésta no existe, pero lo que refleja dicha tabla hace concebir fundadas esperanzas en cuanto al futuro resultado del partido a disputar.

La Arandina, que ha obtenido nuevamente el liderato en la última jornada al vencer al Haro en sus propios feudos, mientras el resto de los equipos que la siguen en tabla perdieron en sus salidas la sitúa a un punto de sus tres seguidores, precisa conservar esa mínima diferencia para continuar en esa marcha ascendente en busca del ansiado ascenso a superior categoría.

Bastará con ganar este partido, aunque sea por la mínima, pues un tropiezo a estas alturas, sería fatal para el conjunto blanquiazul, además que es preciso que en estos últimos partidos de Liga, se alce con la victoria para dejar un buen gusto a la afición, que jornada tras jornada acude a presenciar los partidos que juega en casa, sin que los jugadores se molesten en complacer a esa afición que emana y da todo por sus colores.

Suponemos que esos buenos resultados que viene obteniendo la Arandina en sus salidas, se repitan en casa para no desmerecer de su normalidad, que, aunque raramente, todavía la sitúa en condiciones favorables para el ascenso en la próxima temporada liguera que es lo que se merece y a lo que está llamada a ser la Gimnástica Arandina, un equipo de Segunda División.

## Para escribir un "best-seller" hace falta mucho más que una máquina de escribir.

Con los equipos de proceso de datos pasa lo mismo. A un buen Hardware debe acompañarle un buen sistema operativo. Es decir, un buen Software de base que equilibre y optimice sus capacidades funcionales. Como ocurre con el Sistema 8870 de Nixdorf Computer.

Resuelto este binomio, hace falta un buen lenguaje informático. Fácil de aprender. Flexible en su aplicación. Confortable para el usuario. Justo lo que ocurre con el Business Basic que soporta el Sistema 8870 de Nixdorf Computer.

Pero eso no es lo más importante. El siguiente paso está en las

"soluciones informáticas" que se ofrecen. "Packages" de aplicación muy experimentados que facilitan la puesta en marcha y hacen posible una mejor adecuación del equipo a los diferentes problemas de cada sector. Naturalmente, esta es una de las características principales que Nixdorf Computer ofrece con el Sistema 8870.

Pero aún no es bastante. También hace falta que el equipo humano que acompañe a la máquina sea inteligente, dinámico e imaginativo. Que reúna la experiencia y la diligencia que caracterizan a los buenos profesionales. Como los de

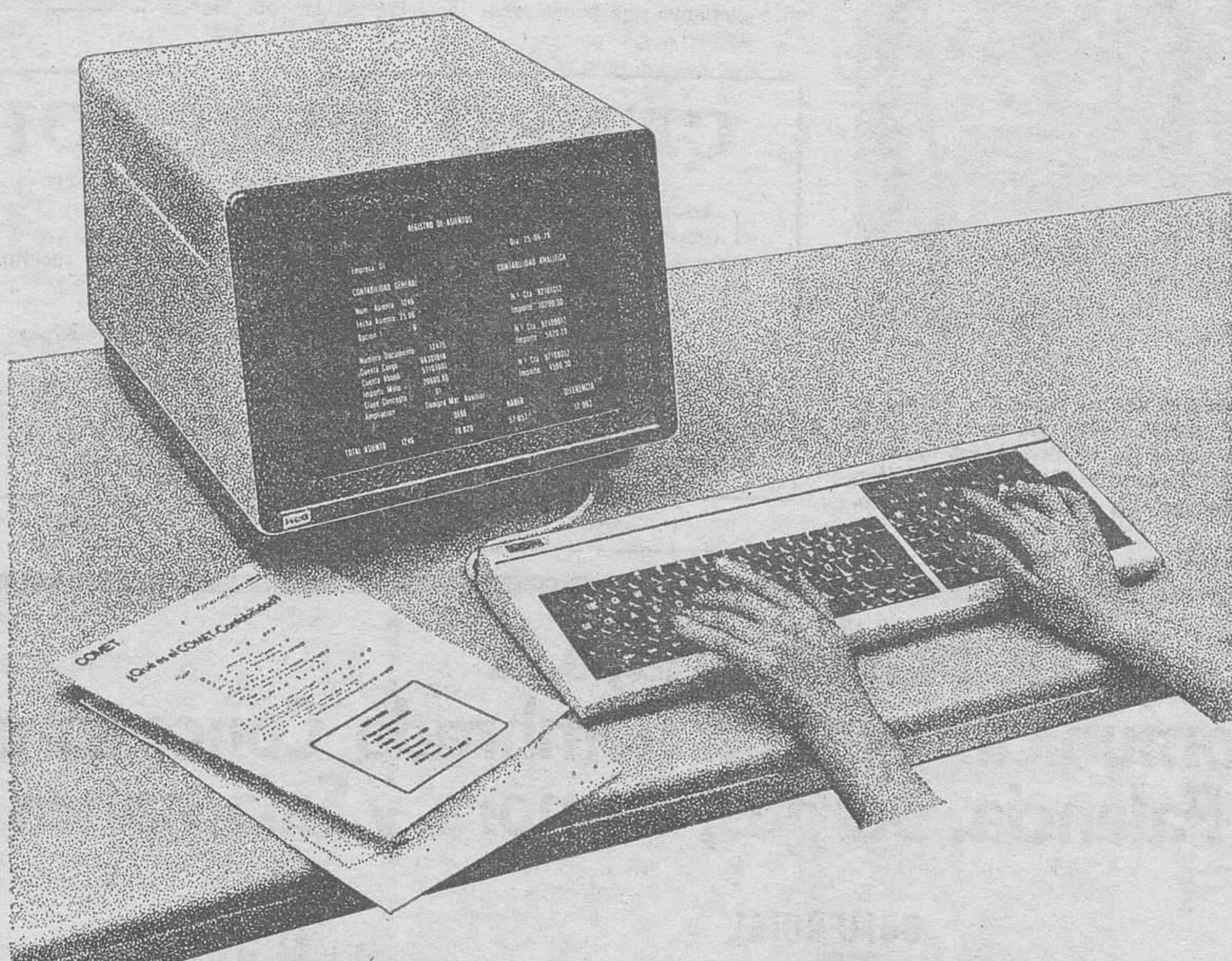
Nixdorf Computer.

En resumen, que para convertir su proyecto de mecanización en un "best-seller" no basta una máquina. Hace falta más. Mucho más. Y no es fácil conseguirlo.

Pruebe a escribir su "best-seller" informático con el Sistema 8870. Entonces lo comprenderá.



Primera Clase en informática.



© NIXDORF INVENTAS 1980-4

DB

**NO SE QUEDE ATRAS. INFORMESE.**

Remita este cupón a NIXDORF COMPUTER, Capitán Haya, 38, MADRID-20

Sr. Don \_\_\_\_\_  
 Cargo \_\_\_\_\_ Empresa \_\_\_\_\_  
 Dirección \_\_\_\_\_  
 Población \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Indique su mecanización actual P.F.

- Procedimientos manuales
- Máquina(s) contable(s)
- Computadora de fichas magnéticas y/o diskettes
- Servicio de un Centro de Cálculo
- Ordenador medio a discos

En relación con sus actuales procedimientos informáticos está Vd.:  
 Satisfecho  Razonablemente satisfecho  
 Poco satisfecho  Insatisfecho

## MIRANDA

# Ante la bendición solemne de la nueva imagen de Nuestra Señora de Altamira, Patrona de la Ciudad

Se espera que asista el escultor José Rodríguez, de Arganda, que ha realizado una excelente réplica de la primitiva

La última película de Jacques Tati, en las sesiones de cine infantil

Como se sabe, esta semana la parroquia de Santa María de Altamira, está viviendo unas jornadas de gran fervor mariano, con motivo de los actos programados para honrar la nueva imagen de Nuestra Señora de Altamira, Excelsa Patrona de la Ciudad, actos que culminarán el próximo sábado con la bendición de la imagen por el Rvdo Sr. Arzobispo de Burgos, durante la misa de Pontificia que se celebrará a las ocho de la tarde y que será cantada por el laureado Orfeón Mirandés José de Valdivielso. Días pasados dimcs cuenta el programa de actos y presentamos la fotografía de la nueva talla sagrada.

Para conocimiento de nuestros lectores diremos que la talla realizada por el escultor don José Rodríguez, de Arganda del Rey por encargo del Sr. Párroco de Santa María, don José Alonso de Linaje, semejante a la original que existía hace siglos, es decir la Virgen y el Niño, sedente, de un metro y veinticinco centímetros aproximadamente. Se ha realizado en madera de pino muy curado, se ahucó y se reentalló en partes, antes de proceder a dar yesos, se doró con oro fino y se estofó el manto, vestido y el Niño. Las encarnaciones se han hecho al óleo y se congelaron para dar una idea e imitación de la época, que se supone era muy antigua. Finalizado el trabajo, el párroco de Santa María se personó en Arganda acompañado de doña María Francisca de Jáuregui y Gil Delgado, quien aportó cuanto recordaba de la anterior imagen. Esta misma dama, de ascendencia mirandesa, ha donado un cubuchón, que más tarde se la incrustado en el pecho de la Virgen. Se espera que el próximo sábado el autor de la talla esté presente en los actos religiosos.

En la fotografía adjunta podemos ver la anterior imagen de la Virgen de Altamira, que durante años ha venido siendo venerada por el pueblo mirandés y que en su día sustituyó a la original, de la que se copia la nueva. Esta imagen, necesariamente se exhibía vestida, ya que solamente tenía cara y manos, siendo el resto un armazón, sobre el que se ponían las galas. Desde ahora la Patrona de Miranda podrá ser contemplada bien en lo que es a talla en sí o revestida con manto.

JACQUES TATI, EN LAS SESIONES DE CINE INFANTIL

Mañana, sábado, día 10 de Mayo, en el cine ITI, y dentro de las sesiones de cine para niños que organiza el Ayuntamiento de Miranda, se proyectará el film de Jacques Tati titulado «Zafarrancho en el Circo».

«Zafarrancho en el Circo» es la última película de Tati y fue concebida para un programa infantil de la TV. sueca.

Jacques Tati es el gran autor del cine francés frecuentemente olvidado y silenciado a pesar de haber realizado algunas de las películas más sobresalientes de la historia del cine.

En los films de Tati estalante su preocupación por utilizar al máximo las posibilidades expresivas del cine, resultando en todos ellos muchos valores concebidos en base a un criterio de pura innovación. Partidario de un riguroso proceso de creación, Jacques Tati ha tenido que afrontar infinidad de problemas, sobre todo de financiación, para hacer realidad obras tan destacadas como «Las vacaciones de Mr. Hulot», sátira de las vacaciones veraniegas de la pequeña burguesía, y «Mi Tío», crítica de la civilización urbana y del automatismo.

«Zafarrancho en el Circo» es la última película de Tati y fue concebida para un programa infantil de la TV. sueca.

En «Zafarrancho en el Circo» se hace patente la característica comedia elaborada e intelectual de Tati, en la que no faltan los originales «gags» y una melodía pegadiza como «Leit-motiv».

En fin, se trata de una gran película que todos nuestros niños pueden ver a partir de las 12 en el cine ITI el sábado. La entrada es gratuita.

Para los padres y educadores que tengan que ir a recoger a sus niños: Esta sesión finalizará a las 1.30 (13.30 horas).

CONCURSO PARA ELEGIR UN ANAGRAMA

Con el fin de poder dotar a esta Asociación de un anagrama o distintivo que pueda identificarlos y ser utilizado en sus actividades, se convocará un concurso de anagramas.



Imagen de la Virgen de Altamira que ha venido venerándose por el pueblo mirandés y que será sustituida por la nueva, reproducción de la antigua y original que existió hace siglos.

La oposición es libre y podrán tomar parte cuantas personas lo deseen.

El formato del trabajo a presentar no podrá exceder de las siguientes dimensiones: mínimas: 16 X 22 cms.; máximas 30 X 40 cms.

Tanto el material a utilizar como la coloración y forma de los dibujos serán de libre elección del concursante.

Como elementos mínimos a plasmar serán: el nombre de la Asociación, y un motivo que pueda identificar al comercio en general.

Todos los trabajos deberán ser originales e inéditos. Los trabajos han de presentarse en las oficinas de la

Secretaría General antes del día 30 de Mayo de 1980.

Los premios serán: un primer premio para el trabajo elegido de 10.000 pesetas y dos accesit para el segundo y tercero seleccionados de 5.000 pesetas cada uno.

El trabajo elegido y los dos accesit quedarán en plena propiedad de la Asociación, quien podrá disponer del mismo para los fines a que se dedique. Los trabajos no seleccionados, serán devueltos a sus orígenes.

El Jurado estará formado por los componentes de Comité de Compromisarios constituido por representantes de todas las actividades del comercio.

El fallo del Jurado se notificará por los mismos medios en que se publican estas bases.

La Publicidad escrita, es la única que se puede volver a leer

Es la que ofrece

Diario de Burgos

junto a su gran difusión

## «REINAS» DE LAS PEÑAS «PELOTAZALE» Y «EL HUMO»



Es época de «reinas». En tiempos de visperas de las fiestas de San Juan del Monte es tradicional que las «peñas» elijan a sus gentiles representantes. Hoy presentamos a las bellas señoritas que, en sendas fiestas, han merecido el honor de ser designadas «reinas» de las Peñas «Pelotazale» y «El Humo». Son, Mari Feli Lacove y María Teresa Vélez, respectivamente, que aparecen, de izquierda a derecha, en las fotos de Juan Muro.

## CENSO ELECTORAL

EXPOSICION DE LISTAS AL PUBLICO

Todos los residentes mayores de 18 años podrán comprobar su inscripción en el Censo Electoral (rectificado al 31 de Diciembre de 1979), cuyas listas se hallan expuestas en los sitios de costumbre, con el fin de formular reclamaciones oportunas, si fuera preciso.

— Fechas de exposición al público:

Del 1 al 7 de Mayo, ambos inclusive, en los Municipios de hasta 50.000 habitantes.

Del 1 al 17 de Mayo, ambos inclusive, en los Municipios mayores de 50.000 habitantes.

Los electores encontrarán en los lugares de exposición de las listas el asesoramiento y los impresos necesarios para hacer las reclamaciones.

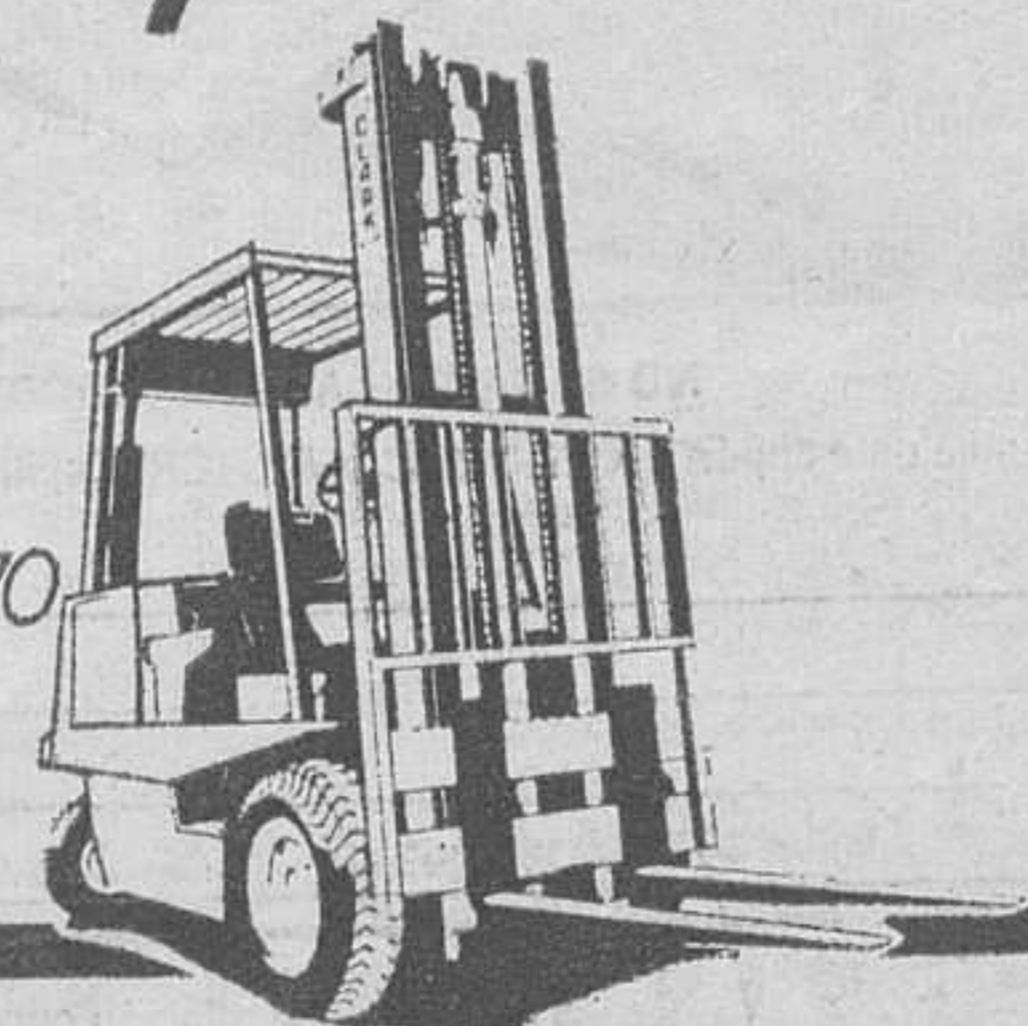
**CLARK** Clark Maquinaria, s.a.

**Clark Maquinaria, S.A.**

se complace en comunicar que ha nombrado Concesionario para Valladolid, Palencia, Burgos, Zamora y Salamanca a:

COMERCIAL  
**albe**

C/ Fernández Ladreda, s/n Polígono Argales, parc. 70  
Teléfs. 233464 - 230584 - 239966  
Apdo. Correos 430 Telex: 26439 BSDA-E  
Valladolid



Comercial Albe, garantiza venta, alquiler, servicio y repuestos.

**A la caza y captura de los salmones**

**El valle del Pisuerga, el puerto de Piedras Luengas, el desfiladero de La Hermida, la bella localidad asturiana de Panes; la amabilidad de sus gentes y su calificada gastronomía**

**II**

Por Luis San VALENTIN

En ese loable intento de mejorar los 'ances, van transcurriendo las primeras horas de la tarde, sin que el añorado «personaje» en cuestión dé señales de vida. Retiene nuestra atención el generalizado boquear de las truchas, sin que por razones de veda podamos cuando menos tirarlas algún tiempo.

Que al «Collú» le sobra garra paisajística, es algo que no ofrece duda, del mismo modo que podemos asegurar y ello prescindiendo del virtuosismo de los allí presentes, como el pozo en cuestión, de lo que precisamente no anda muy sobrado es de «peces».

Como de confiados anda el mundo colmado, acordamos «arriar» los bártulos y regresar al pueblo en la seguridad de que las aguas continuarían bajando y la tarde nos sería más propicia.

Un mucho espoleados por la proximidad del yantar, sin dilación apenas nos pusimos en marcha, para una vez en Panes hacer alto a la altura del «Lama» —Establecimiento público donde los guardas proceden al pesaje y precintado de las piezas cobradas— comprobando cómo aquea mañana y en unas cuantas «millas» a la redonda los salmónidos brillaron por su ausencia. Mientras tomamos unos blancos, me presentan a Víctor amigo de mis amigos, quien nos comunica que Jesús marcha en la mañana a San Vicente a recoger el pescado con el cual había de preparar personalmente —había ejercido como cocinero en la Marina— una caldereta, cuya degustación estaba programada para última hora de la tarde.

A las 3 y media, con un alto nivel de segregaciones gástricas ocupamos asiento en el comedor del Covadonga dispuestos a hacer los honores a todo aquello que tuvieran a bien ofrecernos.

Ya a las primeras de cambio —una fritada de bocartes para hacer boca, valga la redundancia— me hizo caer en la cuenta de que nis hallábamos ante una cocinera nada corriente. Segui-



PANES - ASTURIAS. — (Foto Santi).

damente y por aquello de hacer honor a los «frutos de la tierra» nos obsequiaron con una merluza de esas que dejan huella, sirviéndonos a continuación la típica fabada asturiana, de la que puedo decirles como ya en los comienzos se produjo el consenso a través de un significativo movimiento de cabeza, claro exponente de su índice de calidad, rematado todo ello con un postre de leche frita que se iba del mundo.

Ante tanta bondad en materia culinaria, pecaría de desagradecido, sino aprovecharse a estas líneas para piropear a la consumada artista que se ocupó de condimentarlo. Por aquello, de que «en todos los trabajos se fuma», pese al fuerte tirón que pudiera ejercer la futura pesca vespertina, decidimos hacerle un huequecito a la consabida partida de mus. Antes de comenzar y por razones de principio, les hice sabedores de la tenencia de no pocos trofeos procedentes de tales menesteres.

En vano traté de convencerlos, ya que de manera un tanto descuidada, no falta de so-

carronería, me dieron a conocer como en tales lides ellos no reconocían rivales. Echamos a cartas y me tocó en suerte a Vicente, resultando como oponentes Chema y Manolo. Trataron e intentaron, que para el caso es igual, el darnos algo de guerra, para a la postre inclinar la cerviz a nuestra entera satisfacción, hacer uso de sus «cueros» y asomarse al mostrador.

Hacia las 6 de la tarde tomamos de nuevo contacto con «El Collú», prosiguiendo en ese intentarlo todo, aunque sin éxito. Pero ¡atención! porque en mi natural deseo de otear los alrededores, me desplacé, aguas abajo, donde llaman «Los Puercos» —tramo libre para más señas— quedando como petrificado por la escena que se presentaba ante mis ojos. Se trataba de un ribereño que atacaba con prisas la ladera, portando un «pez» de buen tamaño, dispuesto en arco merced a la clásica cuerda que lo enlazaba de cabeza a cola. Ya en posesión de mis facultades, retrocedí a la carrera comunicándoles tan grata nueva. Podía dar fe de haberle visto. Luego existían. Por mi cuenta, llegué a la conclusión de que se trataría de un «manitas» amamentado en las mismas orillas y por ello en posesión de unas mejores «cartas». La verdad es, que fue el único ejemplar conseguido por aquellos tramos durante toda la jornada.

El viento había amainado del todo y el pozo semejaba un enorme plato totalmente privado de vida. Tras agotar paciencia, fe, esperanza y hasta los cebos, mentalizados tan solo en considerar las no pocas posibilidades de «hacer corte» en el día venidero, hacia las 9 horas levantamos el campo.

Reclamamos de nuevo en «El Lama», contemplando de cerca aquel «aparatu» —así se les conoce por aquellos lares— el cual dio en la báscula 9,3 Kgs. Mientras tomamos unos vinos, hace su entrada un ribereño tenido en tales «lides» como uno de los mejores de la comarca. Los burgaleses, con la sana intención de «chupar rueda», le ponemos el cerco o le hacemos corro, como Vds. prefieran, llevándole a charlas sobre las posibilidades que a su elevado juicio cabría esperar en la postura de «La Torre», la más significativa de las que nos correspondían. Agotado el tema y ya sobre

la calle, el fondo de la misma, advertimos la presencia de nuestro amigo Santi, el cual nos dice haber llegado no a mucho procedente de Burgos. Por lo que ello tiene de agradable estímulo de interés señalar el hecho de como, el citado amigo «se mueve» por aquellas latitudes como el pez en el agua, gozando de la simpatía y amistad de todo el vecindario.

Y como todo llega en esta vida, lo tocó en suerte a la caldereta, previamente cocinada por el propio Jesús a base de cabracho, besugo, rape y centolla, «condumio» nada despreciable que contó con el beneplácito del respetable, transcurriendo todo dentro de un clima de amistad y camaradería poco corriente, dando con ello por finalizado nuestro primer día de estancia en Panes.

A la mañana siguiente, en solitario y quizás por lo de que al que madruga Dios le ayuda, tuve la satisfacción de poder dialogar precisamente con la artífice de aquella tan buena cocina, la cual con mucho agrado y buena dosis de sinceridad, cuenta bastante en estos casos, me fue desmenuzando alguna de sus valiosas recetas, tales como la sopa de pescado, el pote asturiano, la merluza romana y la leche frita, las cuales me permitió poner a disposición de aquellas personas que se sientan interesadas.

Durante el desayuno, aparece Gabino, como Vds. recordarán, gancho para más señas y por lo que pude deducir íntimo de Santi, el cual me comunica como los de Burgos se conocen muy bien el lote nº 9, en sus posturas de «La Torre», «El Canto de la Cogolla» y «El Tabloncico», teniendo un 90 por cien de posibilidades de enganchar salmón.

Son ya las 10 de la mañana, cuando plenos de impaciencia y no faltos de esperanza son situados en «La Torre» e iniciamos «el baile». El río está precioso y bastante más pescable. Allí mismo el curso del agua describe una pronunciada curva yendo a estrellarse contra la escalera corrida que debidamente acondicionada es utilizada por los pescadores. Las condiciones nos son favorables y hay que sacar por lo menos un par de ellos. En lo que a mí respecta, se me hace la boca agua pensando en la bondad de una rodaja de pez, no muy gruesa y algo pasada (Continuará)

**VENTANA AL CAMPO**

Por SAMBA

A manera de prólogo y en base a lo favorable del tiempo —para el campo, que conste— viene a mi mente lo que me insinuaba un buen amigo y quizás por ello seguidor de estos mis «rollos» semanales respecto a su sospecha de cómo debía de suponer para mí un verdadero placer el ocuparme — como en este caso ocurría de algo que presentaba tan magnífico aspecto.

Pues sí, amigo mío, me alegra y mucho el hacerlo en estos momentos y más aún, el emborracharme, en ese mi habitual discurrir por la provincia del verde intenso que de él se desprende claro exponente de su extraordinario desarrollo pudiendo decirse aquello de que «si siempre estuvo bien, hoy está como nunca». Pero a fe de sinceros, que tampoco falta aquel que me para en la calle para insinuarme si no creo que ya está bien de lluvias. Claro que ya está bien. Y no solamente lo creo, si no lo que es peor que estoy convencido de ello. Ahora bien, ¿Acaso puede hacerse algo para evitarlo? Hasta ahora —al menos que se sepa— ningún empresario agrícola no importa el número de hectáreas que tenga, dispone de un cuadro de mandos, en el que por el solo hecho de apretar un botón, regule las precipitaciones a voluntad, permitiéndoles tan sólo enjuiciar sus efectos y si como en este caso y en este momento resultasen positivos, mostrarse satisfecho.

Las actividades, bastante frenadas precisamente a causa del exceso de humedad, se limitan a siembras de patata y entresaque de remolacha en aquellas fincas que por su condición, no se produzcan menos daños.

Cambiando de tema, les comunico como un año más, precisamente en la fecha del uno de Mayo, tuve la enorme satisfacción de recrearme en la contemplación de ese abanico de colores que supone para el observador de Feria de Maquinaria Agrícola de Lerma, resultándome grato el comprobar, tanto la masiva afluencia de público como la de firmas comerciales relacionadas con el Sector, lo que supone el mejor aval en cuanto al éxito, en ese su XX aniversario, permitiéndome por ello felicitar muy sinceramente a cuantas personas o Entidades hayan podido intervenir en la misma.

Respecto a la comercialización y muy especialmente en lo que se refiere al ganado, las noticias de la semana no pueden ser más desfavorables destacando la persistencia en las cesiones del cerdo de abasto en base a la presión de la oferta para dar salida a los animales pasados de peso, circunstancia que hasta tanto no sea remontada no permitirá conseguir mejoras.

Como de costumbre y a título meramente orientativo les señalaremos los siguientes:

Productos	Precio anterior Ptas.	Precio actual Ptas.	Diferencias Ptas.
Avena ... ..	13,30	13,25	- 0,05
Cebada cervecera ... ..	12,80	12,80	—
Cebada caballar ... ..	12,60	12,60	—
Vino clarete grado/Hl. ...	140,—	138,—	- 2,—
Vacuno mayor Kg./vivo ...	82,—	82,—	—
Añojos Kg./vivo ... ..	138,—	136,—	- 2,—
Terneros 5-6 m. Kg./vivo	205,—	207,—	+ 2,—
Lechazos Kg./vivo ... ..	250,—	260,—	+ 10,—
Corderos 3-6 m. Kg./vivo	165,—	165,—	—
Oveja desecho Kg./vivo	62,—	62,—	—
Cerdo abasto Kg./canal	110,—	106,—	- 4,—
Lechones ... ..	2.100,—	2.000,—	-100,—

**Lonja Agropecuaria de Lerma**

**COTIZACIONES AL CIERRE**

CEREALES	
Cebada 2 carreras ... ..	12,90 Ptas./Kg.
Cebada 6 carreras ... ..	12,80 »
PORCINO CEBADO	
Selecto ... ..	80-81 Ptas./Kg. vivo
Normal ... ..	76-77 »
Graso ... ..	72-73 »
Cerdas desvieje ... ..	50-55 »
LECHONES	
21 Kgs. selecto ... ..	130,— Ptas./Kg. vivo
21 Kgs. corriente ... ..	120,— »
Diferencia sobre 21 Kgs. ...	70,— »
GANADO VACUNO	
Añojos extra ... ..	245,— Ptas./Kg. canal
Añojos primera ... ..	PRECIO FORPPA
Añojos corriente ... ..	PRECIO FORPPA
Vacas extra ... ..	170,— Ptas./Kg. canal
Vacas primera ... ..	135,— »
Vacas industria ... ..	105,— »
Terneras carne blanca ... ..	375,— »

**COMENTARIO**

- En cereales persiste la situación del mercado con escasa actividad y precios muy similares a los de la semana anterior.
- El sector productor de porcino cebado urge la inmediata actuación del FORPPA para tratar de salir de la situación crítica en la que se encuentra el citado sector.
- Caída de precios en lechones como consecuencia de la mencionada situación del porcino cebado.
- En el mercado de vacuno, sigue el aluvión de oferta al FORPPA obligando al mercado libre a comprar a los mismos precios.
- La próxima sesión de Lonja se celebrará el día 21 de Mayo.

**INQUIETUD POR LA BAJA DE PRECIOS DEL GANADO PORCINO**

**El presidente de la Diputación pide la intervención del FORPPA**

El presidente de la Diputación ha cursado el siguiente telegrama al presidente del FORPPA, don Luis García García: «Ante la inquietud transmitida por amplios sectores ganaderos de nuestra provincia por la baja de precios del ganado porcino, solicitamos la intervención de ese organismo en dicho mercado. — Francisco Montoya Ramos, presidente Diputación».

La Publicidad escrita, es la única que se puede volver a leer

Es la que ofrece

**Diario de Burgos**

junto a su gran difusión

# Con la visita del Sporting de Gijón finaliza la Liga en «El Plantío»

### Los asturianos anuncian el mismo equipo del pasado domingo, mientras que en el Burgos habrá novedades

### Retornan al Villanovense los muchachos sometidos a prueba

El domingo, próximo "cae el telón" de la temporada oficial de Liga en "El Plantío", con la visita del Sporting de Gijón, que es el tercero de la trilogía de equipos grandes que de manera consecutiva han desfilado por nuestros lares en las últimas jornadas. Empezó con el pase del Real Madrid, siguió con el de la Real Sociedad y llegará a término con el del Sporting.

A propósito del conjunto asturiano no es preciso insistir mucho acerca de la entonada campaña que ha realizado y que le ha mantenido situado, prácticamente a lo largo de toda la competición, en tercera posición, tras la Real Sociedad y el Real Madrid, que constituyen un caso aparte. Según las cuentas que han echado en Gijón, todavía precisan conquistar un punto para asegurar su clasificación con vistas a la Copa de la UEFA y les urge garantizar esa renta, por lo que a Burgos vendrán dispuestos, como mínimo, a realizar esa conquista.

Ayer hablamos con nuestros colegas de la capital asturiana, quienes nos manifestaron que no había ningún lesionado, por lo que todo apunta a que en Burgos repetirán la formación del anterior encuentro, ya que no piensa que Novoa desee introducir ninguna novedad. Si esto es así, aquí veremos alineados a Castro, Ciriacó, Jiménez, Rezza, Cundi, Joaquín, David, Uria, Abel, Quini, Ferrero.

#### EN EL BURGOS HABRA CAMBIOS

Por el contrario, en el Burgos, habrá cambios. No sabemos cuáles, aunque si es seguro que se producirán modificaciones sobre el cuadro que jugó en Alicante. Esto es lo que ha anticipado Müller, aunque sin precisar qué alcance tendrán tales variaciones. Es casi seguro que los cambios afecten, en principio, al sistema del cierre defensivo ensayado en la capital alicantina, donde actuaron Teca y Navarro. Incluso pudiera suceder que Müller, para este último encuentro oficial en "El Plantío" acudiera a alguno de los hombres del "Promesas": ¿Castaños? ¿Abajo de nuevo?.

Esto está por verse, aunque lo seguro es que ante la visita de los gijoneses habrá novedades en la alineación.

#### PRUEBAS DE JUGADORES

Conforme anunciamos oportunamente, estos días han estado entrenando con el Burgos tres muchachos del Villanovense. Hoy retornarán a su Club, si bien es posible que vuelvan en nueva ocasión, pues hay interés en seguir observándoles ya que alguno de ellos apuntó buenas maneras.

Asimismo hay otros en cartera, que irán desfilando ante la observación de Lu-

cien Müller, a fin de tomar alguna decisión con vistas a la formación del equipo para la temporada próxima, que cada vez está más cerca y ante la cual no hay que "dormirse en los laureles" ya que el mercado cada vez está más difícil y si se duerme en confianza, puede suceder lo peor. Ahí tenemos como ejemplo elocuencia las fatigas que vienen pasando los descendidos de la temporada anterior entre los que se encuentran equipos de tanta solera como el Celta de Vigo y Racing de Santander.

ARQUERO

## SAN MARTIN FICHA POR EL BARCELONA

### Había sido probado por el Burgos

Santiago de Compostela (Efe). — El extremo derecho del Compostela, San Martín ha sido fichado por el Fútbol Club Barcelona.

Esta mañana el jugador santiagués entrenó con la primera plantilla del equipo azulgrana a las órdenes de Helenio Herrera y al poco tiempo firmaba con-

trato con el Club. Las condiciones del contrato se desconocen, aun cuando se cree que percibirá menos cantidad que la ofertada por el Burgos, es decir, 5.000.000 de pesetas. Sin embargo de ser alineado en el primer equipo la ficha del extremo aumentaría sensiblemente.

## ARGENTINA NO PARTICIPARA EN LA OLIMPIADA DE MOSCU

Buenos Aires (Efe). — El Gobierno argentino decidió que el país no participará en los Juegos Olímpicos de Moscú, según un comunicado de la Cancillería hecho público hoy.

El documento, dado a conocer esta tarde, señala que la medida se ha tomado tras un cuidadoso análisis de la participación argentina y tomando "especialmente en cuenta" la necesidad de preservar el carácter deportivo de la Olimpiada.

«La Invasión a Afganistán —dice el texto— constituye un acto incompatible con los principios de la convivencia internacional y como tal ha recibido un unánime rechazo del pueblo argentino y una enérgica condena de su Gobierno».

«En consecuencia, y para evitar que la participación en los Juegos Olímpicos sea interpretada como una demostración de apoyo político a ese acto intervencionista, el Gobierno decidió la no concurrencia».

#### CHINA REITERA SU «NO» A MOSCU

Calcuta (India) (Efe). — China reiteró hoy que sus deportistas no participarán en los Juegos Olímpicos de Moscú, si las tropas soviéticas no se retiran de Afganistán para el próximo día 24.

El secretario general del Comité Olímpico chino, general Sung Zhung, que llegó hoy a esta ciudad junto con el equipo chino que participará en los campeonatos asiáticos de tenis de mesa, añadió a los periodistas que "personalmente creo que la Unión Soviética no retirará sus fuerzas de Afganistán".

En la escala técnica en Barajas, camino de Londres

# Maradona no bajó del avión y dejó plantados a dos centenares de periodistas

### La AFA sigue firme en su oposición a que sea traspasado al F. C. Barcelona

Madrid (Colpisa). — Maradona llegó hoy a nuestro país formando parte de la selección Argentina, pero no pisó terreno español. En la escala técnica que la expedición argentina realizó en el aeropuerto de Barajas antes de reemprender la marcha hacia Londres, Maradona no quiso bajar del avión. Se nos dijo a los periodistas que el gran jugador de Buenos Aires se encontraba indisputo, mareado o algo similar. Pero parece que la verdad es que prefirió quedarse en el avión.

«Maradona no ha bajado del avión para tranquilidad de todos», nos dijo el presidente de la AFA (Federación Argentina de Fútbol), el señor Grondona. Hacía la una y cuarto de la tarde llegó a Barajas la selección argentina comandada por Grondona y por el seleccionador nacional, Menotti. Argentina va a disputar tres partidos en Europa, el día 13 en Londres frente a Inglaterra, el día 16 en Dublín frente a Irlanda y el 21 en Viena ante Australia. Mientras todos los expedicionarios estuvieron almorzando en un hotel cercano al aeropuerto de Barajas, Maradona permaneció en el avión. Se conoce que no quería hacer declaraciones a los cerca de dos centenares de periodistas presentes, muchos de ellos llegados de Barcelona y otros extranjeros, especialmente argentinos. Mucha expectación casi para nada. Porque tampoco Menotti quiso hacer declaraciones relativas al caso Maradona.

Sin embargo, parece que sólo el vicepresidente del Barcelona, Nicolás Cassaus, consiguió hablar con Maradona en el propio avión, que estaba acompañado de su padre.

«No nos ha pillado de sorpresa este recibimiento», dijo el presidente de la AFA, que sí habló con los periodistas. Grondona volvió a ratificar que por el momento Maradona no puede venir al Barcelona y que «no nos convencerá España entera». El presidente de la AFA manifestó que después del Mundial - 82 Maradona puede venir cuando quiera al Barcelona, pero que antes de este acontecimiento, por parte de la AFA no puede venir.

Grondona dijo que el pasado martes la AFA corroboró el dictamen del 4 de Diciembre del año pasado por el que ninguno de los treinta y cuatro jugadores con los que cuenta Menotti para el Mundial de Espa-

ña pueden ser transferidos al extranjero. Maradona está entre ellos, por lo que la AFA se opone a su traspaso al Barcelona. Grondona se mantiene muy firme en esta postura. «El dinero no va a cambiar las cosas y a mí es imposible que

## Reacciones ante la moción de UCD para prohibir la importación de futbolistas

### Opiniones en favor y en contra

Madrid, (Efe). — La reacción ante la moción ucedista solicitando el estudio para prohibir la contratación de futbolistas extranjeros ha sido amplia y diversa.

"Efe" ha realizado una encuesta de urgencia ante personalidades caracterizadas del fútbol y las opiniones recogidas son como sigue:

Juan Manuel Asensi, capitán del F.C. Barcelona y de la selección nacional:

"No me parece mal la idea del grupo parlamentario de UCD de prohibir la contratación de extranjeros, pero también creo que el problema deben resolverlo conjuntamente la Federación y los Clubs. Creo que si son figuras como Kempes, por citar un ejemplo, está justificado. Lo que no debe permitirse es el abuso que se ha hecho en la contratación casi masiva de oriundos. Lo que ha ido en grave detrimento de los jóvenes españoles en período de formación. En definitiva, extranjeros, si, siempre que sean fuera de serie, porque de ellos se pueda aprender algo".

Alejandro Guillen Madrinas, presidente de la Federación gallega de Fútbol.

"Mi opinión personal es que no se debe politizar el deporte, pues lo mismo UCD que PSOE y otros partidos tienen muchos temas que tratar y que solucionar en el país, sin ingerencias en los temas deportivos".

Adolfo Cuecar Contreras, presidente de la Federación Andaluza de Fútbol.

"Me parece muy bien que se trate de modificar la actual legislación en materia de contratación de jugadores, sencillamente porque pienso que el fútbol español debe estar de acuerdo con las posibilidades y la realidad actual de la sociedad española, y parece un contrasentido que se esté hablando de gravísimos problemas económicos en el país y por otro lado demos cara al exterior el testimonio de ser de los más poderosos del Mundo en esa materia. No soy partidario de que se cierre totalmente, sino que se estudie y se modifique.

Eugenio Montés Cabeza, presidente del Sevilla, miembro del Comité directivo de la Real Federación Española de Fútbol.

"Yo pienso que si los clubs han aprobado y establecido unas normas. Éstas deben haber sido estudiadas por quienes conocen y viven el tema. La última regulación en la materia de contratación de jugadores extranjeros, llevaba a rajata-

me compren», manifestó. Se comentó que posiblemente el presidente del Barcelona, Núñez, acuda a Londres para entrevistarse con Grondona. «Será bien recibido —dijo—, pero en el caso de Maradona no hay nada que hablar», puntualizó.

bla, hasta sus últimas consecuencias, prevé los casos más dispares. Entiendo que la política no se debe meter en el fútbol, ni en el deporte, y debe ser sólo el Consejo de Deportes el que regule.

Antonio Picchi, gerente del Real Betis.

"El fútbol tiene una reglamentación, y el tema de la contratación de jugadores está regulado ya por los clubs. El fútbol necesita espectáculo, porque de lo contrario huirían los aficionados de los campos, y esto es algo que no puede olvidarse. Y pienso que el tema está más que estudiado y regulado, y pienso que debería dejarse como está".

Juan Cortés Jaén, gerente del C.D. Málaga.

"Pienso que ya era hora de que el sentido común dictará las normas de conducta que deben seguir los clubs españoles en defensa de muchos intereses y especialmente el económico.

Salvador Gomar, gerente del Valencia.

"Ahí están, en el Ministerio de Comercio, los antecedentes sobre los fichajes de extranjeros llevados a cabo por el Valencia en los últimos tiempos. Creo que han sido rentables para el país, pues, si bien costaron divisas, la contratación del equipo en torneos internacionales Argentina, Japón, etc aún han traído más divisas al país".

# EL 40 POR 100 DE LAS ENTRADAS DEL MUNDIAL YA ESTAN VENDIDAS

## 500 millones de beneficios para el Comité por el sorteo de Lotería

Madrid (Colpisa). — Prácticamente el cuarenta por ciento de las entradas para el Mundial-82 están ya vendidas o al menos comprometida su venta, ya que aún no se saben los precios de estas localidades, precios que se esperan poner a finales del presente año. Así se anunció hoy en la rueda de Prensa posterior a la reunión que celebró el Comité organizador del Mundial.

Ese cuarenta por ciento de localidades corresponde a las que el Comité destina a la venta en el extranjero, a través de un «pool» que componen cuatro agencias de viajes. También el Comité organiza-

dor se, está preocupando del tema de los seguros del Mundial. Ya hay un estudio bastante adelantado sobre el cuadro de riesgos a cubrir. Este seguro se hará por casas españolas dedicadas al ramo.

En cuanto a la infraestructura de los estadios se anunció que el Betis y el Barcelona ya tienen concedidos los créditos para las obras. Incluso parece que el Betis ya las ha comenzado. El resto de clubs ya han pedido los créditos y todos han celebrado asambleas reglamentarias, salvo el Atlético de Madrid y el Athletic de Bilbao. Por el contrario los Ayuntamientos propietarios de los estadios, más

tardíos ellos, aún no han solicitado los créditos oficiales.

Se dio asimismo cuenta del balance del sorteo extraordinario de Lotería celebrado a beneficio del Mundial-82. Los beneficios netos para el Comité organizador ascienden a pesetas 538.554.023.

También se informó que según estudios realizados, estudios técnicos, se aconseja un recargo en las quinielas de 50 céntimos por boleto para la próxima temporada, recargo que se destinará para inversiones del Mundial.

Por otro lado, el pintor catalán Joan Miró será el encargado de hacer el cartel oficial del Mun-

dial por acuerdo llegado con la West Nally. Se anunció la visita a España del presidente de la FIFA, Joao Havelange, entre los días 19 al 22 del presente mes.

Havelange será recibido por el presidente Suárez. El día 17 se reúne el Comité de Prensa de la FIFA para estudiar las necesidades de los medios de comunicación. Por último, el día 28 de Mayo, con motivo de que la final de la Copa de Europa se juega en el Bernabéu, se hará un acto de promoción del Mundial entre los numerosos periodistas extranjeros. Lo mismo se hará en Italia durante la fase final de la Eurocopa.

## ONCE MILLONES POR UN JUVENIL

### Ha sido fichado por el Hércules

Alicante (Efe). — Esta noche, el jugador juvenil del Alicante, Recesvindo Casero Ubeda, «Reces», ha fichado por el Hércules de Alicante, quien abonará a su anterior equipo un total de once millones de pesetas.

Hasta última hora, optaban a los servicios de «Reces» 18 años, los equipos de Castellón y Valencia.

La Publicidad escrita, es la única que se puede volver a leer

Es la que ofrece

Diario de Burgos

junto a su gran difusión

VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

Arnaud en el primer sector y Visentini en el segundo (contra reloj), ganadores de la etapa de ayer

Gran actuación de los españoles Cabestany, Jarque y Sobrino

La desgracia se cebó en el «Teka», dos de cuyos hombres J. L. Viejo y Eulalio García sufrieron una aparatosa caída

Rupérez, se muestra ahora más seguro de sí mismo que nunca

León (Por Carlos Jiménez, enviado especial de «Efe»). — El primer sector de la décimosexta etapa de la Vuelta Ciclista a España disputado en línea entre Ponferrada y León tuvo tres cosas fundamentales.

La primera, el triunfo del modesto corredor francés del equipo Reynolds, Dominique Arnaud, y con él la carrera que protagonizaron Ruiz Cabestany, Jarque y Antonio Sobrino. La segunda, la desgracia del Teka castigado toda la etapa con numerosos pinchazos de la mayoría de sus hombres agravada esa desgracia con la caída que sufrieron en el kilómetro 79 José Luis Viejo y Eulalio García, siendo éste duramente castigado con un golpe en la cadera, erosiones en ambas piernas y en la mano izquierda, que le hizo entrar muy retrasado con relación al pelotón y que si llegó fue debido a un esfuerzo casi sobrehumano. La tercera ha sido la pausa y la tregua que impusieron los equipos grandes. Splendor y Kelme en no castigar al Zor Vereco y al líder Rupérez, quizá reservándose para esta tarde, en la que se correrá el segundo sector de 22,800 contra reloj individual, tramo que muchos consideran puede decidir la carrera.

En la despacible salida de Ponferrada con lluvia fría, que era casi aguanieve, se vio ya que en esta etapa el papel lo jugarían los modestos. Y así fue. Desde el kilómetro 4 en que saltaron Cabello, Alfonso y Bertini, hasta el 20 en que saltó Salvador Jarque todos los intentos de salida estuvieron a cargo de la gente que no cuenta en la carrera.

El salto de Jarque, fue importante porque cuajó ya que el ciclista del Henninger, llegó a sacar dos minutos 10 segundos de ventaja al gran pelotón por el alto del Manzanal de segunda categoría, escoltándole Juan Fernández, Jesson Greciano, Lagufa y Rupérez.

En la bajada de este puerto fue cuando se marcharon del paquete los que se iban a presentar en primer lugar en la meta. Arnaud y Ruiz Cabestany quienes enlazarón con Jarque en el kilómetro 77, de la carrera y ser Arnaud el que venciera en la meta volante de La Bañeza, seguido de Ruiz Cabestany y Jarque, mientras el pelotón venía a 2,20 de distancia y muy atrás el paquete, José Luis Viejo y Eulalio García, quienes habían sufrido la caída.

Por Santa María del Páramo cruzaron por el mismo orden en que habían pasado la meta volante de La Bañeza.

Fue en esta meta volante donde Jarque, quien había realizado una extraordinaria carrera, sobre todo en la parte más dura de la misma cuando la lluvia caía con intensidad hasta La Bañeza donde paró, se descolgó de sus dos compañeros aquejado de fuertes dolores en la espalda a consecuencia de una caída sufrida ayer, sien-

do absorbido kilómetros más tarde por Sobrino, Peer y Elorriaga, quienes a diez kilómetros de la meta estaban a 3,04 segundos de los dos escapados, mientras que la diferencia de éstos al paquete era de 4,06 segundos.

En la meta leonesa se impuso el hombre más rápido de los dos fugados, el francés porque el guipuzcoano se reservaba para la contra-reloj, que quiere ganar a toda costa.

Es posible que sin la desgracia del Teka la carrera se hubiese movido, y Rupérez hubiera llegado a la contra-reloj bastante desgastado. Y no fue así. El soriano se muestra ahora más seguro de sí que nunca.

Al hacer un balance de la etapa de hoy, es rentable para el ciclismo español, porque el triunfo de los corredores modestos y lo realizado hoy por Jarque, Arnaud y Ruiz Cabestany, así como lo que hicieron un poco más atrás, Sobrino, Elorriaga, y los saltos iniciales de Juárez y Antonio Cabello consolidan y dan ánimo a esos equipos modestos constituidos esta temporada como son Flavia, Reynolds, Henninger y C. R., así como a la Peña Manzaneque, veterana con relación a los anteriores por su actuación en la temporada pasada, que premia el esfuerzo, el entusiasmo y la ilusión.

LA ETAPA REINA, DECIDIRÁ

León (Por Carlos Jiménez, enviado especial de «Efe»). — No decidió nada el sector contra-reloj, segundo de la décimosexta etapa de la Vuelta Ciclista a España, que ganó en forma brillante el italiano Roberto Visentini.

Es cierto que Pedro Torres y Claude Criquelion, además del italiano, añadieron unos segundos al líder Rupérez, pero éste mantiene sobre el ciclista del Kelme una ventaja de 2,18, sobre Visentini de 2,30 y sobre Criquelion de 2,59, diferencias que el triunvirato que escolta al líder de la carrera tendrá que superar en la etapa reina de la Vuelta Ciclista a España, la del próximo sábado, entre Los Angeles de San Rafael-Los Angeles de San Rafael con los cinco puertos que en ella se suben y en la cual el azzurri manifestó tajante hoy que intentaría ganar, porque es más escalador que rodador.

Temía mucho Rupérez a la contra-reloj y también el Zor Vereco. Hubo nervios en la concentración del equipo cuando se preparaba la bicicleta que iba a utilizar el soriano, con un plato de

Detenidos varios carteristas «seguidores de la Vuelta»

Varios carteristas «seguidores de la Vuelta Ciclista a España» han sido detenidos esta tarde por inspectores de la Comisaría de León.

53,12 —lo usó también Visentini— pero al final el respiro ha sido grande porque el soriano realizó una excelente carrera sin superar a los especialistas, en los que sorprendió Pollentier y su compañero de equipo Burquet.

El recorrido fue duro, con un trazado de mucho tobogán muy ondulado con una subida muy fuerte de casi dos kilómetros, cuando se llevaban siete de recorrido y otra de algo menos de un kilómetro en los cinco kilómetros finales, en la que sufrió mucho Rupérez, que perdió ahí algunos segundos.

Además de ello hubo un fuerte viento sobre todo en los diez kilómetros finales, que era de cara, lo que no impidió a todos lanzarse a tope, unos, los que persiguen a Rupérez para arañarle segundos y el líder, para tratar de conservar su ventaja.

Son muchos los que piensan que pese a esa diferencia que lleva Rupérez al triunvirato de hombres que le pueden quitar la carrera, es poca y que la Vuelta Ciclista a España se decidirá en la etapa que transcurre por las sierras segovianas y madrileñas, aunque otra gran mayoría piensa que el líder está muy fuerte y que será difícil desbancarle porque a la fuerza agrega una moral de hierro, la que puso hoy de manifiesto en el recorrido, ya que realizó un tiempo que no había logrado nunca, y superó grandes escollos.

Es posible, que Roberto Visentini, hubiese alcanzado hoy la segunda posición de la carrera, que defendió muy bien Pedro Torres, si el italiano no hubiera sido empujado en el kilómetro 12 por una fuerte ráfaga de viento que estuvo a punto de tirarle y que le hizo perder ritmo.

Entra ahora la Vuelta en su momento más interesante, con una etapa de tregua, la de mañana y esa final del sábado en la que se verá el esfuerzo de cada uno porque en los cinco puertos que hay que subir el esfuerzo lo tienen que realizar los hombres individualmente y no los equipos.

Así pues, serán Los Angeles de San Rafael y los cinco puertos que hay en esa etapa los que se encarguen de decidir la carrera si es que los tres hombres que escoltan a Rupérez se deciden a dar la batalla final.

Una batalla final que intentaron hoy, pero sin resultados positivos pese a esa pequeña diferencia que añadieron, porque el líder ha de mostrado tener garra las que también pondrá el sábado porque quiere ganar la Vuelta.

INFORMACION PATROCINADA POR COMERCIAL VELO MOTO CALERA, 10 ELECTRODOMESTICOS TELEVISORES COLOR PRECIOS SIN COMPETENCIA

CLASIFICACIONES

CLASIFICACION DEL PRIMER SECTOR Media horaria de 43,421 Kms.

- 1. D. Arnaud (Fr.), 3-01-01. 2. R. Cabestany (Esp.) Id. 3. A. Sobrino (Esp.), 3-04-52. 4. J. Elorriaga (Esp.), Id. 5. A. Peer (Hol.), 3-04-53. 6. L. Carril (Esp.), 3-05-21. 7. P. Thaler (Al.), Id. 8. S. Kelly (Irl.), Id. 9. E. De Wilde (Bel.), Id. 10. P. Zijerveld (Hol.), Id.

CLASIFICACION DEL SEGUNDO SECTOR Media horaria, contra el reloj: 42,506 Kms.

- 1. R. Visentini (It.), 32-11. 2. M. Pollentier (Bel.), 32-59. 3. J. Bourquet (Bel.), 32-59. 4. S. Kelly (Irl.), 33-13. 5. P. Torres (Esp.), 33-15. 6. C. Criquelion (Bel.), 33-29. 7. F. Rupérez (Esp.), 33-52. 8. F. Ovies (Esp.), 33-57. 9. G. V. Calster (Bel.), 34-01. 10. J. De Muynck (Bel.), 34-05.

CLASIFICACION GENERAL 1. F. Rupérez (Esp.), 77-14-35. 2. P. Torres (Esp.), 77-16-53. 3. R. Visentini (It.), 77-17-05. 4. C. Criquelion (Bel.), 77-17-34. 5. B. Borquet (Bel.), 77-18-00. 6. S. Kelly (Irl.), 77-18-09. 7. M. Lejarreta (Esp.), 77-19-10. 8. G. Van Calster (Bel.), 77-19-22. 9. J. De Muynck (Bel.), 77-19-32. 10. F. Galdos (Esp.), 77-19-34. 11. P. Thaler (Al.), 77-19-53. 12. M. María Lasa (Esp.), 77-20-03. 13. C. Bortolotto (It.), 77-20-46. 14. J. L. Lagufa (Esp.), 77-21-04. 15. V. Belda (Esp.), 77-21-17. 16. E. Cima (Esp.), 77-21-24. 17. J. Fernández (Esp.), 77-21-54. 18. F. Ovies (Esp.), 77-22-04. 19. B. Thevenet (Fr.), 77-23-00. 20. J. L. Viejo (Esp.), 77-23-55.

Fue eliminado Jarque por haber entrado fuera de control en el segundo sector, contra el reloj.

CLASIFICACION GENERAL METAS VOLANTES 1. S. Kelly (Irl.), 38 puntos. 2. D. Arnaud (Fr.), 27. 3. M. Bertini (It.), 17. 4. J. Lammertink (Hol.), 15. 5. J. Hernández (Esp.) 11.

CLASIFICACION GENERAL DE LA MONTAÑA 1. J. Fernández (Esp.), 85 Ptos. 2. A. Greciano (Esp.), 65. 3. J. L. Lagufa (Esp.), 52.

CLASIFICACION GENERAL POR PUNTOS 1. S. Kelly (Irl.), 246 puntos.

- 2. P. Thaler (Al.), 160. 3. G. Van Calster (Bel.), 116. 4. E. De Wilde (Bel.), 88. 5. J. Lammertink (Hol.), 78. 6. J. Elorriaga (Esp.), 72. 7. M. Heredia (Esp.), 70. 8. Keime, 231-43-45. 9. Zor Vereco, 231-45-43. 4. San Giacomo, 231-47-23. 5 Teka, 231-52-48. 6 Henninger, 231-58-54. 7 Manzaneque, 232-11-37. 8 Flavia 232-47-57. 9 Reynolds, 233-00-24. 10 H. B., 233-45-07. 11 Colchón C R 235-10-19.

LA ETAPA DE HOY León - Valladolid

León (Servicio especial de «Efe»). — Se disputa mañana, la decimoséptima etapa de la Vuelta ciclista a España entre León y Valladolid, con 137 kilómetros de recorrido y en la que puede haber mucha lucha, ya que el trazado es ideal para los cortos y los abanicos.

Etapa llana, transcurre por la provincia de León en sus 56 primeros kilómetros y los 81 restantes por la de Valladolid, siendo sus cotas entre 710 metros la más baja y situada en Medina de Rioseco, donde está la segunda meta volante de la jornada, a los 93 kilómetros de carrera y 810 metros de altitud en la salida de León.

La primera meta volante de la jornada se sitúa a 16 kilómetros de la salida, en la localidad leonesa de Mansilla de las Mulas, mientras que el avituallamiento lo tienen los corredores a los 64 kilómetros de recorrido en la localidad de Valderaduey.

La salida está marcada para las 10.30 horas de la mañana y la llegada a Valladolid a las 13.52, si los corredores cumplen con el horario de 40 kilómetros a la hora.

NAVES INDUSTRIALES CONSTRUIMOS EN VILLALONQUEJAR EN REGIMEN DE COMUNIDAD INFORMES: AGENCIA INMOBILIARIA RITORT REYES CATOLICOS NUMERO 4

Carnicerías ORENCIO

Comunica a su distinguida clientela y público en general, que después de su reforma, estará de nuevo a su servicio en calle San Lorenzo número 23, a partir del próximo lunes, día 12. Calle San Lorenzo número 23. Teléfono 201448.





VOLEIBOL

Mañana, comienza el torneo «Primavera»

El Gromber se enfrenta a la selección burgalesa

El pasado lunes y en la Federación Burgalesa de Voleibol, se celebró el correspondiente sorteo del Torneo Primavera, en presencia de los delegados y representantes de los clubs. 24 equipos tomarán parte en dicha competición, en las categorías de Absolutos Masculino y Femenino, Juveniles masculinos y Femeninos e Infantil femenino. Los partidos a celebrar en el fin de semana son los siguientes:

Ins. C. López de Mendoza. María Micaela, ns. Nac. B. número 3, sábado día 10, 5 tarde Pab. INB número 3. Descansa: Auto Bazar Anamar.

Categoría Juvenil Masculina. Fernán González Gromber, sábado día 10, 5 tarde Pab. Ins. C. L. Mendoza.

Ins. Nac. B número 3 - Diego Porcelos, sábado día 10, 5 tarde. Pabellón INB número 3.

Categoría Juvenil Femenina. Diego Porcelos Auto Bazar Anamar, sábado día 10, 4 tarde. Pab. Ins. C. L. Mendoza.

Gromber María Micaela, sábado día 10, 11 mañana Pista El Plantío.

Descansa :Ins. Nac. B. número 3

Primer Trofeo S.C.D.R. San Pedro de la Fuente. - Gromber (Segunda División) contra selección provincial burgalesa

sábado día 10, 8 tarde. Pab. Ins. C.L. Mendoza.

Categoría Absoluta Masculina. - Con motivo de la celebración del primer Trofeo de la SCDR San Pedro de la Fuente, entre los equipos Gromber (segunda División Nacional) contra la selección provincial burgalesa, la primera eliminatoria queda suspendida. Dicha eliminatoria se jugará el próximo sábado día 17 del cte. mes.

Categoría Absoluta Femenina. - Gromber - Aparejados, sábado día 10, 6 tarde. Pab.

EL JUGADOR MOVIL Y DE RECAMBIO

Por Antonio VALENCIA

Madrid. — Como siempre quedan partidarios de la discusión de si fue antes el huevo o la gallina, puede discutirse en el fútbol que usamos si la decadencia fue debida a la introducción en nuestro país de jugadores extranjeros o si fue al revés, la decadencia de nuestro fútbol lo que hizo aconsejable sostener en lo posible su nivel con importaciones. Puede discutirse, desde luego, aunque no sea factible discutir la decadencia, sea por causa de la invasión o como efecto. La decadencia, que se manifiesta sobre todo en el fútbol de la selección que se ha precipitado en los últimos tiempos sobre las espaldas de Kubala, es pareja a la sequía de las facultades creadoras de fútbol para los españoles. Bueno aquí están los extranjeros y nadie pestañea ante su presencia como si fuesen algo incorporado al fútbol desde su nacimiento, desde siempre, circulando en la mesa de la songre del juego que se rige como se puede desde su casa matriz madrileña de la calle de Alberto Bosch

Pero sería injusto dar por resuelta la cuestión encogiéndose de hombros ante lo inevitable ni procurando achacar la situación a determinados nombres propios. Como en Fuente Ovejuna, la responsabilidad es onchamente colectiva de modo que pocas veces se podrá decir mejor que en España gozamos o sufrimos el fútbol que no merecemos. Es más útil, dentro de la resignación, dedicarse a examinar no el fenómeno, sino los accidentes que van configurándose de manera distinta al paso del tiempo de modo que sería abusivo emplear a favor o en contra de la presencia de extranjeros los argumentos de hace diez o veinte años, sin dejar de detectar que ahora los jugadores que llegan de fuera prestan su concurso de una manera distinta que es posible que tenga consecuencias en el juego resultante.

Me refiero, por una parte a la sorpresa que produce, de pronto, ver la cantidad de jugadores yugoslavos que se han incorporado a la callada. Deben ser económicos, tácticos, poco exigentes, concededores del oficio, porque de repente en las alineaciones comienzan a menudear los nombres acabados en «ic» que como en ce final se pronuncia en su país como «ich» ha dado lugar que en las alineaciones aparezcan fonéticamente como acabados en «ich». Suelen ser jugadores relativamente veteranos porque no los dejan salir al extranjero sino a partir de cierta edad. De repente no sé si han advertido que de nuestro fútbol ha desaparecido la algarabía hispanoamericana de las oriundece y las nacionalizaciones. Con yugoslavos, al menos mientras no sepan expresarse en español, debe haber menos líos con los árbitros y con los jugadores contrarios. El caso es que si atendemos a lo mucho que se saciona, la oraña tarrieteril que se despliega esta circunstancia no se ha notado, al menos por fechorías orales con esta balcanización que se extiende según decía el mariscal Lyautey, como la mancha de aceite

Hay otra cosa. La rotación porque el jugador extranjero-extranjero se puede cambiar en plena carrera. Se exige que la plantilla del club no exceda de dos extranjeros pero no se dice que sean los mismos. Con establecer contratos de plazo breve o con rescindirlos satisfactoriamente los equipos pueden cambiarlos como se mudan en los «boxes» las piezas de recambio de los «Fórmula uno». Se fue Ayala y vino Dirceu, se marchó Krankl y apareció «Dinamita». Las «saudades» se llevaron a Oliveira para traer a Vital en pleno curso, lo cual bien manejado aumenta las plantillas a medida de las necesidades, no totalmente sino dentro de límites tolerables. Con los españoles no hay caso, pero en el inmenso mercado mundial siempre hay gente con el alquiler levantado. Los bastante veteranos recordamos los tiempos, hace más de medio siglo, cuando el Athletic de Madrid (que entonces se escribía a la inglesa) trajo por medio de su secretario Luciano Urquijo los jugadores «taxis» del Sporting de Gijón, Tranchin, Adolfo y Peña, que se desplazaban a jugar partidos determinados y de ahí su denominación. Pues bien, este servicio de jugadores extranjeros taxis está diseñado ya y puede empezar a funcionar a toda escala posible en cualquier momento. No se refiere uno a jugadores con nombre al estilo Cunningham, que pesará sobre su club como un caro pisapapeles oscuro hasta el término de su compromiso, so pena de perder dinero, pero aunque pueda hacerse en términos estelares, lo lógico es que la cosa funcione con jugadores medios del tipo yugoslavo, tácticos, concededores del oficio y reconvertibles por otro acabado en «ic». Lo que han hecho Barcelona, Atlético de Madrid y Betis, por no recordar más, está al alcance de cualquiera cuando los águilas de la burocracia de los clubs atinen con la fórmula de hacerse con el jugador recambiable en cualquier ocasión móvil como la pluma al viento ¿Ganará el fútbol? Es dudoso; el fútbol como se dice del criminal, siempre pierde, se ponga como se ponga. Aunque admita el descartarse y pedir otra carta en pleno juego.

Ya no es cuestión de dinero. Sólo es cuestión de decisión.

Su SEAT 127\* por:

10.500

PESETAS MENSUALES

DURANTE ABRIL Y MAYO



Concesionarios SEAT

\*En todas sus versiones de 2, 3, 4 y 5 puertas

FUTBOL JUVENIL

El domingo finaliza la temporada

Los dos equipos burgaleses juegan en sus campos

RESULTADOS

Sporting At., 2; BURGOS PROM., 2.  
Galdácano, 0; Calasanz, 2.  
Real Sociedad, 3; Moscardó, 0.  
Osasuna, 3; At. Madrileño, 0.  
Real Madrid, 5; Chantrea, 1.  
St. Casablanca, 1; Easo, 0.  
Aragón, 2; Baracaldo, 1.  
Bilbao At., 6; MIRANDES, 0.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Bilbao At. ... ..	31	25	5	2	84	21	55+23
R. Madrid ... ..	31	25	4	2	87	17	54+22
Calasanz ... ..	31	20	8	3	65	26	48+18
R. Sociedad ... ..	31	16	9	6	55	24	41+9
Aragón ... ..	31	14	7	10	47	46	35+3
Osasuna ... ..	31	13	8	10	50	34	34+4
At. Madrileño ... ..	31	14	4	13	42	40	32+2
Sporting At. ... ..	31	11	9	11	32	32	31-1
Galdácano ... ..	31	9	10	12	25	45	28-4
St. Casablanca ... ..	31	10	6	14	44	48	26-4
Baracaldo ... ..	31	10	6	14	44	48	26-4
BURGOS PROM. ... ..	31	11	4	16	41	51	26-4
Easo ... ..	31	7	11	13	33	47	25-5
Añorga ... ..	31	7	5	19	25	47	19-13
Moscardó ... ..	31	5	8	18	35	60	18-12
Chantrea ... ..	31	3	9	19	25	68	15-17
MIRANDES ... ..	31	3	7	21	33	87	13-17

PROXIMOS PARTIDOS (ULTIMA JORNADA)

BURGOS PROM. Añorga.  
Calasanz Sporting At.  
Moscardó Galdácano.  
At. Madrileño - R. Sociedad.  
Osasuna Chantrea.  
Easo R. Madrid.  
Baracaldo St. Casablanca.  
MIRANDES - Aragón.  
Descansa: Bilbao At.

FUTBOL BURGALÉS

# A falta de una jornada, el R. Lermeno, campeón

## En juveniles de primera, sigue el duelo Michelin-Salas

Resultados y clasificaciones de los partidos disputados el pasado día 3 y 4 de los corrientes.

**PRIMERA REGIONAL ORDINARIA**

Briviesca, 2; Oña, 0.  
Pradoluengo, 1; Villarcayo, 0.  
R. Lermeno, 2; Alcázar, 0.  
Roa, 3; Crucero, 2.  
Castrojeriz, 1; Vadillos, 2.  
Tardajos, 0; San José, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
R. Lermeno	23	14	5	4	51	26	33+9
Tardajos	23	11	8	4	45	29	30+6
Roa	23	11	5	7	53	42	27+3
Briviesca	24	11	5	8	38	31	27+5
Alcázar	23	8	9	6	35	27	25+3
Oña	23	8	5	10	44	41	21-3
Pradoluengo	23	8	5	10	34	48	21-1
Villarcayo	23	7	6	10	32	37	20-4
Castrojeriz	23	7	6	10	28	46	20-4
At. Burgalés	23	8	6	9	38	45	20-2
Vadillos	23	7	6	10	38	38	20-2
San José	23	7	4	12	37	41	18-4
Crucero	23	5	6	23	33	55	16-6

El At. Burgalés figura con dos puntos menos por sanción federativa.

**SEGUNDA REGIONAL ORDINARIA**

Quintanilla, 2; Asociación Sordos, 1.  
F. González, 1; Trueba, 1.  
Villatoro, 4; Pacharán-Zoco, 3.  
RENFE, 1; Melgar, 4.  
Capiscot, 4; Gometero, 1.  
Trespaderne, 1; Escuderos, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Trespaderne	20	13	6	1	47	17	32+12
Belorado	20	12	7	1	54	26	31+11
Villatoro	20	12	3	5	55	28	27+7
Gometero	21	12	1	8	55	36	25+5
Quintanilla	21	11	3	7	35	30	25+3
Pacharán-Zoco	20	9	3	8	44	41	21+1
Capiscot	20	7	8	5	45	31	21+1
Melgar	20	7	4	9	33	38	18-2
Escuderos	20	6	5	9	22	30	17-3
Trueba	20	5	5	10	21	47	15-5
F. González	20	4	7	9	26	29	15-5
As. Sordos	20	4	1	15	17	54	9-11
RENFE	20	2	2	16	24	71	6-14

### CERAMICA CASTELLANA

se complace en comunicarles, que terminadas las obras y reformas de nuestra fábrica, de nuevo abrimos las puertas al público y nos encontramos a su disposición en:

**VILAYERNO MORQUILLAS**  
(BURGOS)

Teléfono 22 55 66

**ALEVINES**

At. Burgalés, 0; San Esteban, 6.  
RENFE, 2; Burgos Promesas, 0.  
San José, 6; Vadillos, 1.  
Río Vena, 0; Burgos C. F., 25.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Burgos C. F.	2	2	0	0	32	0	4
San Esteban	2	2	0	0	25	0	4
RENFE	2	2	0	0	11	0	4
Burgos Promesas	2	1	0	1	7	2	2
San José	2	1	0	1	6	8	2
Vadillos	2	0	0	2	1	15	0
At. Burgalés	2	0	0	2	0	13	0
Río Vena	2	0	0	2	0	44	0

**PRIMERA REGIONAL JUVENIL**

Alcázar, 1; Burgos C. F., 0.  
Juventud, 3; At. Burgalés, 1.  
Vadillos, 2; Juan XXIII, 3.  
RENFE, 5; San José, 2.  
Deportiva Pr., 1; Pol. Salas, 3.  
Burgos «B», 2; Michelin, 0.  
Deportiva, 1; Aguila, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Michelin	27	21	4	2	60	17	46+18
Pol. Salas	27	20	4	3	88	28	44+18
Arandina	27	20	3	4	94	25	43+15
Burgos C. F.	27	17	3	7	56	24	37+11
Aguila	27	15	5	6	49	26	35+9
Deportiva	27	12	5	10	41	46	29+1
Burgos «B»	27	11	5	11	38	36	27-1
Juan XXIII	27	9	7	11	33	46	25-1
Vadillos	28	8	5	14	36	51	21-7
Juventud	27	10	1	16	32	59	21-5
Alcázar	27	8	5	14	23	39	21-9
RENFE	27	8	3	16	52	59	19-9
At. Burgalés	27	5	4	18	30	98	14-12
Deportiva Pr.	27	5	3	19	29	77	13-13
San José	27	4	3	20	37	67	11-15

**SEGUNDA REGIONAL JUVENIL**

Crucero, 2; San Juan, 1.  
San Esteban, 6; Juv. Burgalés, 1.  
Villarcayo, 0; Briviesca, 2.  
Río Vena, 5; San José, 2.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
F. González	15	10	2	3	48	19	22+6
Crucero	15	10	2	3	45	25	22+6
San Esteban	16	9	3	4	39	22	21+5
Villarcayo	15	7	2	6	32	22	16
San Juan	15	8	2	5	33	22	18+4
Briviesca	15	7	4	4	35	17	18+4
Río Vena	15	4	2	9	26	35	10-4
San José	15	3	0	12	15	55	6-10
Juv. Burgalés	15	1	1	13	17	73	3-11

**INFANTILES (CAMPEONATO FINALIZADO)**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Burgos C. F.	22	18	3	1	113	14	39+17
San José	22	17	2	3	88	33	36+14
Aguila	22	16	2	4	104	28	34+12
Crucero	22	12	2	8	42	23	26+4
San Esteban	22	10	4	8	50	34	24+2
RENFE	22	11	1	10	58	53	23+1
F. González	22	10	1	11	41	45	21-1
Burgos Pr.	22	6	4	12	49	52	18-4
Juan XXIII	22	8	4	10	51	56	17-2
Vadillos	22	6	1	15	32	60	13-9
At. Burgalés	22	3	0	19	30	134	6-16
San José C. F.	22	1	2	19	18	147	4-18

El Juan XXIII figura con tres puntos menos por sanción federativa.

FUTBOL SALA

# A falta de una jornada, Gorospe y Blanco, campeones

**PALOMOS**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.
Gorospe	11	8	3	0	33	3
Cortés	11	7	3	1	26	9
Valdés	11	4	6	1	15	7
Gómez	10	5	2	3	25	14
Vitoria	11	6	3	2	15	12
Blach	10	4	3	3	8	7
Navarro	11	4	3	4	18	20
Rubiñán	11	3	1	7	16	19
Andrés	11	2	4	5	14	25
Maté	10	2	2	6	8	22
Magdaleno	11	0	4	7	8	24
R. Igartua	10	1	3	6	8	32

Máximo goleador categoría palomos: Valentín Álvarez Méndez, 14 goles (Gorospe).

**GORRIONES**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.
Blanco	13	12	1	0	65	5
Faubel	14	8	2	4	24	17
Báez	12	8	1	3	23	23
López	12	2	3	8	20	33
Simic	13	3	3	7	16	32
Viteri	12	5	1	6	14	29
Medina	13	3	4	6	11	23
Salas	12	2	1	9	9	20

Máximo goleador categoría gorriones: Francisco Javier Ibáñez López, 21 goles (Blanco).

**PARTIDOS PARA MAÑANA, SABADO**

A las 9, Salas Báez.  
A las 9,50, Viteri Simic.  
A las 10,40, R. Igartua Maté.  
A las 11,30, Blanco-Medina.  
A las 12,10, Gómez Blach.  
A las 12,50, Salas López.  
A las 13,40, Báez Viteri.

Estos partidos se celebrarán en los campos de los Padres Jesuitas, calle Molinillo, 1.

FUTBOL DE EMPRESAS

# Ubisa, campeón; Firestone, máximo goleador y Banesto, el más deportivo

**RESULTADOS DE LA ULTIMA JORNADA**

Banesto, 1; Michelin, 4.  
Auto Cid Ford, 4; Banesto, 1.  
Ubisa, 6; Nicolás Correa, 0.  
Varta Baterías, 0; Firestone, 1.  
Michelin, 0; La Casera, 2.  
Anfora, 0; La Moneda, 0.

**TROFEO A LA CORRECCION**

Banesto, 30 puntos; Varta Baterías, 40; La Moneda, 41; Michelin, 57; Auto Cid Ford, 59; Nicolás Correa, 64; La Casera, 71; Ubisa, 72; Anfora, 74 y Firestone, 107.

**CLASIFICACION**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Ubisa	18	11	5	2	49	22	27
Firestone	18	10	6	2	55	17	26
Varta Baterías	18	10	4	4	39	25	24
La Casera	18	8	8	2	32	19	24
Anfora	18	8	4	6	33	22	20
Michelin	18	8	2	8	32	31	18
La Moneda	18	7	4	7	34	34	18
Auto Cid Ford	18	3	5	10	21	46	11
Banesto	18	3	3	12	25	43	9
N. Correa	18	1	1	16	21	71	3

# ASI COMO SUENA: SI LE ROBAN SU SKREIBSON LE ENTREGAMOS OTRO.



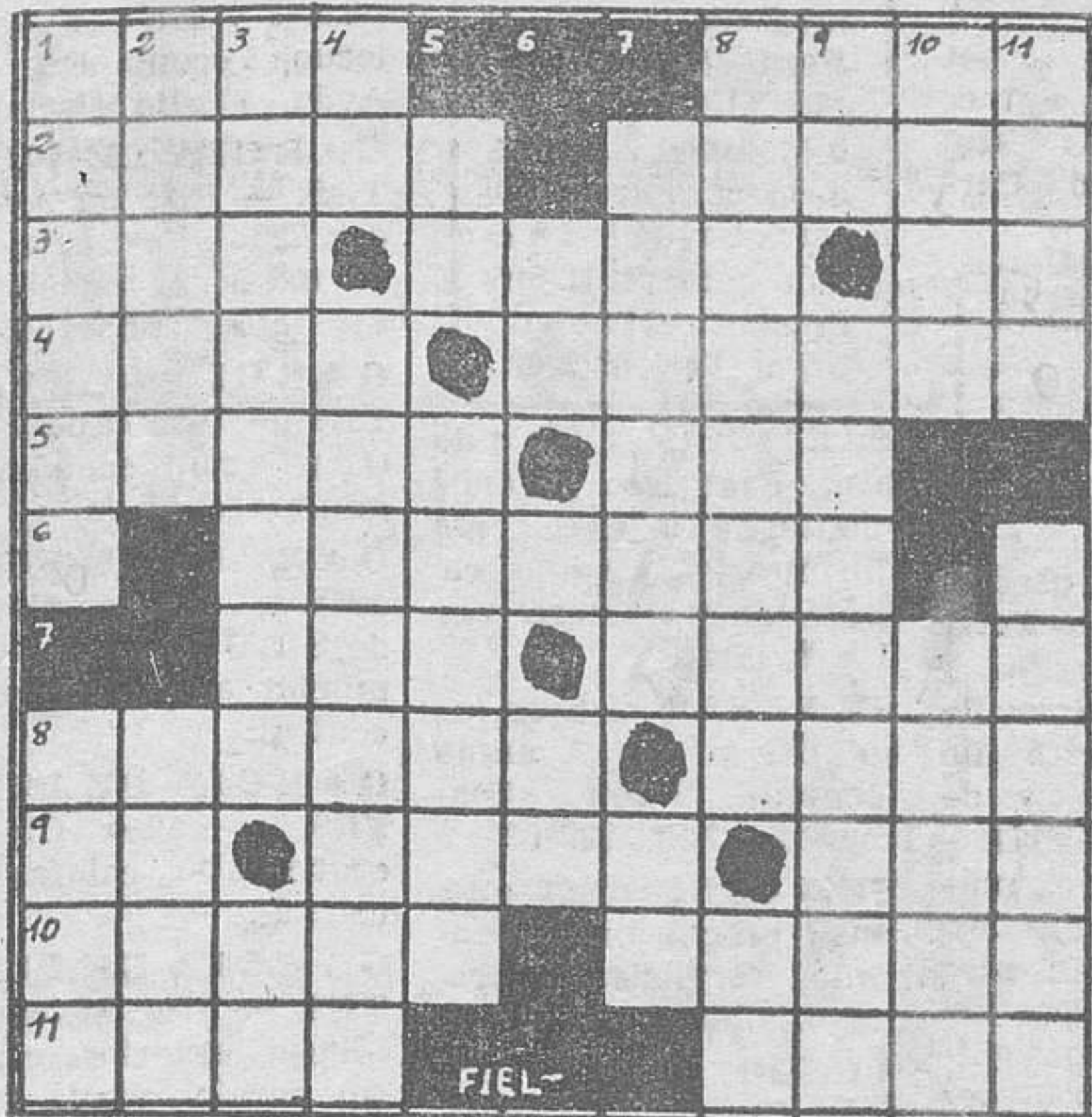
● Ahora, Skreibson ofrece todos sus aparatos con una reducción del 40 % gracias a sus nuevas técnicas de producción que le permiten reducir costos.

- Oiga un Skreibson y consulte sus nuevos precios.
- Todo aparato de radio con seguro contra el robo.

# SKREIBSON

ASI COMO SUENA

# Pasando el rato



**HORIZONTALES.** — 1: Antiguamente; hoyo. Apre-  
ciar. — 2: Presuntuoso. En diminutivo; anillo. — 3: Pue-  
blo de Burgos. Sotana. Lugar de Pontevedra. — 4: Dios  
griego de la guerra. Gracioso. — 5: Pena. Repetido; so-  
nido del timbre — 6: Falso, aparente. — 7: (al rev.)  
Objeto o motivo. Animales inmundos. — 8: Chiste. Cosa  
extendida sobre otra. — 9: (al rev.). Río gallego (al  
rev.). Cacahuete. Obsequiar. — 10: Cantidad determi-  
nada. Intercede. — 11: Alondra. Gastan.

**VERTICALES.** — 1: Restablecido. Partícula. — 2:  
Valuación del vino. Antigua moneda de plata. — 3: Sus-  
tancia crasa. Cá. — 4: Part inseparable. Pretende. —  
5: Sufijo usado por los químicos. Nombre de varón. —  
6: Pronombre. Río de Holanda. — 7: Derribar. Repeti-  
do: En Méjico, abuela. — 8: (al rev.). Río gallego (al  
rev.). Dativo del pronombre. Asentados. — 10: Anu-  
dad. Extingue. — 11: Oración. Se arriesgaran.

### Solución al anterior:

**HORIZONTALES.** — 1: Tasa. — 2: Ocena. Rabel. —  
3: Mar. Aves. Al. — 4: Ases. Atanla. — 5: Sonar. Ara. —  
6: Atascar. — 7: Tam. Olivo. — 8: Pianos. ozaM. — 9:  
Az. Inés. Oca. — 10: Parca. Retan. — 11: Oreo. Losa.

**VERTICALES.** — 1: Tomase. Papo. — 2: Acaso. Izar.  
3: Serenata. Re. — 4: An. Satánico. — 5: Aa. Ramona.  
6: Va. Se. — 7: Retaco. Sr. — 8: Pasáralo. El. — 9: Ob.  
Narizota. — 10: Real. Vacas. — 11: Olla. Romana.

## HECHOS Y FIGURAS

### REFRESCOS BILINGÜES

San Juan de Puerto Rico. — Las etiquetas de los refrescos se han convertido en el campo de batalla entre los dos idiomas de Puerto Rico: el español y el inglés, que luchan por la supremacía en este país considerado bilingüe. El senador portorriqueño, Calixto Calero Juarbe, que propuso «etiquetas bilingües» en los refrescos «para que la gente sepa lo que toma», se ha convertido en el defensor de los derechos del español, aunque con la consiguiente y fuerte oposición. Los industriales portorriqueños aseguran que la nueva ley conducirá a la ruina a los pequeños empresarios si les obligan a cambiar las etiquetas de sus refrescos, mientras que las «compañías gigantes» podrán llegar a un ajuste y dominar el mercado local.

### CONTRARIO AL NUDISMO

Linz. — El párroco de la población de Geinberg, Alta Austria, inició una huelga de hambre para protestar contra los proyectos del Municipio de crear un centro de recreo para nudistas. Geinberg desea mejorar su estructura económica y crear nuevos puestos de trabajo, aprovechando una fuente de agua caliente recientemente descubierta. Una empresa alemana piensa construir un centro de baños y recreo, con un hotel de 200 camas, que estaría reservado a los aficionados al nudismo. El consejo municipal de Geinberg aprobó este proyecto, subrayando que el recinto de nudistas estará totalmente separado de la población, fuera de las miradas de curiosos, por lo que no sirve el argumento de que entraña un peligro para la moral de la juventud del pueblo.

### PAJAROS ACUATICOS

Berna. — Los ornitólogos helvéticos solicitaron que se prohibiera la caza en las zonas suizas de hibernación de los pájaros acuáticos. Reunidos en Olten, cerca de Zurich, representantes del comité suizo para la protección de los pájaros y de la estación ornitológica de Semnach han propuesto también que se prohiba a los barcos el acceso a las zonas de hibernación de dichos animales. Los ornitólogos han precisado que oedían la prohibición de caza, no por que la especie se vea amenazada de extinción sino porque los disparos hacen huir a millares de estos animales a zonas menos favorables desde el punto de vista alimenticio.

### MOTORES DE ALCOHOL

Hannover. — Para 1985, el alcohol habrá sustituido en Brasil

## EJECUTIVO

DESEA PISO EN ALQUILER, MODERNO, BUENA ZONA. PAGARIA HASTA 40.000 PTAS. PREFERIBLE SIN MUEBLES. LLAMAR AL TELEFONO 22 15 33.

a la gasolina en una proporción equivalente al 35 por ciento de las necesidades totales de ese combustible. El ministro brasileño de Industria y Comercio, Camilo Penna, que visitó la Feria industrial de Hannover, explicó que para ese año, un total de 230.000 automóviles lo que equivale a la cuarta parte de la producción anual de Brasil, estará dotada de motores de alcohol. (EFE)

## La chispa de Olmo

ME GUSTA VENIR A LA BOLSA PORQUE CUANDO SALGO, EL RESTO DEL MUNDO ME PARECE OPTIMISTA



## MODA FUNERARIA EN ITALIA

Según los expertos, el negro queda completamente descartado los coches son color crema y los ataúdes son de nogal filipino trabajado a mano

Génova (Crónica AP FIEL, Servicios Especiales EFE, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS) — La artesanía al estilo italiano, popular en el mundo entero, se ha lanzado ahora a conquistar el mercado del más allá.

Posibles compradores procedentes de toda Europa Occidental se han reunido recientemente en la ciudad de Génova para presenciar una exposición —la primera de su clase— de la moda funeraria en versión italiana.

Más de 250 artesanos mostraron sus últimas creaciones en andas ataúdes —de madera y zinc— y coches fúnebres, junto con todos los accesorios habituales.

### UN ROLLS PARA EL CLIENTE

La exposición, que estuvo cerrada al público en general, duró tres días. A los empresarios que buscaban lo último para el último momento se les ha informado que lo más aconsejable para los que buscan calidad y distinción es el ataúd de nogal filipino trabajado exclusivamente a mano.

Para el entierro, se está hoy un traje a cuadros discretos y un toque de elegancia internacional: un Rolls-Royce para conducir al cliente.

Silvana Peirone de 22 años, una de las organizadoras de la muestra, considera que es de la máxima importancia quitar dramatismo a la muerte: —Ya sé que es una realidad



Me encanta Eva, porque es muy...

Solución al anterior:  
Granada

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



### Solución al anterior:

1: Ventana. — 2: Arbol. — 3: Arbol. — 4: Arbol. — 5: Reja. — 6: Reja. — 7: Reja.

## Don Celes

Por Olmo



## VALIOSO CUADRO, RECUPERADO



Barcelona. — El inspector del Grupo de Obras de Arte de la Brigada Judicial de Cataluña hizo entrega al Ayuntamiento de la Ciudad Condal de la tabla del pintor Lucas Cranach, perteneciente a la colección Cambo, valorada en diez millones de pesetas. La obra fue robada del palacio de la Virreina, y fue recuperada en París hace escasos días. — (Telefoto EFE).

## OFICIAL EBANISTA

SE NECESITA EN  
EBANISTERIA F. MARIN

Carretera Madrid, Km. 236 (frente al Hostal Landa)  
TELEFONO 20 18 25

(INEM 14.105)





## Anecdótico político

### EL HORMIGUERO

Madrid.—(Colpisa, por ALARICO)

#### HABLEMOS DE GAMIR

Pues señor, el nuevo ministro de Comercio se vio tan sorprendido por su nombramiento y su primer viaje internacional como ministro que, precipitadamente, el mismo viernes, una hora antes de la jura del nuevo Gobierno en la Zarzuela, tuvo que ir a unos grandes almacenes y comprarse el obligado traje negro que requieren ciertos actos diplomáticos.

#### JURAR O PROMETER

Recuérdese que Gámir fue el único ministro que en lugar de jurar, «prometió» ser buen chico como ministro y no hacer pifias al presidente, etc. Los entrometidos periodistas que cubrieron el viaje del presidente Suárez a Oriente Medio, preguntaron al ministro de Comercio por qué tal singularidad. «En este país, contestó el ministro, hay cosas que siguen siendo noticias porque han dejado de ser reminiscencias del pasado; la verdad es que me daba igual jurar que prometer». Y algún pícaro aprovechó la ocasión para recordar aquello que se cuenta de Miguel de Unamuno, cuando recién concluida la guerra civil, se le preguntó en solemne acto: «¿Jura o promete?». A lo que el buenazo de don Miguel contestó: «Lo que se acostumbre».

#### UNAS PARTIDAS DE POKER

Por cierto que, como las noches en Damasco y Ryad resultan un tanto aburridas, el personal de la comitiva se reunía en tertulias. El ministro Gámir y el secretario de Estado para la Información, señor Meliá, decidieron jugar a las cartas echándose unas jugaditas de póker. El nuevo ministro perdió unas pesetas ante la sagacidad del político mallorquín. Lo mismo le ocurrió al presidente Suárez en el avión cuando se volaba hacia Belgrado. Josep le ganó como dos mil pesetas. Nada grave: todo se queda en la Moncloa.

#### LIBERTAD DE EXPRESION

Y a propósito del presidente, que no todo ha de ser para el nuevo ministro. Ocurrió también en el avión. El director de «Cambio 16», Pepe Oneto, iba sentado junto a una bella colega fotógrafa. Pasó saludando Suárez y les dijo con guasa: «No es que yo me quiera interferir en la libertad de expresión, pero esto se tiene que saber». Contestación del periodista: «Presidente, no quiera ahora cargar el muerto sobre mí, que la libertad de expresión es su problema y no el nuestro». Más sonrisas. Ni un comentario.

## Crónica del tiempo

### DE MOMENTO, BUENO

Madrid.—(Colpisa, por MARIANO MEDINA)

#### SITUACION ATMOSFERICA Y EVOLUCION PROBABLE

De momento nos quedamos en dominio anticiclónico entre la borrasca que se alejó hacia el Este y la que se nos acerca desde el Atlántico. Lo más probable es que ese equilibrio se rompa pronto —a favor de la que viene del Oeste, cosa que esperamos ocurra entre el sábado y el domingo—, aunque esta misma tarde empuje a tocar Galicia.

#### EL TIEMPO PARA HOY

Moderada probabilidad de que acabe nublándose en Galicia, con riesgo de algunas lloviznas o ligeros chaparrones dispersos. Buen tiempo y escasa nubosidad en el resto de España, aunque con algunas neblinas y bancos de niebla matinal en áreas de la vertiente cantábrica, alto Ebro y alto Duero. Temperaturas tendiendo a subir.

#### EL TIEMPO PARA MAÑANA

Lluvias en Galicia, aumento progresivo de la nubosidad en Asturias, cuenca del Duero y áreas del Centro, Extremadura y Andalucía occidental, con riesgo de lloviznas o ligeros chaparrones, menos probables y más aislados cuanto más al Sur. Bueno en las demás regiones.

#### TENDENCIA PARA EL DOMINGO

Tiempo inestable en el cuadrante noroccidental de la Península, con chubascos. Algo inestable en el resto de la Península y en Baleares, con riesgo de chubascos dispersos, tanto más débiles y menos probables cuanto más al Este. En Canarias, bueno, con alguna nubosidad variable.

#### TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

ESPAÑA. — Bilbao, 14; Santander, 14; San Sebastián, 16; Vitoria, 13; Pamplona, 14; Logroño, 18; Burgos, 12; La Coruña, 17; Valladolid, 13; Avila, 11; Soria, 10; Zaragoza, 20; Barcelona, 21; Valencia, 24; Madrid, 18; Sevilla, 21; Málaga, 24; Palma de Mallorca, 22, y Las Palmas, 21.

RESTO DE EUROPA. — Estocolmo, 13; Copenhague, 11; Londres, 10; Bruselas, 9; Ginebra, 12; Zurich, 9; París, 10; Burdeos, 14; Lyon, 15; Lisboa, 18; Frankfurt, 10; Roma, 19; Milán, 19; Helsinki, 10, y Moscú, 13.

## NOTICIAS AL CIERRE

#### DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Logos). — El «Boletín Oficial del Estado» publicará mañana, entre otras, las siguientes disposiciones: PRESIDENCIA DEL GOBIERNO. — Real Decreto por el que se regula la ordenación de las enseñanzas turísticas especializadas y de los Centros que las imparten Orden por la que se regula la distribución de las deudas tributarias que satisfacen las centrales hidroeléctricas por licencia fiscal del impuesto industrial, entre las Corporaciones locales afectadas por su emplazamiento. = ASUNTOS EXTERIORES. — Entrada en vigor definitiva del convenio básico de cooperación en materia de seguridad social entre el Gobierno de España y el Gobierno de los Estados Unidos Mejicanos firmado en Méjico D. F. el 7 de Noviembre de 1979. = INTERIOR. Resolución de la Dirección General de Tráfico por la que se modifica la de 2 de Julio de 1979, relativa a la circulación de vehículos que transportan mercancías peligrosas por carreteras en domingos, festivos y sus vísperas. = SANIDAD Y SEGURIDAD SOCIAL. — Orden sobre homologación de autorizaciones para la obtención, preparación y utilización para injertos y trasplantes de órganos y tejidos humanos. = DEFENSA. — Real Decreto por el que se concede la Gran Cruz de San Hermenegildo, al general de brigada de Infantería, D. Antonio Berdugo de Acuña. Orden por la que se convocan 450 plazas para especialistas de Marinería y 40 para Infantería de Marina.

#### INAUGURACION DEL II CONGRESO DE DIALISIS Y TRASPLANTE

Madrid (Logos). — Se inauguró en Madrid el II Congreso Nacional de Diálisis y Trasplante, que acoge a casi trescientos congresistas, todos ellos especialistas procedentes de hospitales y clínicas de toda España. Presidió la sesión inaugural el vice-rector de la Universidad Complutense de Madrid, profesor Gallego, a quien acompañaban en la presidencia diversas personalidades médicas. La Dra. D'Ocón, presidente del Comité organizador, dio la bienvenida a los participantes y recordó los primeros ensayos de diálisis en el antiguo hospital de San Carlos, cuando, dijo, no podíamos ni soñar que, veinte años después, los pacientes podrían dializarse en sus casas, como hacen ahora. El profesor Gallego, en nombre del rector de la Universidad Complutense de Madrid, declaró inaugurado el II Congreso nacional de Diálisis y Trasplante, que se clausurará el sábado día 10.

#### JOSE MARIA PEMAN CUMPLIO 83 AÑOS

Cádiz (Efe). — Rodeado de sus familiares, el escritor y académico José María Pemán ha celebrado hoy su 83 aniversario. El señor Pemán Pemartín, que nació en Cádiz el 8 de Mayo de 1897, goza de una excelente salud actualmente, una vez superada una leve afección gripal padecida hace poco tiempo, según se ha informado a «Efe» en fuentes cercanas al ilustre escritor. El señor Pemán es doctor en Derecho y miembro de la Real Academia de la Lengua. En su producción literaria se encuentran 16 libros de poemas, 27 ensayos, novelas y cuentos y un total de 68 obras de teatro, además de un número incalculable de artículos y colaboraciones literarias.

#### EL PLENO EXTRAORDINARIO DEL AYUNTAMIENTO DE BILBAO SUSPENDIDO A LOS POCOS MINUTOS DE COMENZAR LA SESION

Bilbao (Efe). — El Pleno extraordinario del Ayuntamiento de Bilbao, convocado para esta tarde, ha sido suspendido a los pocos minutos de comenzada la sesión, debido a los enfrentamientos verbales protagonizados por vecinos y concejales, al no oír los primeros el desarrollo de la sesión, ya que falló el sistema de megafonía.

#### «SPANTAX» INAUGURA VUELOS A CHILE

Santiago de Chile (Efe). — Esta mañana aterrizó en el aeropuerto de Santiago de Chile el vuelo inaugural de la Compañía aérea «charter» española «Spantax». La duración total del vuelo, de Madrid a la capital de Chile, con una sola escala intermedia en Las Palmas de Gran Canaria, fue de trece horas treinta y ocho minutos. El avión «DC-LD-30» de la compañía aérea española cubrió la distancia Las Palmas-Santiago de Chile, sin escalas, en once horas y doce minutos.

#### CARABINEROS FRANCESES CIERRAN LA FRONTERA DE IRUN DURANTE 35 MINUTOS

Irún (Guipúzcoa) (Efe). — Carabineros franceses han cerrado la frontera de Irún a las 15,30 de esta tarde, por espacio de 35 minutos, en señal de protesta por los sucesos ocurridos en una frontera suiza a dos carabineros franceses. Este cierre que, en principio tenía carácter indefinido, ha sido, según han explicado ellos posteriormente «meramente de advertencia».

#### TECNICOS ESPAÑOLES DARAN ASESORAMIENTO A CHILE

Santiago de Chile (Efe). — España prestará asesoría técnica a Chile en capacitación profesional, se informó hoy después de las entrevistas mantenidas entre el Gobierno y José Luis Carballo Alonso, jefe de capacitación técnica internacional del Ministerio español de Trabajo. Carballo, acompañado de Gerardo Fernández Quintana, nuevo jefe de cooperación técnica en Chile, se reunió con el ministro de Trabajo, José Pineda para estudiar las diversas fases de la cooperación. Fernández Quintana encabeza una delegación de doce expertos españoles que actualmente se encuentra en Chile para concretar los programas de cooperación establecidos en los convenios firmados entre ambos países en Marzo de 1979.

#### OCUPACION DE IGLESIAS POR IZQUIERDISTAS SALVADOREÑOS

San Salvador (Efe). — Activistas del izquierdista «Bloque Popular Revolucionario» (BPR), se apoderaron hoy jueves de tres iglesias en San Salvador y de la del antiguo Cuzcatlán, a ocho kilómetros al Suroeste de la capital de El Salvador, conmemorando el primer aniversario de los sucesos violentos frente a la Catedral metropolitana. Portavoces del «BPR» dijeron este mediodía que la ocupación será por tiempo indefinido. La acción

también es en protesta por lo que denominan intervención norteamericana en El Salvador.

#### SANCIONES BRITANICAS A IRAN

Londres (Efe). — El Gobierno británico anunció hoy el proyecto de ley sobre sanciones económicas a Irán, que cumplirá el necesario trámite parlamentario la semana próxima. El lunes será debatido por segunda vez en los Comunes. Un grupo de sesenta diputados laboristas han firmado una moción de desacuerdo con la imposición de sanciones a Irán. Por otra parte, dos aviones «C-130» de las fuerzas iraníes fueron interceptados en días pasados por aviones de guerra estadounidenses, anunció hoy el Pentágono. De esta noticia se dio cuenta ampliamente el día que se produjo. En cuanto a la situación interna de Irán, hoy ha sido ejecutada en Teherán una mujer, Farouja Parsa, de 60 años, que fue ministro de Educación en el régimen del Sha. Ha sido ejecutada junto con otra mujer y un hombre, acusados de dirigir un negocio de trata de blancas y tráfico de drogas.

#### INCIDENTES UNIVERSITARIOS EN FRANCIA

París (Efe). — Huelgas de cursos, manifestaciones, enfrentamientos con la Policía, secuestros de presidentes de Universidad y huelgas de hambre se producen, de un tiempo a esta parte, cotidianamente, en establecimientos de Enseñanza Superior de la mayoría de las regiones francesas. La causa principal de la protesta estudiantil, al parecer son las restricciones que pesan sobre los estudiantes extranjeros, aunque a ella se unen otras propias de algunos establecimientos que dan a la agitación un color que evoca el «Mayo del 68». Los incidentes fueron particularmente violentos en Lyon, la huelga de cursos, especialmente larga en Grenoble (más de seis semanas, y continúa), y las manifestaciones tienen lugar en diversas ciudades, en París, particularmente, donde el miércoles desfilaron cinco mil estudiantes por iniciativa de la Unión de Estudiantes de Francia y del Comité de Defensa de Estudiantes Extranjeros.

#### PESIMISMO EN LA CUMBRE FRANCO-AFRICANA

Niza (Efe). — Francia y veinticinco Estados africanos pro-occidentales, dieron comienzo hoy en Niza a una reunión en la cumbre, en la que se examinará la crítica situación económica de África. En la actualidad, los 450 millones de habitantes del conjunto africano sólo pueden nutrirse con recursos agrícolas propios en un ochenta por ciento, porcentaje que bajará al sesenta en el año dos mil. Es la séptima conferencia de este tipo que los franceses patrocinan para tratar de crear una especie de «Commonwealth» con las antiguas colonias y otros países, pero en ella se discuten los mismos grandes proyectos que en la primera, en 1973, por ahora no logrados.

## El Papa quiere que los curas no se metan en la política



Newton (Massachusetts). — El Padre Robert Drinan, primer sacerdote católico elegido para el Congreso, durante la rueda de Prensa que celebró para anunciar que obedecerá la orden de S. S. Juan Pablo II de no presentarse a la reelección. Según se ha informado, el Papa ha lanzado una campaña para sacar fuera de la política a todos los curas. — (Telefoto EFE-UPI).